大公報

Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人 費彝民

廣州市軍管會登記證新字第八號
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千二百五十六號
今日出紙兩大張
售港幣一毫五仙
（外埠另加郵費）

館址：香港干諾道中一二三號　經理部電話：三三八〇〇　三三〇九九轉　編輯部電話：三三八九一　電報掛號：8778　廣州分館：永漢北路259號　電話：10209　11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

昨日本報發報時間　香港：五時四十二分　穗：十九時

朝中代表團發言人指出
美故意曲解朝中建議
初步確定非軍事區並非立即分界
美無法拒絕此合理建議乃予歪曲

【新華社開城十三日電】在小組委員會上我方代表正式提出四項建議之後，美方代表團首席代表喬埃將軍在十一月十一日的談話裏却仍然造謠誣衊說，我方要立即一成不變地確定非軍事區，以便拖延停戰談判。記者特就喬埃將軍這一有意歪曲事實顛倒是非的談話訪問我方代表團發言人，承發表談話如下：朝鮮人民軍與中國人民志願軍代表團對停戰談判第二項議程的立場和主張，是絕對公平合理不容任何曲解的。停戰談判的第二項議程明白規定：「作為在朝鮮停止敵對行為的基本條件，確定雙方軍事分界線，以建立非軍事地區。」根據這一規定，小組會我方代表在十一月十日正式提議，確定以實際接觸線為軍事分界線，雙方各退二公里，以建立非軍事區的原則（第一項提議），並立即校正現有實際接觸線，以具體確定軍事分界線，並據此確定非軍事區的南北線（第二項提議）；但鑒於等到各項議程都達成協議時，雙方實際接觸線可能有某些變動，而對方在談判過程中又一再堅持協議簽字前接觸線上的變化必須反映在軍事分界線上，我方建議也明確規定：軍事分界線和非軍事區屆時可按實際接觸線所發生的變化予以相應的修正（第三項提議）。由此可見，我方建議絕沒有像喬埃將軍所曲解的要求立即一成不變地確定軍事分界線和非軍事區。喬埃將軍誣稱我方企圖拖延談判，更是含血噴人，毫無根據。正好相反，為實現世界人民的和平願望，首先使參戰士兵們早日回家，我方一貫主張雙方應該努力使其他各項議程迅速達成協議。為此，我方又具體建議只要小組會聯合國軍方面同意我們上述絕對公平合理的三項建議，小組會立即可向大會提出報告，並建議大會在通過上述三項決議後立即進入其他議程的討論，而將校正現有實際接觸線以確定軍事分界線和非軍事區的工作交給小組會同時進行。我們相信只要雙方具有達成停戰的誠意，不故意在談判過程中製造困難，對於其他各項議程的討論是不難迅速達成協議的。這是我方在十一月十日小組會上提出的四項建議的主旨，是任何願意看到朝鮮停戰早日實現的人所不能反對，也無從曲解的。喬埃將軍執意曲解我方不可曲解的建議，其目的是在於反對他們找不出任何理由來反對的我方公平合理的主張，為他們企圖推翻第二項議程所明白規定的確定軍事分界線和非軍事區，拖延停戰談判的罪行，並不惜最後破壞整個停戰談判的不可告人的醜惡陰謀作辯護。聯合國軍代表團口頭上已不能不承認我方提出的就地停戰各退二公里的原則的正確性，但拚命反對現在確定軍事分界線和非軍事區。他們在十一月十一日小組會上正式建議中具體提議將軍事分界線和非軍事區的確定留待停戰協議簽字之前，這顯然是直接違反第二項議程的明白規定的。聯合國軍代表團特別是喬埃將軍是不可能不了解第二項議程的明白規定的。自從今年七月開始討論第二項議程以來，聯合國軍代表團曾經提出一系列軍事分界線和非軍事區方案，七月二十七日的深入我方陣地的方案，十月二十五日侵佔我方開城地區的方案，十一月八日強使開城非軍事化的方案，所有這些方案都是具體確定軍事分界線和非軍事區的方案。只有當我方提出就地停戰各退二公里絕對公平合理的原則使對方無從反對時，聯合國軍方面才開始反對現在就具體確定軍事分界線和非軍事區。因此很明白，聯合國軍代表團在這個問題上的行動規律，是當軍事分界線和非軍事區的方案對他們片面有利時，他們就贊成具體確定它；當這個方案是對雙方公平合理他們不能從中取得片面利益而又不能公開反對時，他們就反對具體確定它。令人不可理解的是聯合國軍代表團既然不能反對以雙方的實際接觸線為軍事分界線的絕對公平性，從而口頭上不能不承認它甚而至於建議成立參謀團來精確校正雙方接觸線，那麼為什麼不在現在第二項議程中明白規定要求雙方確定軍事分界線的時候就來具體確定軍事分界線和非軍事區，而必須要等到停戰協議簽字以前才確定軍事分界線和非軍事區呢？這不僅是顯然違反第二項議程的規定，而簡直是根本推翻第二項議程，取消在朝鮮停止一切敵對行為的基本條件。同時，成立參謀團來精確校正雙方接觸線的建議，也成為欺人的空談，毫無實際意義。聯合國軍代表團堅持這樣做，除掉是為了達到他們不可告人的目的而外，是沒有其他理由可以解釋的。其實聯合國軍所追求的實際目的，是不難察解的，從七月二十七日聯合國軍第一次提出他們那個深入我方陣地的荒謬狂妄的軍事分界線方案起，一直到十一月八日他們提出強使開城中立化的軍事分界線方案止，聯合國軍代表團從來沒有放棄過通過談判取得他們在戰場上所未能取得的東西。但所有這些狂妄的企圖在朝中代表團的堅定立場前面破產了，一直破產到他們不能再反對朝中代表團所提出的就地停戰原則的絕對公平性。於是狗急跳牆，他們是不惜公然破壞停戰談判的程序，根本拒絕確定軍事分界線和非軍事區，以便於在他們單方面的要求不能得到滿足的時候，拒絕即行確定軍事分界線和非軍事區，使整個停戰談判在最後五分鐘也能宣告失敗。喬埃將軍以聯合國停戰談判的首席代表的身份竟公然鼓吹反對即行確定軍事分界線，以保持其所謂軍事壓力的荒謬主張，其對於談判的誠意，至可懷疑。假使聯合國軍方面還有絲毫談判的誠意，就應該立即命令聯合國軍代表團停止這種欺騙、恐嚇、拖延和訛詐的辦法，在雙方可以同意的基礎上迅速達成停戰談判的全部協議，首先是在我方四項建議的基礎上達成第二項議程的協議。否則，他們拖延和破壞停戰談判的陰謀，將難於逃脫世界人民的譴責。

緬甸訪華團報告
新中國宗教自由
有些地方並修理廟宇

【新華社北京十六日電】仰光消息：應邀參加我國國慶節典禮的緬甸人民觀禮代表團已日前乘飛機返抵仰光。代表團團長德欽哥都邁在機場說：「中國人民熱愛毛主席與緬甸人民崇拜大金塔一樣。」代表團團員們亦一致盛讚新中國的各項成就。代表團返抵仰光後即舉行記者招待會，報告新中國的土地改革及建設事業等情況，並着重說明了我國正確的宗教政策。代表團團長德欽哥都邁說：「新中國從未有破壞宗教的舉動，有些地方並修理被破壞的廟宇古蹟。」代表團並發表文章，號召緬甸人民認識我國的偉大，並希望緬甸其他人民團體到我國參觀。

李偽軍四襲板門店
均被中朝部隊擊潰
美方聯絡官通知朝中方面
承認會有軍機飛入中立區

【新華社開城前線十三日電】守衛板門店中立區的我人民志願軍在從八日至十一日四天中擊退了李承晚偽軍向板門店中立區外圍的四次攻擊。這四次攻擊發生在距會議地點板門店僅四公里至九公里的地方。參加進攻的敵軍經查明為李承晚偽軍第一師的第十一和第十二聯隊及師直屬搜索部隊。參加進攻的兵力最少為七十餘人，最多時達一個營。敵軍的每次攻擊均遭受到了不同程度的損失。八日晨四時許，偽第一師第十一聯隊的一個連向板門店東南門里攻擊，被殲偽二十一人。九日晚，偽第一師直屬搜索部隊七十餘人襲佔板門店南八公里我倉內里陣地，我軍當予反擊，俘敵三名，敵遺屍十餘具逃去。同日晚，偽第一師第十二聯隊一個營向板門店東北九公里我大德山以東陣地攻擊，守衛在該陣地上的我軍二十七名勇士與敵激戰五小時，連續擊退敵五次攻擊，共殲偽俘敵一百餘名。十一日晨五時許，偽第一師第十一聯隊一個多連向板門店以南四公里都羅山里我軍陣地攻擊，偽被強大砲火殺傷一部後潰退。

【新華社開城十三日電】本社記者報道：十一月十日上午八時許，天氣晴朗，美國野馬式戰鬥機一架，違反禁止軍用飛機飛越板門店中立區上空的協議，由板門店會場區西邊上空的標誌汽球附近侵入會場區上空向東飛去。我方聯絡官柴成文上校在十日下午一時零五分，將上述情況通知美方聯絡官穆萊上校，要求美方注意並提出解釋。十一日上午十一時許，穆萊上校通知我方聯絡官：在經過調查後，證明十日上午八時許，確有美方軍用飛機一架飛越板門店會場區上空，等詳細調查完畢後，再向我方報告，並將對該駕駛員予以懲處。

【路透社板門店十四日電】據說中朝方面所指斥的有聯合國軍飛機一架飛越中立區上空一事，聯合國軍已加承認。

美方是否要破壞議程？
是否要使談判無從達到協議？
朝中代表提一系列義正詞嚴的質詢
美代表支吾其詞答非所問故意歪曲

【新華社開城十三日電】十一月十三日的朝鮮停戰談判小組委員會上，我方代表痛斥對方拒絕即行確定軍事分界線和非軍事區以拖延停戰談判的企圖。我方代表嚴詞質問對方，對方在十一月十一日所提出的將具體確定軍事分界線和非軍事區的任務拖延到所謂停戰協議簽字前的正式提議，直接破壞了第二項議程的明白規定，既然如此，對方是否企圖提出修改議程的建議？第二項議程要求雙方表示願意在什麼地方停戰，對方既然拒絕即行確定軍事分界線，對方是否即拒絕明確表示願意在什麼地方停戰？對方既然在口頭上接受了我方就地停戰的原則，却又為什麼反對即行具體確定現有實際接觸線為軍事分界線，而按照實際接觸線的變化在停戰協議全部商定後予以修正的我方提議？既然對方在七月二十七日、十月廿五日、十一月八日先後所提出的軍事分界線方案都主張即行具體確定軍事分界線和非軍事區，為什麼當我方提出了公平合理的就地停戰的方案時，就反對即行確定軍事分界線和非軍事區？對方曾一再說明如要具體確定軍事分界線則應接受他們十一月八日佔有開城地區的方案，對方目前拒絕確定軍事分界線是否要在他們的軍事妄想未能實現前無限期地拖延軍事分界線的確定，而使停戰談判根本無從達成協議？美方代表對於我方代表所提出的這一系列義正詞嚴的質問，始終支吾其詞，答非所問，却故意裝作不懂地詢問我方建議是否要求雙方在軍事分界線目前一旦確定後立即停止戰鬥，各撤二公里，以便其散佈我方要求立即實行停戰的歪曲宣傳，我方代表指出：在小組會議的討論中，我方已一再說明軍事分界線確定後，雙方部隊停止戰鬥和撤出非軍事區的協議，自然在停戰協議簽訂後方始執行。何況我方建議第三項已明白預見到軍事分界線確定後，接觸線仍有可能變化，除非別有用心，任何稍有常識的人就不可能對我方提議有任何曲解。我方代表最後聲明：對世界愛好和平的人民負責的朝中代表團絕對不能同意美方拒絕即行確定軍事分界線，以拖延停戰談判的荒謬主張。我方代表建議小組委員會立即通過我方在十一月十日提出的四項建議，以便使代表團大會即能進行第三項議程的討論。

朝中部隊火力強
美軍還要吃大虧
英前駐日佔領軍司令談話

【路透社悉尼十四日電】共和聯邦駐日本佔領軍前任總司令羅勃遜中將十四日在此間說，在朝鮮的「事情是使人驚駭的」。他說，朝中方面有着迫擊砲、重砲、火箭砲、坦克和飛機等更優良的配備，「我們可能會有更大的傷亡」。他又說「朝中方面似乎有無限制的供應和彈藥，而在一個旅的軍力地區每小時落彈二千發。」羅勃遜十四日飛抵此間，接任澳洲徵兵主任的職務。他說，朝鮮戰爭的全部性質已在過去幾週中全部改變了。

北京人民日報社論

朝鮮停戰談判不能獲得進展的根本原因何在？

「我們中國人民仍將繼續努力，和朝鮮人民在一起，爭取朝鮮停戰談判的成功。但同時，我們必須準備在談判因受美方的破壞而失敗後，以粉碎美國的進攻來迫使敵人接受公正的和平。」

朝鮮停戰談判自從十月二十五日恢復進行以來，又經過半個多月了。但是由於美國方面在談判中繼續採取阻撓和拖延的戰術，以致談判仍未獲得任何進展。

現在談判仍然停留在第二項議程，即確定雙方軍事分界線以建立非軍事區的問題上。為了使這項議程迅速獲得協議，以建立停戰的基本條件，我方代表已盡了最大的努力。在談判恢復以後，出席小組委員會的我方代表即提出了以現有戰線為基礎，對整個戰場加以全面調整的軍事分界線方案。以後我方代表又進一步提出以就地停戰為內容的確定軍事分界線與非軍事區方案。這兩個方案和以前我方所提出的以三八線為停戰軍事分界線的方案一樣，都是公平合理的，對雙方都是完全平等待遇的。實際上除了這兩個方案之外，要另外找出任何公平合理的、對雙方都是平等待遇的方案來，是絕對不可能的。但是美方代表對這兩個方案一概加以拒絕，為了要抗拒我方的合理方案，阻撓對停戰軍事分界線及非軍事地區問題的協議，美方代表曾經提出並堅持從現有接觸線出發，片面地要求我方退出一千五百平方公里，妄想奪取我方開城地區，以後，又進而提出暫不對軍事分界線與非軍事區作具體規定，實際上就是推翻雙方早在七月二十六日即已一致同意的第二項議程的荒謬主張。

現在事情已經很明白，我們方面和美國方面之間的根本分歧就是：我們方面的態度是努力要使確定雙方軍事分界線以建立非軍事區的問題迅速獲得具體建議，以建立停戰的基本條件，然後即進入其他議程的討論，以便使整個停戰談判儘快達成協議。而美國方面的態度則是竭力避免對這項議程達成具體協議，以便無限期地拖延停戰談判。我們方面和美國方面的這種分歧，使雙方代表在本月十日的小組委員會會議上提出的兩個建議中可以看得很清楚。

我方代表在本月七日即已提出，而在本月十日加以簡化的方案是：「（一）確定以雙方實際接觸線為軍事分界線，並由此線各退二公里，以建立非軍事地區的原則。（二）小組委員會應即根據上項原則校正現有實際接觸線，以確定雙方同意的現有實際接觸線為軍事分界線，並由此確定軍事分界線兩側各二公里之線為非軍事區的南北線，劃出非軍事地區。（三）小組委員會在停戰協議全部商定後，但尚未簽字前，必須按照雙方實際接觸線屆時所發生的變化，對上述軍事分界線與非軍事區作相應的修改。」

美方代表在本月五日即已提出，在本月十日稍加修改後再度提出，並於本月十一日加以條文化的方案是：「（一）為了確定雙方之間的軍事分界線，藉以建立非軍事區，作為停止朝鮮的敵對行動的基本條件，小組代表團建議在簽訂停戰協議時以實際地面接觸線建立軍事分界線，雙方從一致同意的軍事分界線撤退兩公里，以建立一個四公里闊的非軍事區。軍事分界線和非軍事區的邊界得在雙方認為合宜時作小的局部調整。（二）代表團全體會議進而討論其他議程項目，待即將簽訂停戰協議時再決定軍事分界線和非軍事區邊界的具體位置。（三）每方各派參謀軍官三人組成一個委員會，其職權為在舉行全體會議的代表團的指導下確定實際地面接觸線的位置，以便準確地確定軍事分界線和非軍事區的邊界。」

大家一眼就可以看到：中朝方面的建議是以迅速達成停戰協議為目標的方案。根據這個方案，由雙方的代表所組成的小組委員會，可以立即按照就地停戰的明確協議進行校正停戰軍事分界線及劃定非軍事區的工作；同時明確規定在停戰協議達成時必須按照雙方接觸線的變化作相應的修改。另一方面，美國方面的建議，是以拖延停戰談判為目標的方案。「確定雙方之間的軍事分界線，藉以建立非軍事區，作為停止朝鮮的敵對行動的基本條件」的議程實際上等於全部被推翻，而每方各派三個參謀所組成的一個委員會根本無法進行工作，因為美方僅僅同意「在簽訂停戰協議時的實際地面接觸線建立軍事分界線」。其結果就是使確定軍事分界線的工作毫無結果，等到各項議程獲有結果時再來從新開始，這樣就會使停戰協議的達成，無限期地拖延下去。

中朝方面的方案，是完全符合全世界人民的利益、包括美英士兵的利益在內的方案。根據這個方案，朝鮮停戰談判不難迅速達成全部的協議，因而國際的緊張形勢就可以大大緩和，世界和平就可能經過全世界人民的進一步努力而愈加鞏固起來，參戰士兵就可以儘快地回家去。與此相反，美國的方案是阻撓朝鮮停戰談判迅速達成協議的方案，是迫使全世界人民繼續負擔擴軍備戰重擔的方案，是迫使美英士兵在朝鮮戰場繼續成千成萬地白白犧牲的方案。

美國方面堅持他們的以拖延停戰談判為目的的方案，而拒絕接受中朝方面所提出的方案，也就是拒絕就停戰軍事分界線及非軍事地區問題取得明確的具體的協議，他們有什麼「理由」呢？

「他們的「理由」有兩個，第一是認為中朝方面所確定的非軍事區是「一成不變的」；第二，即是認為中朝方面想要解除美方的「軍事壓力」。美方代表喬埃在本月十一日發表聲明說：「敵人（按指中朝方面）所要的實際上是要在現在決定一個一成不變的非軍事區。他們想要事實上停火的一切好處，以便他們可以無所犧牲而拉長停戰談判。他們想要解除我們的軍事壓力——這個壓力是促成對其他項目迅速獲致協議的『刺激物』。」

任何明白事理的人都會清楚地認識，喬埃的這些論點是一派徹頭徹尾的謊話。（下接第二版）

本報開城記者報道
中朝部隊嚴陣以待

【本報北京轉開城十三日專電】情況越來越清楚，李奇微密謀拖延談判，準備軍事冒險，妄想以武力達其目的，但又不敢公然撕毀議程，使談判破裂。板門店小組會議十三日空前的開了五小時，仍無結果。

簡括說來，美方態度是：如果中朝方面聽任宰割，那可立即定界劃區；否則就要破壞已經協議的議程，延宕時間，來進行軍事攻佔。七月間確定這項議程時，朝中代表曾聲明，分界線及非軍事區問題最重要，應首先討論，故列為第二項；美方初曾反對，後來同意。自七月底至八月廿二日討論約一個月，美方侈談其海空優勢，勒索地區補償，從未反對依據議程規定確定分界線及非軍事區。

十月廿五日復會至本月初，美方始終強要開城，並提出具體的線來，從未否定議程中具體確定線區的規定。直到最近朝中方面堅決表明不給開城，而提出以現線為分界線，各退兩公里為非軍事區時，美方才企圖偷天換日，推翻議程規定，把應該作為停戰基本條件先行解決的軍事分界線的確定拋開不談，留到最後解決，以爭取時間，用武力奪取。李奇微的階段戰爭者，竟還自以為戰勝者，在會議席上威脅，要脅不成，又想劫取。美方如敢於作軍事冒險，朝中大軍正嚴陣以待，決不擺再戰。自美軍「夏季攻勢」「秋季攻勢」失敗後，戰場上日益顯著有利於中朝部隊的變化，前線已開始見冰雪，李奇微應記得去年這時的麥克阿瑟。

雲南三七暢銷全國
目前每斤三七可換千斤大米
志願軍代表買了許多帶回前線
醫治跌打的特效藥

【新華社昆明十四日電】雲南省文山專區的珍貴特產、雲南白藥的主要原料三七，從去年四月到今年七月，由昆明運往省外的已達四千多斤；該貨現已暢銷全國。三七是醫治血崩等症及跌傷、打傷的特效藥材，栽種極難。一般都要在栽種後三年到七年才能收穫，因此價格很貴，可換大米一千斤。解放前由於國民黨匪軍搶劫，三七遂年減產。解放後，國營貿易部門大力收購，並推銷，並帶動私商經營。目前上海、漢口、廣州及江西、湖南等地藥材商，紛紛到雲南來採購或托郵局代購。昆明市郵局三七莊今年秋季收到各地郵購有年的開化三七的匯款達七千五百萬元。雲南省人民政府看到三七在醫藥上的重要價值，現正積極扶助農民增產；今年七月中國人民志願軍歸國代表猶炳前等訪問昆明時，昆明公生大藥房曾贈給三七製成的雲南白藥（止血特效藥）五百大瓶，請他們轉交中國人民志願軍。猶炳前等又購買六百瓶，帶回朝鮮前線，種植三七的農民因此極為興奮。他們說：「三七打美帝國主義去了，不枉我們辛苦一場。」

許廣平抵達廣州
率領工作團參加粵省土改
廣州各大學師生也準備下鄉

許廣平

【本報廣州十四日電話】各地文化教育界知識分子為響應毛主席所提出思想改造的號召，紛紛參加土地改革，投身到轟轟烈烈的農民運動中去，鍛鍊自己。魯迅夫人許廣平也參加了土地改革工作，她是人民政協全國委員會土地改革工作團中南第五分團團長；為廣大僑胞熟悉的胡一聲任副團長。許所率領的中南第五分團共有團員百餘人，已於日前抵達廣州，受到各黨政機關及各人民團體的熱烈歡迎。該團參加廣東土地改革，榮已下鄉工作。另有中原大學教授學生五百餘人也組成了土改工作團，由林山團長率領，到達廣州，日內即赴西江區參加土改工作。廣州方面各大學專校師生正組成土改工作團準備下鄉。

陳波兒遺體葬京郊
出殯以前千餘人開會追悼
蘇朝德捷等國友人亦參加
胡喬木周揚丁玲等在會中講話

【新華社北京十三日電】著名電影藝術家陳波兒同志的追悼會今日在北京舉行。會後，遺體即安葬於西郊八寶山革命烈士公墓。參加今天追悼會的，有胡喬木、周揚、陳沂、丁玲、陽翰笙、沙可夫、袁牧之、田漢、洪深、劉英源、李伯釗、艾青、沈茲九、蔡楚生、史東山、章泯、羅靜予、石聯星、周立波、張庚、陽予倩、宋之的、柯靈、鍾敬之等和首都的電影、文學、戲劇、美術工作者一千二百餘人。此外，參加追悼會的還有蘇聯電影出口公司駐中國代表、朝鮮電影工作者代表和德意志民主共和國、捷克斯洛伐克等國駐我國使館和代表團人員。

追悼會由周揚主祭，丁玲、袁牧之陪祭。田漢、黃鋼讀祭文。水華報告陳波兒同志生平事蹟。胡喬木在會上講話，他指出：陳波兒同志的去世是人民藝術事業和電影事業的損失。人民電影事業在短短的兩年中已有了巨大的成績，這是和陳波兒同志的努力分不開的。

長沙農婦一胎四嬰
省主席王首道贈款並道喜
湘雅醫院特闢室護理嬰兒
產婦要照張母子合影送毛主席

【新華社長沙十四日電】湖南長沙縣第九區四源鄉婦女張鳳儀本月五日在長沙湘雅醫院一胎生了四個嬰兒（一男三女），受到人民政府的獎勵和照顧。湖南省人民政府主席王首道知道後，立即寫信向產婦道喜，並派人攜帶人民幣四十萬元、紅布一丈和棉花八斤去慰問。當地人民政府和婦女團體也都派幹部去慰問，並送給產婦和嬰兒許多禮品。長沙縣合醫院特地把四個嬰兒送到湘雅醫院去，由湘雅醫院另闢一間設備完善的特別嬰兒室，並派護士護理嬰兒。張鳳儀對人民政府和婦女團體的關心非常感激，她說：「在舊社會裏生這麼多小孩，誰也不會來過問。現在却是件大喜事了。我一定要帶好這幾個小孩，將來還要拍一張照片送給毛主席。」

縱橫談

停戰談判的「危機」

美國記者們大聲地叫嚷，朝鮮停戰談判已面臨「危機」了；的確，停戰談判是面臨「危機」了，但却並不是由於朝中方面堅持「立即停戰」，而是由於美方要推翻雙方早已商定的議程。

美方雖然一再說朝中方面堅持立即停戰並建立非軍事區，但却始終沒有提出任何根據，也沒有引用朝中方面的任何發言，來證實這一說法。

朝中方面的主張

反之，在朝中方面的建議及朝中代表的發言中，我們也同樣找不到一個字的根據。朝中方面的要求是根據議程，先規定分界線及非軍事區。所謂「規定」，即規定以現戰線為分界線，由小組會議雙方人員根據實際情況在地圖上劃定。而正式會議即可同時進行討論議程的第三項。在地圖上劃定，並不等於「立即」在戰場上「建立」這個非軍事區，這也是顯而易見的。

同時，朝中部隊也並不主張這條線是一成不變的線。在七日的建議中，朝中部隊便主張，如果戰場形勢有較大的變動，這條線是可以依據實際情況加以修改的。如果朝中方面堅持立即停戰、成立非軍事區，又怎麼會另提出戰場形勢變動的問題來呢？

所謂「軍事壓力」

既然朝中方面並沒有主張立即在戰場上建立非軍事區，則顯而易見，如果美國真有「軍事壓力」，也並沒有人在阻止他運用這個「壓力」。

事實是，喬埃之流所誇耀的美方「軍事壓力」是並不存在的。自七月十日到十月底，美方運用了它的「軍事壓力」，只是自己多損失了十七萬多名官兵，而中朝部隊在同一時期的傷亡却只及其一半。自八日以來，美方竟然把它的「軍事壓力」運用到談判地區附近來了；但結果怎樣呢？美軍在板門店附近的四次攻擊，都被打垮了。

喬埃將軍的「壓力」，顯然是極其稀鬆、甚可笑的；虧他有臉，一再拿出來炫耀。

決不先放第一槍

一年來的戰事，四個多月來談判期間的形勢，都證明，如果在戰場上有所謂「軍事壓力」，這個「壓力」是來自中朝部隊這一方面的。如果不是中朝部隊壓力大，美方是不會同意進行停戰談判的。

但是，一旦談判開始，朝中方面就認為，如果再進行大規模的軍事行動，對談判是不會有什麼好處的，只當美軍進攻時，才加以反擊。最近駐守板門店附近的中朝部隊，便曾宣誓，決不先放第一槍。

美軍趁着中朝部隊嚴陣以待的時期，東發動一個攻勢，西發動一個攻勢，結果還是自己頭破血流，這還有什麼臉來談「軍事壓力」呢？

「不值那張紙的錢」

白癡夢囈，歪曲朝中方面的建議；實力有限，却侈談「軍事壓力」。這一切正襯托出美方代表的狼狽相。

的確，喬埃之流是相當狼狽的。顯然，華盛頓給他們的命令是：以一切方法來拖延談判。但是，朝中方面的公平合理的建議，已使他們提不出任何拖的理由來了。

於是，他們在會議場上則要求改換議程，想把議程的第二項擱置到最後；在會議場外則亂發消息，歪曲朝中方面的建議。

我們還記得，當朝中方面發表過一連幾次讓步後，連美方的記者都認為談判已有了大進步。但是，由於美方代表的無理要求，這一「大進步」却落空了。

不管美方作什麼宣傳，這一事實是極明白的，美方在以最無恥的方法來拖延談判，破壞談判。

雙方同意了的議程，美方却想單方面破壞，讓我們套一句杜魯門的話：和美國簽訂協議，不值那張紙的錢。

講理？講打？

對於美方這一切無恥作風，朝中方面只有一個態度：堅持公正立場，盡一切努力來促成停戰。

人民日報社評說：「我們中國人民仍將繼續努力，和朝鮮人民在一起，爭取朝鮮停戰談判的成功。但同時，我們必須準備在談判因受美方的破壞而失敗後，以粉碎美國的進攻來迫使敵人接受公正的和平。」

要講理，理在中朝這一邊；要講打，力量也在中朝這一邊。就看美國自己抉擇了：是早日停戰呢？還是再多送一大批少爺兵的命？

朝鮮停戰談判不能獲得進展的根本原因何在？

北京人民日報社論

（上接第一版）

誰都知道中朝方面關於軍事分界線及非軍事區的方案是從現實軍事情勢出發的，但同時它絕不是「一成不變」的，因爲這個方案明確地規定：「在停戰協議全部商定後但尙未簽字前，必須按照雙方實際接觸線屆時所發生的變化，對上述軍事分界線與非軍事區作相應的修改。」由此可見，所謂中朝方面要想「決定一個一成不變的非軍事區」，乃是侵略者的最卑鄙的當面撒謊。

其次，喬埃說美國方面的「無情的軍事壓力」是促使雙方達成停戰協議的「刺激物」，這更是美國軍閥最荒唐的藉口。按照喬埃的這種邏輯，那麼，要實現和平，就必須發動和繼續進行侵略戰爭，要促成停戰，就必須拒絕就停戰的基本條件達成明確的協議，就必須繼續作戰。這就是嗜殺成性的美國將軍們的邏輯，這就是名符其實的戰爭販子的邏輯。美國將軍們在這裏徹底地暴露了他們仇視和平的眞面目。

喬埃所謂必須保持「美國的無情的軍事壓力」的說明，除了表明美國侵略者害怕朝鮮停戰迅速成爲事實之外，還包含有炫耀美方的軍事力量以欺騙帝國主義世界的企圖。但是這種企圖也是極端可笑而且自欺欺人的。我們都知道，美國將軍們所大吹大擂的「軍事壓力」，如所謂「結束朝鮮戰爭的總攻勢」之類，已經徹底地被粉碎了。喬埃應該最明白，他現在不是站在鴨綠江南岸的惠山鎮或是楚山鎮，而是退到三八線以南汶山的地區，發表他的這個聲明。正因爲美國的「軍事行動」的這種可恥的失敗，並在全世界人民的輿論壓力下，美國侵略者們才被迫與我方舉行停戰談判。我們大家也知道，過去四個多月來美國方面一面談判一面進攻，妄想以「軍事壓力」來詐誆的辦法，也沒有任何效力。據自七月十日到十月底的不完全統計，美方（聯合國軍）已付出了十七萬八千餘人的慘重傷亡；而敵軍傷亡的人數，在這幾個月中幾乎平均高出我軍傷亡的一倍。正因爲美國「軍事壓力」的這種可恥的失敗，再加上世界人民的輿論對於美國侵略者的壓力，美方停戰談判代表才不得不被迫地一再修改他們關於停戰軍事分界線的無理要求。什麼要我方退出一萬二千平方公里地區的建議呀，什麼要我方片面地退出一千五百平方公里（包括開城）地區的建議呀，現在就連美方代表也不敢公然堅持了。那麼，美方還能夠拿他們的「無情的軍事壓力」來嚇唬誰呢？

如果美方竟然認爲停戰軍事分界線問題是掌握在美方手中的武器，而打算等到接觸線的變化對於美方最有利的時候，再來劃定非軍事區的話，那就必須指出：這個武器是掌握在雙方的手裏的，而且中朝方面更加有理由也確實更加有把握來使用這個武器。但是如果雙方都要打到接觸線的變動對自己最有利的時候，再來談判確定軍事分界線問題，那麼所謂停戰談判還有什麼意義呢？

由此可見，美國方面拒絕接受我方關於停戰軍事分界線及非軍事區的一切「理由」，都是完全不能成立的，而美方代表不斷地捏造各種藉口來拖延停戰談判的進行，就是這個談判直到現在還沒有達到任何結果的直接原因。

美帝國主義者爲什麼要繼續拖延朝鮮停戰談判呢？他們的目的，和以前一樣，就是爲了繼續製造和保持國際局勢的緊張空氣，以便在他們國內並強制他們的僕從國繼續擴軍備戰和抗拒全世界人民要求實現朝鮮停戰、要求締結和平公約和普遍裁減軍備的日益增漲的運動，以便使華爾街的億萬富翁能夠繼續掠取巨大的戰爭利潤。美國官方和半官方最近一連串的好戰言論，都證明了這個論斷的正確性。

杜魯門在本月七日的外交政策演說中已經表示，爲着要繼續加緊擴軍備戰，就要使朝鮮談判繼續拖延下去。因爲他說：只要朝鮮的戰爭繼續下去，「要想在裁減軍備方面取得眞正進展，是不能的。」艾奇遜本月八日在聯合國大會上更要求它的忠實僕從國「在軍隊及其他需要方面」對使朝鮮戰爭「作更多的貢獻」。美國陸軍參謀長柯林斯在十月二十九日視察朝鮮前線之後公然說：「我不知道『停戰談判獲得協議』需要多少時間，但是我不認爲在最近將來會獲得協議。」他揚言美軍「準備再打一個冬季戰役」。摩根家族在美國政府中的代表、國防動員署署長威爾生早在七月間就說過，「國際緊張局勢的絲毫緩和，都是對美國經濟的威脅。」總之，在摩根、洛克菲勒、梅隆和杜邦家族及其代理人們看來，朝鮮戰爭的繼續進行和整個國際局勢的繼續保持緊張，就是他們的戰爭利潤的「刺激物」。美國士兵繼續成千成萬地白白犧牲性命，就是他們富上加富的源泉。這就是朝鮮停戰談判繼續被拖延下去的眞正原因。

可是，美帝國主義者阻撓和拖延朝鮮停戰談判，堅持侵略和準備擴大戰爭的陰謀，是必須被打敗也是一定能夠被打敗的。美帝國主義者這種好戰的罪惡行爲，決不能逃脫全世界人民的責難。過去一年多以來，美國侵略者在朝鮮戰場上的可恥失敗，已經大大增强了中朝兩國人民和一切被侵略、被壓迫國家人民反對侵略戰爭、爭取民主和平的信心，並造成了侵略者後方的空虛和嚴重危機。在這種情況下，美帝國主義者要想恫嚇中朝兩國人民，要想繼續蒙蔽世界輿論和欺騙他們的人民和士兵，已經是更加不可能了。

我們中國人民將繼續努力，和朝鮮人民一起，爭取朝鮮停戰談判的成功。但同時我們必須準備在談判因受美方的破壞而失敗後，以粉碎美帝的進攻來迫使敵人接受公正的和平。我們全國人民必須響應毛主席的號召，繼續加強抗美援朝運動，增加生產，厲行節約，以支援前方的志願軍，把抗美援朝的鬥爭一直進行到敵人願意接受和平爲止。（新華社北京十四日電）

廣州鐵路局增產節約 四個月中獲五十六億

機務段工人修復兩台廢機車 創日車六百七十二公里紀錄

【廣州十四日專訊】爲了替祖國增產節約大量資財，加強抗美援朝和經濟建設的力量，廣州市部分公私營大工廠企業職工從今年六月間開始，即先後通過訂立增產捐獻計劃、開展愛國主義勞動競賽或增產節約運動，努力增產節約，不少單位並結合民主改革運動，貫徹執行，因而在增產節約方面，獲得了一定的成績。

廣州鐵路分局及所屬的各個隊、段、站，自今年六月間掀起了愛國增產節約運動後，値到九月底止（十月份的數字尙未統計），全體職工的增產節約數字已達五十六億餘元，並向着更高的目標邁進。該分局各個業務部門爲完成這一偉大工作，都訂出具體計劃、改進業務工作，提高生產效率，又不斷互相挑戰及提出保證書。各單位在努力開展這一運動後，生產上都能不斷進步，不斷創造出巨大的成績。如廣州機務段一面以節省材料提高效率來修復兩台死機車，一面改進生產方法，在六台機車中推行五百日車公里運動，結果，這兩件工作都在工人們認識了愛國增產的意義，特別是在民主改革中提高了階級覺悟把熱情轉向生產後，出現了巨大的成績。到目前爲止，該段兩台死機車已基本上修復，到本月底即可全部修復完成；該段「五七一」「五六七」兩台機車，在十一月上旬，都先後地完成了日車六百七十二公里，打破了衡陽鐵路局的紀錄，因此震動各地，並由衡陽鐵路局頒發獎旗和獎金。該段「五六二」機車包乘組最近又響應毛主席增產節約的號召，提出在今年十一、十二兩個月內增產節約二千萬元，向全鐵路分局挑戰，同時推行了「作業負責制」，保證這一任務勝利完成。韶關機務段的四台機車也和廣州機務段同樣推行了五百日車公里運動，由於工人們的努力，機車的走行里數，每天都能超過五百公里，預計這個運動勝利開展下去，使韶關站一個月內即可增加鐵路收入達四十億元。韶關車站職工也開始大力搜攬貨源，增加貨運收入，僅協商韶關煤礦公司，使其將產煤改由鐵路運輸這一工作，即得月將鐵路增加一億四千萬元的收入。廣州工務段推行了「流水作業法」和新養路法後，最近已創造了三百天無事故的光榮紀錄，從被稱爲最壞的一個區變成最好的一個區，保證了行車安全，獲得了衡陽鐵路局的獎勵。此外，各廠、段、站並相繼響應「器材還家」的號召，覺悟了的工人，紛紛以當家作主精神，到處深入搜尋散失的鐵路材料。廣州電務段樟木頭工區信號工石如玉，就在業餘間獨力搜集了鋼筋三〇五公斤，信號機件七六六公斤，並利用廢料製成三個裝載機油的油壺。廣深線東莞縣塘廈林村農民，也在當地鐵路工人的發動下，交出大批鋼軌、魚尾板、螺絲、道釘等材料，替國家增加了大筆財富，廣州鐵路分局特給予獎勵。

西村電廠節省燃煤 夏秋兩季達一億五千萬

廣州西村電廠職工也在增產節約上獲得了很大的成績，他們在今年夏季將煤耗超計劃降低至每度電耗煤〇・六公斤後，又在秋季超計劃降低至每度電耗煤〇・六六三公斤，並繼續向〇・六三公斤這一目標前進。他們不但保證給廣州人民不斷輸送光明和生產動力，並於夏、秋兩季在這一工作上替國家節省了標準煤四百九十七公噸，價値達一億五千萬元。

士敏土廠每月增產二千多萬

廣東士敏土廠職工在響應上級「突擊增產」號召，和在民主改革運動中清除了反革命分子梁結、徐海和鬥倒了「地頭蛇」蔡妹細後，增產的熱情非常高漲。如修機廠起卸工實行起卸裝勘新方法，在本月初大檢修熱土鏈斗機時，即較前減少了三十九個工，效率提高了百分之五十二，打破了歷來大修的紀錄。窰部車間工人也自覺地加一倍多的看火次數，及時調節風位，火位色澤經常保持灰白色，在生產中取得生料部適合份量地對窰爐的供應，因而使每窰日產量增加了三十六噸，創建廠以來的最高紀錄，每月即可替國家增產了價値二千三百多萬元的士敏土。洗泥池老技工陳煜和周炳等並提出合理化建議，增設一條四吋入池水管，落泥工也緊密地配合工作，使每小時洗泥經常保持四十八立方公尺，超過定額百分之六十二，亦達到了建廠以來的最高紀錄。土庫搬運工也發揮了主人翁的精神，在休假期間內，義務將土庫十多年積存起來的倉底腳上呎多厚的土挖掘出來，爲國家增產了一大筆財富。在生產戰線上打了勝仗的士敏土廠的工人們，從每月競賽的超額獎金中提取百分之五十，當作捐獻飛機大砲，截至十一月十一日止，他們共捐獻了飛機大砲款二二六、一四九、八九〇元。有些車間，如碎石機車間和電力股等部，還另外在本車間的超額獎金中提出百分之五十捐獻。

東洲電筒廠增產 提高產量六成六

月出標準電筒四千多打

廣州私營東洲電筒廠職工在曾瑞小組的推動下，也積極增加生產，節省原料，減少廢品，結果，使最近半年來產品的產量提高百分之六十六，質量提高百分之八十八。現在，該廠每月都能出產三百尺的標準電筒四千三百打以上。生產搞得好，超額獎金也越來越多。職工們就從獎金中抽出百分之十捐獻購買飛機大砲，至最近止，他們已捐獻了六三、四四一、九〇〇元。

廣東機械廠職工在勞動模範劉國穗帶頭和推動下，在「七、一」黨的生日開始，每月義務勞動一天，將增產所得捐獻飛機大砲，至十月初旬止，共捐獻了四、二三四、七〇〇元，但由於該廠黨支部對這一富有愛國意義的增產工作缺乏了領導，行政上亦沒有積極配合和協助，以致這一工作還未能更好地開展。

廣東省汽車公司廣州總站第一、第二、第三等四個工會小組，從九月份起，以增產節約爲中心，熱烈地開展了生產競賽，並由第二小組帶頭向各組挑戰，爭取提高效率，減低成本，消滅事故。在九、十兩月內共節省了木炭、機油和汽油共一三、五六五、六〇〇元，現又保證四個月內三萬公里行車安全和國家輪胎行走一二、五〇〇公里。由於第二小組的積極帶頭和推動，第三、第四兩小組都在十月份超額完成生產任務百分之六十三以上，共節省了木炭、機油和汽油達一三、〇九〇、〇〇〇元。

老司機的轉變

過去抱着憑技術拿薪金的思想，經過民主改革運動才當家作主，發明機車新點火辦法，節省不少燃煤。

【本報廣州十三日電話】廣州鐵路分局廣九機務段老司機陳長根，他過去抱着憑技術拿薪金的思想，一切不聞不問。廣九機務段自展開民主改革，訴苦一連串的啓發後，一般老工友都恍然大悟，徹底體會到自己在共產黨和毛主席的領導下眞正翻了身，做了新社會的主人，並批評了自己過去犯了保留觀點的錯誤。最近他在「七七一」機車點火的時候，以當家作主的精神，開動腦筋，發動工友曾雲祥、許國、李維軍等拾了幾籮灰渣，鋪在火室內，然後進行點火，這是點火的一種新方法。試驗成功後，能夠節省燃煤二分之一，以一個月點火三十次計，共可節煤五噸。

陳長根司機的轉變，就可以說明民主改革運動的正義性和必要性。

悼念陳波兒同志

鄧穎超

波兒同志，你的死訊帶給我沉重的悲痛。你是一個優秀的電影藝術工作者。正當新中國的電影事業日益發展，我們正企待你作出更多更大的貢獻的時候，親愛的同志，你突然死去了，這是我們黨的、人民的、婦女的一個損失。

波兒同志，二十多年來你用戲劇和電影這兩種重要的武器來爲人民服務，發揮了良好的作用。至今，我還記得起你所主演的片子在過去國民黨統治區上演的情況，這些片子給那些被國民黨反動派壓迫得喘不過氣來的人們以鼓舞。在近十幾年來，你在共產黨的領導和教育下工作能力不斷提高。

在抗日戰爭期間你做了不少工作，在中國人民大革命勝利後，你又參與了新中國電影事業的創立工作。像所有優秀的女共產黨員一樣，你關心着婦女兒童的生活，並爲中國婦女兒童能夠獲得幸福生活而奮鬥。在抗日戰爭初期，你組織了華北敵後婦女兒童劇團，活躍在華北各抗日根據地。在你擔任電影局藝術處處長和藝術委員會副主任委員的工作中，你曾力主多攝表揚中國優秀婦女的影片。這些都是我們忘記不了的事情。

有的人在工作中有了某些成績時，便容易滋生自滿。這種自滿的情緒，能使人停滯下來，不能再有更大的進步。我們婦女幹部亦往往表現有這種缺點。正因爲在過去，婦女不容易參加各種社會活動，因而當婦女能夠參加工作而取得某種成就時，也就易於被自滿的情緒所毒害。波兒同志的二十年來的歷程證明，你不是屬於這一類的人，你堅持電影藝術工作崗位二十年，並沒有因爲自己所已經達到的成績而自滿自足，相反，你正在不斷的工作與學習中力求進步，思想不斷發展，作風仍然樸素，這一點，是値得大家向你學習的。

兩天來，你的音容笑貌時刻縈繞在我的腦際。然而親愛的同志，你已不在我們人間了。我們將以加倍地努力學習和工作，積極建設我們偉大的祖國，堅決地消滅侵略者，取得更大的勝利，這就是悼念你的最好的辦法。

安息吧！親愛的波兒同志，你的身體本來是不好的。但每次我問到你的健康的時候，你總是笑着回答說，「一天沒有倒下，就要工作一天。」你是那樣地充滿了生命的熱力和工作的頑強性。你把電影事業、人民、國家和黨委託於你的事業看得比個人生命重要得多。離了革命的事業，個人的生存還有什麼價値呢？波兒，你的革命事業精神，你在工作上的進取心和積極性永遠値得每一個革命同志學習。

悼念波兒同志

周揚

波兒，你的死太突然了。正當人民、國家和黨期待你爲年青的中國電影事業貢獻出更多的寶貴的力量的時候（你已經爲這個事業貢獻了很多很多），你竟被病魔奪去了生命。你的死使中國人民失去了文化戰線上的一個堅強戰士，你的死是中國電影事業上的重大損失。

你是很早就開始演劇活動的。你不斷地追求着進步的思想和藝術。你是中國革命戲劇的最老的演員之一。你和牧之同志合演的電影「桃李劫」曾經博得了多少青年男女的眼淚，但那不是使他們悲觀，頹傷，而是使他們奮起，使他們鬥爭。二十年的歲月當中，你經歷了大時代的風浪，始終勇敢地走在前進的行列。

你加入了中國共產黨，這就在你的藝術生命中打開了一個新的世界。你成爲了毛澤東文藝方針的最早的和熱忱的執行者之一。你探尋着爲執行這個方針的各種新的道路和方法。你和姚仲明同志合作的「同志，你走錯了路」，是第一個描寫黨內兩條路線鬥爭的政治劇本。在這個劇本的創作演出過程中，又很好地實行了知識分子作者和工農幹部的合作。在這裏，你也就充分表現了你在藝術創作上的勇氣和革新精神。

年青的新中國電影的成長是遇到了物質上以及思想上種種的困難和障礙的。是你，波兒同志，還有許多其他好同志，一同克服了並繼續克服着這些困難和障礙。你們把年青的新中國電影安置在一個正確的基礎上——毛澤東同志所指示的工農兵文藝方向的基礎上。你和許多同志合作的「光芒萬丈」就是向着這個正確方向的一個努力。你熱情地歌頌了中國工人階級的英雄，工人同志們會永遠記得你的，我看到了劉英源同志在你的靈前和我們一同流淚。

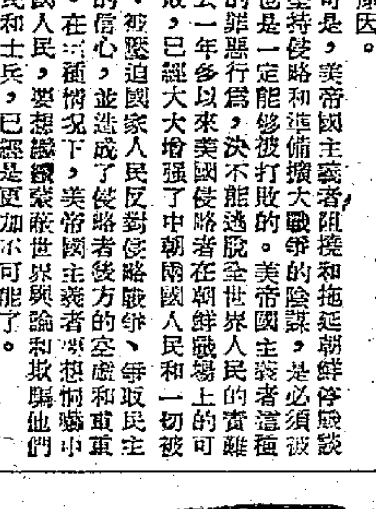
波兒，你安息吧，你的事業將爲千千萬萬後起者所繼承，你的精神將永存不朽！（新華社十三日電）

我們偉大的祖國

甘蔗爲我國廣東的土產之一，它是製糖的最好原料。今年人民政府大量發放貸款，鼓勵了蔗農的生產情緒。這是廣東順德縣的農民正在收割甘蔗的情形。

參觀土特產展覽以後 順德農民興奮談話

「沒有解放怎麼能到省城來逛 幾十年以來這幾天最爲快樂」



順德西海鄉男女農民的簽名

【廣州十三日專訊】記者在水上之家的一隻木船上見到了順德第三區碧江鄉坤洲村的農民觀光團。他們一行三十七人，男的十五人，女的二十二人，由團長黎福祥領導，於本月九日黎明開船，下午四時左右到達穗市。船還未停定，便趕着到大會去參觀，直至深夜。他（她）們的感想這麼多，感情這麼豐富，而說話又那麼直率，眞是教人感動！

一位姓從的老婆婆說：「我活了六十多年，這兩天算最高興快樂了。」說時眼眶含熟淚，稍動即落。爲什麼不是呢？她在這漫長的六十多年裏，透嘗甜酸苦辣。她曾親眼看見有久遠繁榮的歷史的順德蠶絲業被外國經濟侵略的洪水所沖垮，那些曾經長滿青秀的桑樹的基圍，從濃蔭漸至荒蕪，那繁榮成陣的蠶絲業，從長蛇陣落至寥寥落落。那晝夜喇喇不停，人聲鼎沸的絲廠，竟至闃無一人。她曾親眼看見過腐敗無能的滿清政府的殘酷統治，對外欺民，割據稱霸的軍閥們，草菅人命，搜刮地皮；日寇的狼犬在自己的家鄉屠殺人民，肆行三光政策，弄得良田變成荒野，屋廬成爲瓦礫，餓殍遍野，天日無光，好容易趕走了蘿蔔頭（日本鬼），卻又飽受刮民黨的搜刮，從法幣到金圓券，到銀元券，害得準備用作自己後事的銀元也被搜刮了去。這還不是苦難重重麼！

她自己呢，幾代悲慘的貧苦家庭裏出世，三歲便跟着爹娘下田勞作，捱盡地主的苦頭，終年啜着稀粥，賤至長大，又轉爲貧農，耕地主的田，打地主的工，一年到晚，手不停腳不歇的辛勞操作，還不得一飽，白髮如銀，穿着終時的衣裳。生下的兒女也像自己一樣，走着同一的道路，貧農——貧農，稀粥——稀粥。無邊的淒涼，不盡的辛酸！

然而，東方紅，太陽升，共產黨來了，窮人翻身，人民作主了。她也有機會到一輩子想望的省城來看盛大的土特產展覽交流大會了。這能怪她興奮愉快得要流熱淚麼？

「解放前，他們眞是難得到省城來。飯也沒得喫，還說出城逛熱鬧嗎？就是要將稍爲有點的瓜菜挑進城來賣，一路都怕盜賊，任憑你怎樣細心謹慎，也免不得被剝削清光。同時，就算到了省城，也不識路，扒手又多，好些兄弟姊妹辛苦得來的錢幾乎連回去的使用也給扒去，所以，一提起進城，就『談虎色變』！」農民兄弟姊妹激動地說。「解放後，我們中間有一部分人出過省城來，一路太平，大吉回家，回去告訴兄弟姊妹們，還不相信呢！讀來大家親身證驗，才知道是眞眞實實的。我們該如何感謝人民政府、共產黨和毛主席呵！」

「解放前，我是不敢離家遠去的，生怕拐子把我誘賣了。我的姊姊就是被拐賣了的。現在，我自己一個人也敢在省城馬路上跑，我回去要努力鼓勵同村姊妹們也出城來參觀！」一位十三歲的小姑娘說。

在這時候，那上岸劉寬歸來，滿面笑容的順德三區西海鄉的十一位農民兄弟姊妹也回來了。他們是同村的兄弟姊妹，大家結伴分划着兩隻大艇趕來的，艇兒就停泊在我們坐着的船旁，他們看見熱鬧，也參加談論。

順德碧江鄉坤洲村農民參觀圖

他（她）們爭着說：「我們昨天一到這兒，聯絡處同志們親熱的招待我們，又請我們坐，又請我們喝茶，又問我們辛苦不辛苦，就像親兄弟姊妹一般，眞是數不盡我們的感謝！解放前反動政府的工作人員，是如狼似虎，不罵我們就好了，誰睬我們呀！」

「昨天晚上，聯絡人員帶我們去買票看『兒女親事』，話雖然聽不懂，意思也懂得，人民政府的婚姻法眞好，從此我們姊妹再也不怕被賣到地主強迫盲婚了。」她們高興地說。「反動派會欺騙我們說，共產黨要公妻配給，並且規定了婚姻的公價，嚇得我們晚上睡不着覺，原來全是鬼話！」

順德西海鄉土地改革完成了，每人分得二畝二的田，這十一位農民兄弟姊妹是自己土地的主人了。他們說：「我鄉是重點鄉，我們要在大會留心學習生產技術，好回去努力增加生產，做出榜樣，帶動鄰近鄉村的兄弟姊妹們進步！」

一提起增加生產，幾十位農民兄弟姊妹又同聲指出了鷄瘟蟲，是農作物的死敵，像東莞農民兄弟一樣，巴望專家們代想方法，指導他們去撲殺防疫。因爲這一造甘蔗的收成因受鷄瘟蟲的破壞，未能如願增加產量呢。在大會上，順德農民兄弟姊妹們很留心關於改良蠶種的方法，因爲順德還有許多桑基園未修築好，受洪水的影響。豬瘟病死，從來就未曾有人來過。改良豬就一般大的嘢。他們看見南華土特產的豐富，廣州工業的飛速進步，非常興奮，有很多意見想提，苦於文化水平不高，寫不出。所以，他（她）們都說：「回去要更努力上夜班，學文化了。」聰明智靈的學習速率眞快，有的兄弟姊妹們只讀過一個多月的夜學，已經能夠寫很娟秀的名字了。（學之、十三日）

穗修建玉帶濠下水道 第一期工程基本完成

文德路東一段即成康莊大道 現動員六千人開始二期工程

【本報廣州十四日電話】廣州偉大的建設工程之一的玉帶濠下水道工程，第一期施工已經完成。文德路東面，廣東省人民圖書館附近的一段已塡了一部分，不久將成康莊的大道。該濠文德路至大南路的兩段，全長六百七十五點八公尺，目前正在搭棚施工。由文德路東至永漢橋止，全長三百一十三點八公尺，至十二日止，已造成渠底三百五十六公方，並已鋪好板模，渠牆已完成七十公尺。由永漢橋起至大南路，全長三百六十二公尺，已造成渠底二百五十五點五公方，並已鋪了板模。截至九日止，已動員了人工五千九百餘工。目前進行建立三合土的渠身，並計畫第二期的防水工程，目前工人們正積極發揮工作熱情，爭取早日完成任務。

中南防汛工程結束

今年災區僅合去年七分之一 係因各地堤防鞏固搶救得力

【本報漢口十二日專電】中南區的防汛工作已勝利結束。今年由於各地的堤防修得好，搶救得力，全區的水災面積只達去年的七分之一。

華南土產加速交易 邀請各地代表商談

各代表表示決做到有買有賣

【本報廣州十四日電話】華南土特產展覽交流大會於十四日上午在中華戲院召開各地區貿易代表會議，各地區貿易代表均有參加，由大會副主席張永勵作大會交易業務情況報告。他指出大會交易分爲三個階段：十月十八日至廿八日爲第一個階段，各地代表互相不摸底，買賣掛不上鈎，有些外代表未到齊，廣州市交易團也未入場，個別地區代表急於要作完幾筆買賣就回去，因此交易數字很少，每天只三、五十億元；十月廿九日到十一月八日爲第二個階段，業務委員會根據各地代表團的意見改進了工作，同時幫助各單位組織起來，以大行政區爲單位設立了聯合辦公處，並加強了聯絡員的工作，舉行過一些地區間的座談和專業會議，幫助買賣掛鈎，提高各代表團交易信心；十一月九日以後爲第三個階段，各地代表團組成了中心小組，參加業務委員會工作，共負責價格等問題的研究和協商，促成大宗交易，因此九、十兩日成交金額即達二千二百億元以上，各地代表團又在互利互惠、保證合理利潤、開誠佈公、協商解決問題的精神下互相修正自己的購銷計劃，作到「有買有賣」。目前更大數字的交易正在醞釀中，交易前途希望很大。

會後由中南、東北、天津、廣州等代表團團長講話，他們一致表示要貫徹實事求是，開誠佈公，與各地代表團作好交流工作，同時要作到有買有賣，支持大會。廣州市交易團在會中響應大會號召，保證不壓價，把交流任務作好。

廣州發售航空郵票

【廣州十四日專訊】中國人民郵政的航空郵票，已於十二日在穗市各郵局公開發售。面額共分一千、三千、五千、一萬、二萬等五種，分紅、黃、綠、紫、棕等五色。票面印有人民飛機翱翔在萬里長城上空的圖形。一萬元和二萬元的郵票，更以雙色印製，精美絕倫。

曲江

五區下圍村在土改發在中，獲得很多鬥爭

鶴山

大合鄉村有個貧農孕婦阿三嫂發生難產，肚子痛得死去活來，丈夫是個雇工，家裏又沒有錢，看情形已經沒有什麼希望。這事給婦女團員馮愛玲知道，馬上召集全村婦女開會商量，同時派人去找醫生。會上，馮愛玲說動大家來幫助阿三嫂，一下子就捐出來好多萬元。兩個醫生替病人施手術後，卻開了一條兩石半穀的醫藥費單。這一下子，又急壞馮愛玲了。於是，她把三嫂的困難和剛才大家捐錢幫助的情況告訴了醫生，果然，醫生給她說服了，他們只要了五萬多元，就高高興興的走了。

土產展覽花絮

水產館門口設立「無人賣魚鬆處」

★大會開幕至今已一個月，交易服務部早幾日即開始「月結」。截至目前爲止，場內成交總額已逾三千億。這數字雖不甚驚人，但有許多跡象預示「旺季」即將到臨，更驚人的數字一定會陸續爆出。

★東北貿易團向皮帶聯營社訂購了皮帶一批，總值十二億餘元。

★水產館出門處設有「無人賣魚鬆處」，發售由廣東水產公司製造的「魚鬆」，每包一千元，放下錢自己拿貨，成績很好。這是新社會新道德的好表現。

★文化娛樂場設有自動秤人磅，去磅的人頗多。

★交易商漸漸次到來了。交易場一片熱鬧。人們議論着：「中南區貿易團來了。」

★零銷商場中北京特種工藝品店，孩子們進去參觀的最多，見了那玻璃製的鏈子、馬兒，都喜歡，作爸媽的，總得隨便買下一兩件。

訂正：

昨日第二版「廣州路局機車競賽」一消息內，「技術建設」一詞，係「技術進度」之誤。

要求英軍撤出埃及與蘇丹
開羅百萬人示威大遊行
納哈斯總理及政府官員參加
工人學生婦女教士並肩前進

納哈斯

【合衆社開羅十四日電】埃及人民數十萬人十三日在七十三歲的總理納哈斯領導下沉默地在開羅示威遊行，要求英軍撤出蘇彝士運河區和蘇丹。開羅警察總監瑟利說：參加示威的羣衆將近一百萬人，是空前最大規模的示威遊行。遊行隊伍長三哩，從伊斯米里亞廣場出發，一哩一哩地向雷法克王的阿布丁宮前進。為了表示全埃國團結一致，大家都遵守命令，保持沉默，秩序井然。這次遊行是緊接在埃及夏都阿歷山大港的遊行之後。阿歷山大港為紀念一九一八年反對英國統治的革命三十二週年，十三日曾舉行了大規模示威遊行。大批警察在開羅街道上巡邏，防止發生意外事件。當阿德·艾爾·阿瓦爾大街上，每隔三碼便有一個警察。

埃及各界人民均有代表參加這次大規模遊行。法魯克王的王室人員、內閣閣員和議員與工人、學生、律師和醫生，並肩列隊行進。婦女們也打破了不得參加遊行的禁例！女權運動組織已先男子們一小時，開始舉行示威遊行，他們高舉着一幅標語，要求婦女們也有參加反英鬥爭的權利。另一幅標語說：「尼羅河的兒女要為埃及而戰鬥！」再一幅說：「打倒帝國主義者和艾登！」領頭的是尼羅河女兒黨領袖多麗亞。

【路透社開羅十四日電】埃及總理納哈斯十四日親自領導約五十萬人民在開羅舉行大規模的反英「鬥爭日」示威遊行。這個七十三歲的政治領袖，是一個月前宣布廢止英埃條約的人，他不理睬醫生的勸告，十四日上午親自帶頭領導這三哩長的沉默遊行隊伍。所有大街和廣場都有大批頭戴鋼盔的警察和後備隊站崗。銀行和商店一律閉上門戶！隘觀一九一八年要求取消英國保護的週年紀念日。遊行隊伍從尼羅河畔伊斯米里亞廣場向法魯克王王宮外面阿布丁廣場緩緩進發時，隊伍中顯要人物的兩傍有騎警保護。內閣閣員、議員、法官、律師、穿長袍的宗教領袖和有學問的自由職業者，走在高舉標語的大學生、女權運動者、工人和學童之後。

【路透社開羅十四日電】十四日是埃及三天「民族鬥爭日」的第二天，開羅將舉行一次反英示威遊行，到時將如十三日亞歷山大港一樣，有成千成萬的人民在街路上沉默地行進。埃及總理納哈斯十三日在開羅發表演講，警告英國和西方國家不要「忍辱」，並向人民保證：埃及決不放棄英軍撤出蘇彝士運河區的要求。納哈斯這一番說話，博得了成千成萬埃及人民的歡呼喝采。納哈斯斥責西方國家組織中東防衛司令部的計畫「比殖民地主義還要糟糕」，斥責聯合國助長貪婪的西方大國犧牲小國以滿足其私慾的野心。

英軍大清早起便在運河一帶實行戒備，埃及全國警察和部分軍隊也動員起來，應付開羅和阿歷山大的大規模示威遊行。埃及全國已宣布緊急狀態三天。運河區各城市一律禁止舉行示威遊行。伊斯米里亞十三日平靜無事，幾乎每一個街頭都有埃及警察和頭戴鋼盔的武裝特警站崗。

各商店關門公共車停開
軍警大批出動戒備全市

【路透社開羅十四日電】十四日晨，開羅城內有大批頭戴鋼盔的警察和警察後備隊，在各主要街道和廣場上放哨，因而開羅搖似一座被圍攻的城市。所有各銀行及商店已關門，公共交通車也停開，以備「鬥爭日」大示威遊行的舉行。據埃及內政部長塞拉格·艾爾·丁說：預料將有約五十萬人民參加這次示威遊行。他說，警察已奉命維持秩序。埃及自由立憲黨領袖海克爾十三日晚在此說：埃及全國人民必須團結在「這個反英的重大鬥爭中」。在該黨的一次集會上，他說他反對任何外國軍隊駐在埃及領土上。但他抨擊埃及的國民黨政府，指責它「壓制新聞自由，迫害反對者及反對黨派宣傳的行動」。

【合衆社巴黎十四日電】埃及外長十三日晚在此對二百五十名埃及學生說：埃及短期內即將英國人攆出境。沙拉·艾爾·丁在埃及「民族鬥爭日」的集會上，發表簡短的演說中說：「但願埃及的英國人即將被攆出。」

支援埃及人民鬥爭
阿拉伯國家人民示威
黎巴嫩敘利亞伊拉克均舉行總罷工
大馬士革及喀喇蚩人民也有大遊行

【合衆社開羅十四日電】埃及民衆一百餘萬人十四日沉默地在開羅遊行，要求英國立即退出運河區和蘇丹，同時，中東阿拉伯國家大多數都舉行總罷工聲援埃及。

黎巴嫩、敘利亞和伊拉克均為支援埃及的最有決定性的鬥爭而舉行總罷工。約但和巴力斯坦學生代表團均參加開羅遊行的行列。

示威遊行行列中的旗幟，至少有一萬面。

開羅平常人口二百五十萬，臨時增加了數十萬。遊行時間到了，整個大城市的各種聲音均靜默下來，汽車停行，收音機停開，連談話的聲音也降低為耳語。

【路透社大馬士革十四日電】敘利亞人民十四日在大馬士革各大街上舉行示威遊行，聲援埃及的「鬥爭日」，隊伍高舉「敘利亞決不拋棄埃及」的標語，遊行三小時始散隊。

領導遊行的是內閣閣員、各黨領袖、回教和基督教的宗教領袖、大學教授和自由職業界領袖，規模之大，空前未有。隊伍的旗幟寫道：「打倒中東司令部」，「打倒帝國主義！」

示威遊行進行時，敘利亞全國各地均實行總罷工。隊伍到議會廣場散會，各黨發言人一致斥責中東司令部，宣布無限制支持埃及，一直到「埃及的一切願望實現」為止。

【路透社巴格達十四日電】十四日巴格達方面舉行支援埃及的總罷工，各市場都停業，數千人民在各回教寺院禱告，為「已投入為自由而鬥爭」的埃及人祈禱。據悉，巴格達並無示威遊行及意外事件發生。

【路透社喀喇蚩十三日電】巴基斯坦學生十三日在這裏的英國高級專員公署外面舉行示威遊行，並提出了譴責英國對埃及政策的一個決議。不久之後，有一羣小學生羣集英國高級專員公署大樓門前，高呼擁護埃及的口號。先前，駐埃巴基斯坦大使瓦哈布在喀喇蚩的一間學院的學生集會上演說，勸阻學生在英國高級專員公署外面舉行示威遊行。

響應埃及示威遊行
蘇丹各城市有集會
發現傳單號召人民行動

【路透社卡圖曼十四日電】為與埃及統一而鬥爭的民族鬥爭陣線十四日晚在蘇丹各大城市舉行政治集會——以與開羅有計劃的反英遊行的行動取得一致。這是民族鬥爭陣線成立後首次採取的行動。民族陣線是由贊成與埃及統一的五個政黨組成的。

【路透社卡圖曼十四日電】卡圖曼和安德曼的街道上十三晚發現共黨傳單，號召蘇丹民族鬥爭陣線領導蘇丹人民「走上武裝革命的道路」。共黨傳單並要求立即開始舉行不斷的示威遊行。他們說：「我們共產黨人是鬥爭陣線的前鋒，並應於最快的時候採取行動。」

民族鬥爭陣線曾要求採取行動把英人趕出蘇丹。蘇丹各黨派在北部各地發動「政治之夜」以支持與埃及一致行動。各黨派正擬議號召於十四日舉行大規模的遊行示威來支持埃及的示威遊行。

便利軍國主義發展
吉田維護天皇制度
日參衆院都在開會討論

【合衆社東京十四日電】在十三日晚的日本議會中，透露出了一種恐懼的情緒，恐怕日皇又將恢復其戰前神權的地位，此外又傳日皇裕仁有讓位於太子的可能。

日首相吉田說，日本統治者的地位應該憑憲法和日本人民自然的情感去決定。關於次一問題，吉田避而不答，只說皇太子還沒有正式被立為儲君。

當吉田在參院應付議員的詢問時，衆院委員會也召開緊急會議，討論京都大學生在日皇前示威的事件。

經過京都大學學生的一幕閃電戰後，議會方面的這些發展就把一個微妙問題，提供作全國注視的焦點，使得日本的政治首領們面對到日本將來的主權問題。日本的開明人士很怕戰前對於天皇的崇拜又將捲土重來，又被軍國主義者濫用，來驅策平民，以達成他們自私的目標。

在另一方面，日本大多數人們對於京大示威事件的看法，却以為它是意味着日本的青年知識分子們對於日皇的身份是怎樣缺乏尊敬，而還不是一種反對日皇的運動——因此，那些一生以皇室為安定中心的舊派人士，感到了嗚呼歎息。右派社會黨參議員山下義信在參院預算委員會席上提出了問題，他問吉田說，「首相對於恢復以天皇為國家中心的思想，作如何的看法？又外間盛傳在和約批准後，太子即將繼承皇位一說，其真相如何？」

吉田當時在議會的答詞原文，官方並未予發表，但據朝日新聞刊載的消息，其大意如下：「恢復日皇為國家中心的思想，是一個重要問題，這不能作輕率的決定。倘使要我表示一些意見的話，我相信，天皇的地位雖然是憲法所規定，具有法律的意義，那麼我們就應該服從憲法的精神。

「在另方面，天皇在歷史上多年來在人民當中，享有他的地位，作為人民精神的中心，所以我相信，它將來還要繼續如此。」

關於太子繼承一事，吉田說，「日本內閣現正與宮內省協商策立太子的時間。」

警察出動搜查逮捕六人

【路透社東京十四日電】日本首相吉田十四日訓令法務部調查員到京都，調查十二日一千名學生阻止日皇離開京都大學的學生示威遊行事件。

【路透社東京十四日電】法務部調查公署報道：一千三百名日本警察在日本全國各地的八十五個住宅區舉行搜查。結果拘捕了共產黨員六人，並封閉了一份共產黨機關報。

政府發言人說，「內外」雙週刊已被查禁，因為該刊發表「極端反美的評論和傳布共黨指示」。

李奇微又釋放日戰犯廿五人
先後共釋四百卅六名

【路透社東京十四日電】李奇微總部十四日宣布，廿五名日本戰犯將於下週從東京巢鴨監獄假釋放。

獲得假釋的戰犯，大部分是低級的軍官和其他官階的警衛軍官，都是判處七年至十五年徒刑的。

連這一批在內，假釋戰犯合計已達四百三十六名。

離美返伊朗途中
摩薩台將訪埃及
美宣布調解英伊糾紛失敗

【合衆社華盛頓十四日電】美國務院承認調解英伊石油爭執失敗後不久，伊朗總理摩薩台十三晚宣布，在他歸國的途程中將順道訪問埃及——英國在中東發生糾紛的另一個地方。

外交界人士立即揣測，認為摩薩台訪埃及之行目的可能是在使埃及與伊朗的反英行動能配合進行。

伊朗大使館說，摩薩台此行係應埃及政府正式邀請而決定的。發言人說，伊朗總理已將原定於十五日離此的行程，為了往訪埃及，已延期於十八日起程。

【合衆社華盛頓十三日電】據權威外交界人士十三日告合衆社說：伊朗總理摩薩台與助理國務卿麥克吉會談，其秘密的談判，俾伊朗能立即獲得數百萬美元的信用貸款，以助其渡過未來數月中的經濟難關。

【路透社華盛頓十三日電】據美國務院十三日宣稱：此間美國官員與伊朗總理三週的談商中，未有獲致能解決英伊石油糾紛的新辦法。美國務院相信，雖無獲得解決辦法，但已獲得進展。

美國總統希望英伊兩國能尋得一項雙方接受的兩商解決辦法，美國將繼續盡力協助他們達成這個目的。

在美國操縱下
聯大竟拒絕討論
中國代表權問題
維辛斯基認為侮辱中國人民
並將注定了大會失敗的命運

【法新社巴黎十三日電】聯合國大會十三日晚最後拒絕本屆大會期間討論中華人民共和國在聯合國的代表權問題。

表決前蘇聯代表維辛斯基外長說，如果今天不提出中國人民的真正代表權問題，大會對偉大的中國人民作這種可悲的侮辱，大會便注定其自身的命運了。

【法新社巴黎十三日電】聯合國大會終於十三日晚否決要求在本屆會議中討論中華人民共和國出席問題的任何議案。該問題早已經綜合委員會否決，而在十三日晚，有人提請大會表決是否應在本屆會議討論該問題。經過一段相當長時間的辯論後，大會終以三十七票對十一票，棄權四票，否決討論該問題。

【法新社巴黎十三日電】聯合國大會根據總務委員會的建議，提出從十二月廿三日起至明年一月一日止，大會暫停工作的意見。該動議以卅五對十五票表決通過。

大會通過以一月廿六日為本屆會議閉幕日期後，即宣布散會。

馬來亞游擊隊
襲擊一列郵車
霹靂九名警察被擊斃

【路透社新加坡十四日電】馬來亞游擊隊十四日襲擊自新加坡開來的一列郵車，致該列車出軌，森美蘭的馬來亞統治者在歐洲休假後已乘該列車返家。據悉，有四人死了，有二十人受傷。馬來亞統治者逃脫了，沒有受傷。

【法新社倫敦十四日電】據這裏接獲的消息說：「霹靂樹膠園」經理狄克斯及九名警察在馬來亞游擊隊的一次襲擊中被擊斃。據悉，襲擊地點是在霹靂州的大巴（譯音）。

如此美日「安全條約」！（原載日本「勞農新聞」報）

布萊德雷抵巴黎
商組歐洲軍問題
並將到倫敦去走一趟

【法新社華盛頓十三日電】美參謀總長聯席會議主席布萊德雷已於十三日晚搭機飛往巴黎，他將與其他已在巴黎的美國官員會晤，並將與艾森豪威爾，美國防部長羅維特，共同安全局局長哈里曼及英法軍事首長舉行會談。相信會談主題將為討論組織歐洲軍的問題。

據消息靈通人士說：布萊德雷希望歐洲軍能儘速得以成立，包括有德國部隊的參加。據悉，布萊德雷將在歐洲逗留若干時間，因他希望同時能帶去一點確實計畫，且獲得歐洲各國政府允諾儘速予以實施。

布萊德雷將於十一月廿四日偕同羅維特與艾森豪威爾前往羅馬參加大西洋理事會會議，他並將前往倫敦訪問，與英陸海空軍參謀長談論大西洋盟國的準備情形。

英國當前經濟危機（上）
寧文

第二次世界大戰結束以來始終在風雨飄搖中的英國經濟，最近又呈現出嚴重的危機。一九四六年到一九四九年秋季，英國在國際收支上的巨大逆差表現為嚴重的「美元荒」，最後並還使英鎊貶值。一九四九年第四季及一九五〇年內，英國在國際收支上略有盈餘，於是工黨大臣們歡呼「美元荒」已經過去，並誇耀自己在經濟上的「成就」。但是「好景」不常，甚至在一九五〇年內，國際收支上的盈餘，就已經出現了「原料荒」，而到了今年，所謂「原料荒」就引起了戰後數年來最嚴重的「美元荒」。

其基本原因究竟是什麼呢？杜德在所著「不列顛的帝國危機」中曾作了透澈而明確的說明：

「西歐的馬歇爾計畫國家，在戰前所取得的入口貨佔世界總數的五分之二，而它們所取得的出口貨還不到世界總數的三分之一。它們的入口貨中，有四分之一是沒有用輸出貨物來償付的。實際上，他們從殖民地掠取來的原料和貨物，不但用來直接供應自己的需要，同時也以之出賣給美國和其他美元國家，藉此取得外匯。因此，使這種腐敗、寄生經濟的基礎發生動搖的殖民制度危機，就使英國及西歐即刻發生了美元荒。殖民地貢納的減少，以及與此相關的航運、金融收入的減少，在服面上所表現出來的不是殖民地貨物的短絀，而是缺之美元國家的貨物或是無力償付美元國家的貨物。殖民制度的危機以美元荒這種表面形態表現出來。

「馬歇爾計畫並不能解決問題。美元津貼只能在短期間用人為的辦法把真正的逆差掩藏起來，而不能接觸到真正的起因。相反地，美元津貼增加了對美元供給的依賴，延緩、限制、或甚至阻止另尋其他辦法的試圖，因此實際上加深了病情。因此馬歇爾計畫並不像鼓吹的那樣帶來了經濟復興，而是使西歐各國的經濟更衰弱，更依賴美國帝國主義。」

這正是戰後英國經濟的基本情況。一九五〇年內的所謂「好轉」，正如杜德所說，不過是「在短期間用人為的辦法把真正的逆差掩藏起來」而已。例如，在英鎊貶值後的十五個月中，英國的黃金美元增加了十八億七千五百萬美元，但是其中幾乎有五分之三是得自馬歇爾計畫的援款。而另一方面，自從一九四八年施行馬歇爾計畫後，英國經濟更為衰弱，英國每年通過出口而繳獻給美國的貢納也越多。這一點可由下表得到充分的證明。

年度	入口（以一九三七年為一〇〇）	出口	工業生產	出口與入口之比	出口與工業生產之比
一九三七	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇
一九四六	六五	八〇	九〇	一二五	九八
一九四七	七四	九六	九八	一三〇	九八
一九四八	七八	一二二	一〇九	一五六	一一二
一九四九	八四	一三三	一一六	一五八	一一五
一九五〇（至九月底止）	八五	一五一	一二四	一七八	一二二

由上表看出，戰後英國的入口始終在戰前的水平以下，而出口却漸漸增加，到一九五〇年比戰前增加了百分之五十一。這就是說，戰後英國必須以較戰前更多的出口貨去換取不及戰前水平的入口貨。由於英國經濟所賴以生存的糧食和原料主要是從國外輸入，因此上表所示的戰後英國出入口的發展，很顯明地說明了英國經濟情況惡化的趨勢。在所謂「經濟好轉」的一九五〇年，這種趨勢却發展得最嚴重，出口達戰前的百分之一百五十一，而入口只及戰前的百分之八十五，也就是說，英國人民節衣縮食所增加的出口貨，不但是徒勞無益，而且所換得的入口貨反比戰前少。這正是杜德所說的，被暫時掩藏起來的「真正逆差」。一九四九年第四季以及一九五〇年內英國在國際收支上的所謂「盈餘」，只能暫時地把這個「真正的逆差」掩藏起來，但是並不能阻止它繼續發展。

自從一九四八年馬歇爾計畫施行以後，英國被迫減少與民主陣營各國間的貿易，而仰賴美國的高價糧食和工業原料。因此這種「真正的逆差」急劇擴大，也就是說，英國通過不等價交換方式所繳獻給美國的貢賦也就日益增多。這一點從上表也明顯地看出：一九四六年及一九四七年的出口與入口的比數為一三〇，但是一九四八年馬歇爾計畫施行以後，這一比數即增至一五六，到一九五〇年更增至一七八。出口與工業生產的比數由一九四七年的九八增至一九五〇年的一二二。

實際上，計畫雖然暫時把「真正的逆差」掩藏起來，却更加深了英國經濟的病情，使英國更依賴美國帝國主義。

為了希望以軍力保住殖民地以減緩經濟危機，英國政府在一九五〇年一致通過了一九五一年至一九五四年期間的軍備費用達四十七億英鎊的擴軍計畫，比一九三八年的軍費增加六倍。結果，不但不能減少英國的入口貨，相反地，加增了英國在原料上的國際收支逆差，却更削弱了英國增加出口以換取入口貨的能力。這種趨勢到一九五〇年六月美國發動侵朝戰爭後，更急劇地向前發展，而英國的經濟危機也以「原料荒」這種新形態表現出來。

印度代表呼籲和平
主張開四外長會議
以消滅歧見發表共同非戰宣言
並對聯合國排斥中國表示惋惜

【合衆社巴黎十四日電】印度十四日呼籲「四大國」外長現在在巴黎舉行秘密會議，至少協議發表一共同「非戰宣言」，作為走向和平的第一步。這是印度首席代表勞氏在聯合國大會上提出的，在他發言之前，已有許多西方小國的代表講過話，他們都表示害怕發生另一次戰爭，害怕擴軍政策拖毀他們的經濟，而尤其急切的，是渴望各大國重新努力尋求一個「待人寬容如待自己一樣」的政策。

勞氏追述說：一年前他曾要求出席聯大的「四大國」外長舉行秘密會議，至少討論一下他們彼此之間顯著的歧見。他指出：法國總統奧里奧爾今年也提出了一個建議，主張「四大國」元首在聯大會議期間來巴黎舉行一次會議。印度對聯合國繼續排斥中國表示惋惜，並說，在一個擁有世界上最強大軍隊之一的國家沒有出席的情形下，要開始討論裁軍是不切實際的。

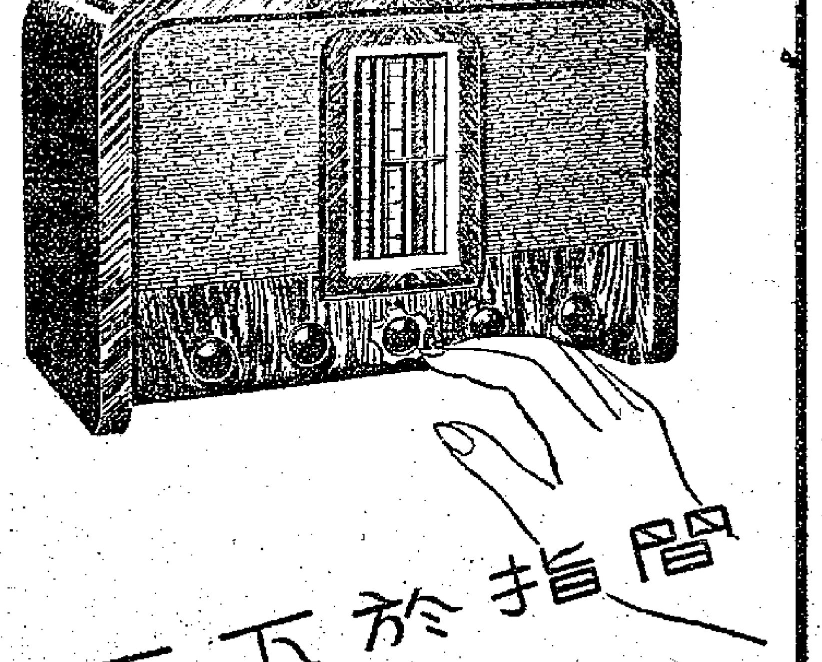
巴基斯坦外長斥殖民地主義

【法新社巴黎十四日電】聯合國大會十四日恢復進行一般的辯論，要發言的至少還有二十四個代表。巴基斯坦外長查佛魯拉·汗在十四日大會上要求廢掉「萬惡的殖民地主義」，而實施聯合國憲章關於一切人類不論種族和膚色一律平等的原則。」他說：憲章是確定了平權與自治的原則，但若干地區仍有所謂「白種人」有統治的「神聖權利」。查佛魯拉·汗向大會提出兩點：（一）必須堅決聲明擺脫統治是固有的權利；（二）應以經濟合作代替經濟剝削和統治。

英肉類供應品不足
糧食部長說要多購外糧

【路透社倫敦十三日電】英國糧食部長伍爾頓十三日向英國人民提出警告說：除非他們生產更多的貨物，用以購進國外的糧食，否則他們將要遭受「糧食十分稀少的情況」。伍爾頓說：肉類供應品的存量已很少，比第二次世界大戰時期的情況更壞。他說：政府對其他若干糧食的情況，也非常焦慮。

【路透社倫敦十三日電】英工黨領袖莫里遜十三晚警告邱吉爾政府不要把國家的經濟危機說得比實際情形更為惡劣。他在下院說，保守黨可能企圖以此做為實施反動政策的準備，或者為不履行選舉諾言的藉口。莫里遜對於政府要求議會舉行比平常更長的聖誕休會——從十二月七日至一月廿九日——計畫展開辯論。工黨關於這方面的抗議已於十三日晚舉行表決。莫里遜指責邱吉爾把國的「討厭的東西」看成似乎一種「討厭的東西」。他說，工黨對於首相竟通知下院要延長下院休會時間，深感震動。



G.E.C. 遠程分波 無線電收音机
英國通用電器有限公司
香港遮打道·皇后行
電話：三一一三一·郵局信箱十五號

嚴厲制水明天開始
全日供水五小時
浪費者得罰款停止供水
供水時間：上午六時半至九時半下午五時至七時

【本報訊】香港政府水務局昨天正式宣布：從十六日起，香港自來水供應時間減爲每天五小時，由上午六時半至九時半，再由下午五時至七時，比現在施行的每天供水九小時半減少了四小時半。這是太平洋戰爭結束以來香港最嚴厲的制水辦法。

水務局同時宣布：除了嚴厲制水外，將來還要採取其他管制辦法，因爲依據水務法例，凡是浪費食水或虛耗食水即屬違法。如果發覺自來水用戶有意或無意浪費自來水，將根據法例予以控告，罰款可達千元，同時停止其食水供應。如果花園主人不遵守規定，擅自延長園內水管來作烹飪或其他核准用途以外的用途，也屬違法。

據水務局解釋：「如要保持食水供應，並避免在明年春季更嚴厲的食水限制，這次新的制水辦法是絕對需要的。首先，在自然地理上，香港沒有巨大河流，並不是一個富於水源的地方；而雨季雖有大量雨水下降，但爲期甚短，大部雨水都被浪費，所以基本問題在於如何存貯水量。現在香港的水源都是人工造成，最後一個水塘還是在戰前所建造的。

「目前需要利用與一九三八年相等的水源，來供給三倍於戰前的人口應用，即二百二十五萬人與八十萬人之比。雖然水務局正在採取步驟，以增加蓄水容量，譬如港府決定撥出四千萬元供建大欖涌水塘（這個水塘完成後全港蓄水量可增加一倍），但無論建築新水塘工作進行如何迅速，都不能在一九五五年前從這個新塘獲得供應的。所以現在必須採取步驟——這是一個不快意的步驟，來適應當前現實環境。

「本年秋季乾旱逾常，目前情勢非常不好。夏季最熱時，香港水塘雖曾滿溢，但流入水塘的溪水，遠較常年爲少，而各處溪流，現在也比一般年份的同一時期爲低，譬如十月三十一日，水務局自溪流所獲水量僅爲六百零五萬加侖，一九五〇年同日爲一千四百七十萬加侖，一九四九年爲一千九百二十七萬加侖，一九四八年爲一千八百三十五萬加侖。今後天氣日漸寒冷，溪流水量勢必繼續減低。

「但是困難的實際重心，還是在於居民每日的耗水量。水務局雖屢次呼籲居民保存水量及避免浪費，可是都未得到合作。從十月十二日開始實施的每日供水九小時半的辦法，以及數星期來天氣的轉涼，雖然使得每天可以節省用水共約六百萬加侖，但是目前九小時半的用水數量，與去年同期每日供水十二小時的消費量相比，竟告一樣，即每日消費達三千三百萬加侖。

水務局盼撙節用水
共同渡過這個旱季
現存水僅四十八億加侖

「香港全部水塘，目前存水總量爲四十八億零四百萬加侖；估計至一九五二年四月三十日止（通常旱季的結束期），各溪流及偶然下雨所獲的水量爲十四億三千萬加侖，因此，截至明年四月底止，在旱季中所能希望獲得的最高水量爲六十二億三千四百萬加侖。但若旱季過份延長，必須預爲準備，這個準備量估計爲十五億加侖。所以在未來一百七十四日中可供使用的總水量爲四十七億四千三百萬加侖。如果欲將自來水供應維持至來年四月底，必須將每日用水量減至二千七百二十一萬加侖，即以一七四除四、七三四所獲得的結果。

「根據以往經驗，依照目前供水時間，決不能達到二千七百萬加侖的每日平均用水量，因爲只要水喉能夠放出水來，便會隨意使用。因此，如要將每日用水量減至二千七百萬加侖，勢必需將目前用水量再節省百份之二十。假如不在現在開始加以限制，等到明年正月再行採取行動，那時必須將每日用水量減至二千萬加侖以下，而這是極難實行的，因爲這樣將使每日供水時間減至一小時左右。

「現在的限制辦法將每日供水九小時半減至五小時，的確是十分嚴厲的縮減。但過去的經驗告訴我們，鐘數的限制，其效率已經逐漸減少，譬如上次減少鐘數百分之二十，但用水量只減少了百分之十。」水務局最後希望居民能夠諒解水務局的苦衷，並盡力撙節用水，協力來渡過這個漫長的旱季。

港九每天耗水三千多萬加侖

【本報訊】香港政府水務局報告：從一九五〇年四月一日到一九五一年三月三十一日止的一年內，全港共消費自來水一百一十二億二千六百萬加侖，平均每天耗費三千三百五十萬加侖。在總數中，九龍方面消費四十五億五千六百萬加侖，香港方面消費九十六億七千萬加侖；而這七十六億多加侖中，有二十二億八千五百萬加侖是從九龍方面水塘通過海底水管輸送到香港方面上應用的。

余各水塘存水總量來說：今年各水塘存水最低紀錄，在一九五〇年四月廿一日那天，只得十九億八千五百萬加侖；最高紀錄，在一九五〇年八月十二、十三、十四日及一九五〇年十月六日那四天，各水塘全部告滿，存水五十九億七千萬加侖。一般而論，在這一年內，一九五〇年四、五兩月存水最少，而在從六月中旬到十月中旬止的約一百天內，情況大致良好。有一個或一個以上的水塘，因水源太多而溢出。

以供水時間來說，這一年內全天供水廿四小時的只有農曆除夕與元旦兩天，其餘各日均實行制水，平均每日供水時間只有十三小時半。

以平均每天消費量來說，八月份爲最高，計達四千零六十四萬加侖；四月份爲最低，只有二千六百九十五萬加侖。主要的原因在於四月份內，因存水量大減，所以從四月四日起，每天只供水十小時。

已涼天氣 警察換裝

【本報訊】近日風雨淒迷，天氣轉涼，港九警察，從前晚八時開始，已奉命脫下了夏季的黃斜制服，改穿冬季的黑絨制服了。由於警員換季的影響，使得瀕臨中國南部海岸的香港，平添一些冬意，這象徵了今後幾個月內的氣候，將會一天比一天冷了。

廣華護士宿舍 紀念司徒永覺

【本報訊】東華三院前代雷關表同善醫院考選中醫師一名，經將取錄三名的試卷寄送該醫院選定後，現三院已發覆函，決定聘請李用和爲明年度中醫師，以高哲光爲候補。

廣華醫院增建護士宿舍，決定以司徒永覺紀念樓爲名，以紀念前任醫務總監兼東華三院醫務委員會主席司徒永覺。

新馬發野性 馬伕被踢傷

【本報訊】昨天下午四時左右，跑馬地的馬房，有一匹名叫「半月灣」的本年度新馬，突然大發野性，將馬伕踢傷。受傷的馬伕名叫宋演，三十八歲。他的左肋骨已被踢斷。現在瑪麗醫院留醫中。

香港水警輪 截獲日本船

【本報訊】日本漁船「龍神丸」，昨天凌晨四時在港海被水警輪第三號截獲。這艘漁船上，一共僅有日本人十七名，船上已無糧食，後來發電向警方請求，始獲准在昨晨十時登岸購得糧食後馬上離去。

旺角福利會 請求減電費

【本港訊】旺角福利會昨開常務理事會時，因中華電力公司此次增加電費，加重用戶負擔，決議由會函請九龍總商會轉請該公司收回成命。

模範村受害菜農 衞生局尚未救濟

【本報訊】僑港植總公會正副理事長在十三日上午十時，再度往訪衞生局，要求處理九龍仔模範村三十五戶菜農的農作物被割事件。當由副總書那姿見，說是這事已交衞生局總巡調查，何時調查完竣，尚不能預定。該會正副理事長即列舉三十五戶菜農目前過着的饑餓生活情形，並請求救濟。該總書先說救濟不屬於衞生局的事，最後才答應十七日再作答覆。

澳門黑社會火併
爭奪地盤各不相讓引起兇案
咖啡店裏亂刀殺人一死一傷
警探破案抓到七人主犯在逃

【本報訊】澳門消息：十三日晚上發生一宗駭人的兇殺案子，起因是由於黑社會兩派勢力各不相容，引起黑吃黑的相迫，苦苦仇殺。結果一死一傷，傷者是黑社會中人，死者是無辜的茶客。警方在事後拘獲嫌疑兇犯七人，檢獲行兇用的西瓜小刀六把。主謀兇犯仍在追緝中。

兇殺案發生在澳門沙梨頭廠子街七十一號牛記咖啡店。經過情形如下：十三日晚上，泥水工人許添與姜鑾、梁登仍、黃彬、黃耀等五人在牛記咖啡店裏閒談。到了八時左右，陳雲與黃彬出門而去。八時十分，突有男子五人持着西瓜小刀或利劍，闖入門內，其中一人直奔許添，舉刀向他猛砍。許添負傷後，拔腳奔跑，最初以木櫈招架，後來跑到廚房裏的水缸內躲藏起來。話說許添帶着滿身的鮮血逃出咖啡店後，旋被兇徒趕上猛刺，結果在三十四號A門前倒地斃命。據目睹者說：兇手都穿黑色唐裝衫褲，頭梳西裝。行兇後即已逃遁。

警方趕到後，一面查勘現場，展開緝捕兇手工作；一面將死者許添送往殮房。許添年約二十四歲，兩頰被劈兩刀，背上及右臂有利劍傷口。警方並將無辜受傷的茶客鍾錫焜送入醫院。警方一直忙到深夜，迅速將案破獲，拘獲嫌疑兇犯七人，搜獲行兇的西瓜小刀六把。嫌疑人犯計有林漢（住青洲第八街二十號）吳友（住青洲第五街七十三號）及另外住在康公廟行安街的兩人，住青洲第一街二十一號的兩人、住青洲第二街九十二號的一人。嫌疑主犯李新及錦仔逃脫未獲，警方正在緝捕中。

據悉：兇殺案是由於兩派勢力在青洲木屋區內爭奪地盤引起的。早在兩個月前及本月七日，先後發生兩次毆鬥事件。當地原有兩部分黑勢力，死者許添與黃祥、黃彬、陳雲、梁登仍、黃文等十數人向住在那裏，以抹柴、電油渣滓及做泥水工作爲生。由黃文與婦人阿珍、三姑租住青洲第一街三十三號的一個房間，作爲經常出入地點。但是因與當地原有黑勢力頭子李新、錦仔、林漢、吳友等數十人爭奪地盤，雙方勢同水火。在兩個月前，兩派人馬便因此發生毆鬥，經警方派員彈壓始告平息。到了本月七日，李新等因勢力龐大，遂謀趕走許添等人，於是糾集數十人，持着西瓜小刀，威迫許添等遷離。許添等被迫後，便遷往同街六十九號。但因地點關係，李新等仍欲絕許添等人，並聲言以刀斬死其中數人，作爲威嚇。十二日下午四時，陳雲做完泥水工作，回到青洲第四街二十號他家中時，即曾被李新等十多人用西瓜小刀追斬，幸而逃走得快，沒有被害。不料在十三日晚上，就發生這宗駭人的兇殺案。死者許添，據說只有父親和才一人，別無親友。

在澳毆打司機主犯
蔣特鄧達生昨落網
全澳居民工人情緒憤激
要求續緝其他兇徒歸案

【本報訊】澳門消息：蔣幫特務兇毆公共汽車工人何文超（昨誤作民超）、陳莽珠案發生後，各界人士一致要求澳門警方從速嚴辦兇手，確保居民生命財產的安全。澳門警方在群眾情憤激的情況下，已於十四日把當日毆打指揮行兇的蔣幫暴徒、國特鄧達生逮捕了。鄧達生是潛伏在「巴士福利會」裏的蔣幫分子，在十月十日曾收買一些地痞流氓，企圖扯旗到處吶喊，滋擾澳門治安。據說十三日毆人的暴徒，也是他指揮的。據說是事先有計劃和布置的。目擊兇案發生的街坊居民都向警方力證十三日行兇的暴徒都是十月十日滋擾澳門治安的蔣幫餘孽分子。十四日工人代表再到警局，向警方要求嚴辦蔣特鄧達生，並緝拿其他兇徒歸案。

大火燒臘腸
一百多斤盡被燒壞
荃灣油廠險成火災

【本報訊】新界荃灣洋屋村的一家油廠，在昨天凌晨五時四十分左右，突然發生火警，把廚房裏的一百多斤臘腸完全燒壞了，後來才由滅火隊將火撲滅。

這家油廠是萬興油廠，在荃灣洋屋村建立已經有好幾年了。近來因連日下雨，那些製好的臘腸還有一百多斤未乾，所以放在廚房裏用火焙。昨晨五時四十分的時候，店伴都在睡鄉。不提防焙爐裏的火星爆濺在流得滿地的臘腸油引起火警，還是另外遺下火種起火。火勢慢慢的猛烈起來，把正在熔着的臘腸燒着，發出陣陣香味，睡着的店伴這才發覺，急忙起來施救，可是火勢正盛，無法撲救，只得報知荃灣消防分站，派出一架水泵前往施救，旺角消防局聞訊，也派出滅火機一輛前往協助，到六時四十分才把火勢全部撲滅。

搪瓷工人談索償 號召不買美日貨

【本報訊】港九搪瓷業職工會和港九工商業職工會前昨兩晚分別召開工友座談會，均對向日索償問題提出討論。他們認爲在「蘿蔔頭」佔領香港三年零八個月的期間內，日寇不但搶奪了香港居民的財物，而且還殘殺了許多我們的同胞。這個血債一定要血來償還。可是當年屠殺中國同胞和港九居民的日本法西斯，今天卻在美國扶植底下叫囂起來，所以大家要堅決反對美國片面對日和約，同時搪瓷工人在會中並提出號召，不買日貨，不要美貨。

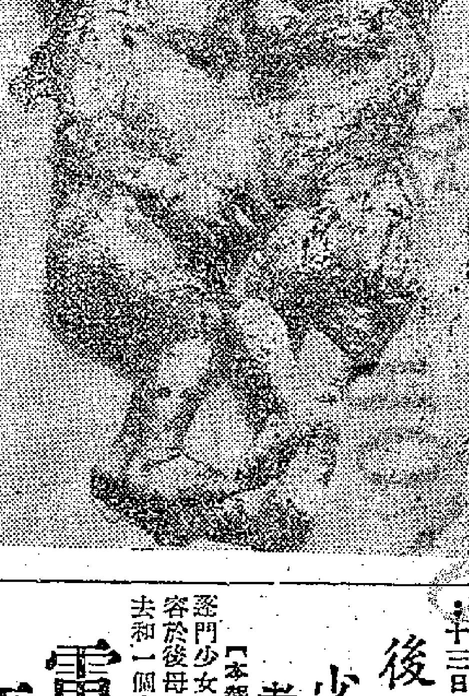
今日天氣：和暖，中和東風，午後有時有雲，晴朗。

孖「生」怪「胎」
兩女腹部連在一起
一離娘胎旋即死了

【本報訊】東華醫院免費產房的產婦陳球，在昨晨產了一個孖生怪胎。胎兒一出娘胎，便已死去。母體安全。產婦陳球，四十歲，東莞人。丈夫畢鎔是個裝船工人。他們住在鴨脷洲。前天晚上，陳球突感腹痛，被送入東華醫院免費產房候產。昨天凌晨二時，陣痛開始，但很久都未產下。後由何友彰醫生和吳姑娘替她施用手術，在三時十分把孖生胎兒取出。胎兒離開娘胎後旋即死了。

陳球產後精神還好，仍在東華醫院留醫。據說：她這次是第四胎，第一個男孩，今年已十八歲；第二個女兒，在七歲時去世；第三個男孩，今年已十三歲；隔了十三年，這次產下一對孖生女兒，不料卻遇到如此怪事。

孖生怪胎是對女嬰，五官端正，只是胸部以下兩人連在一起。因爲是施用手術取出的，所以胎兒的腸都流出來了。陳球的身體瘦小，是個勞動婦女。經過這件事後，她顯然受了刺激，漠然地呆望着前去探望她的人。她丈夫畢鎔因爲忙於工作，昨天下午只託一個朋友帶了些金山橙給她。



（圖爲孖生怪胎）

偷渡印尼被捕 一批「屈蛇」受罰
七十八人各罰款百元

【本報訊】七十八個企圖偷渡赴印尼的「屈蛇」，昨晨在九龍法庭受審，結果每人被判罰款一百元。

七十八人被控「未得船主同意偷渡出口」的罪名。警方申述案情說：本月十日上午十時，海關方面突然接到一個開出的電報，說船上有許多「屈蛇」，企圖偷渡到印尼去，請求水警當局派出水師輪追趕鯉魚門查緝，結果在輪上拘獲七十八人。法官即宣判各罰款一百元了案。

與此案有關的船上職員五人，昨晨也在九龍裁判法庭提堂。被控以協助七十八人偷渡的罪名。其中馮天勵（四十八歲）及黃□（四十五歲）兩人，因證據不足，當庭釋放。餘下三人：（一）黃子清，四十歲，伙夫；（二）劉金容，四十歲，侍應；（三）鄭武，三十歲，舵手，均押候本月三十日下午二時審訊。

電車工會昨函警方
要求處理莫鉗事件
認爲此事關係全港居民安全
惟一辦法祇有驅逐蔣幫出境

【本報訊】香港電車職工會昨（十四）天致了一封信給香港政府警務處長麥景陶，對於警方對該會莫鉗被蔣幫殘餘份子兇毆事件所提的三項合理要求的答覆，表示不滿。信內要求警方對這事件速作切實有效的處理，並指出這是關係全港九治安及二百萬居民生命財產安全的嚴重問題，警方應予重視。

該會在信中說：「要消除這種對於香港治安的威脅，只有而且必須驅逐這批蔣匪幫出境。」該信又說：「我們工友仍然堅持三個合情合理的要求，在警方沒有接受這三個要求而處理莫鉗工友事件之前，這事件是還不能『結束』的。我們工友認爲警方要負起責任，保障居民人身安全，要負起責任來處理莫鉗事件。」

後母迫她離開家
少女嫁給有婦夫
老父報警把兩人捕去

【本報訊】十七歲的容門少女，因爲失業不容於後母，月前私奔出去和一個有婦之夫同居。昨天被她的父親發覺，他們居住在荃灣聖十字徑村，便報警將這一對情人拘獲，並將少女送往醫院檢驗，結果驗明她已經不是處女了。

那個少女年僅十七歲，原和她的父親陳關住在深水埗窩仔上村木屋。家中除老父外，尚有繼母劉桂、長兄陳某、弟妹。陳關失業在家，生活全靠兄工作維持。她在家無事，和後母劉桂感情很壞，數月前因遭後母痛罵，一氣之下，便離家出走，跑到青山道木屋區昌記織造廠包的工作，於是認識了老闆曾光。上月初間，昌記織造廠包店因生意少「執笠」了，曾光改行賣瓜菜爲生；而她也只好回到父親家裏。可是回家以後又成了後母劉桂的眼中釘，迫她出嫁，母女便爭吵起來。劉桂在盛怒之下，把她趕了出去。那時她走投無路，只好再找曾光。

曾光因爲早已看中了她，便叫她和他結婚。但原來曾光已經結婚，也就是在前途茫茫的情形下，人即在荃灣聖十字徑村十二號木屋租了一間房子，共賦同居。

自女兒被繼母趕走之後，老父陳關心中鬱鬱不樂，曾多方探訪，都不獲下落，直到最近，因爲妻子劉桂生子，不能去做工，便想到九龍大角咀某工廠叫她前去替工，奔走半月，終於在聖十字徑村發現她住在那裏，便跑到警署報警，警署派探按址前去，把她和曾光拘捕，並將她送往醫院檢驗，結果驗得她已經不是處女了。警方查得曾光已有妻子住在銅鑼灣木屋，於是將他提解法庭控訴。

北角區居民 討厭碎石廠
石灰滿天有礙健康 若不搬走決提控訴

【本報訊】北角區居民以港府的北角碎石廠整天開工，石灰飛滿天空，使英皇道錦屏台、七姊妹、健康村一帶住宅，雖將窗門關閉，亦滿屋灰塵，對於居民健康影響很大，遂集一百多家住戶，聯函要求北角街坊福利會向有關當局請求改善，並決定由街坊會去函潔淨局、衞生局、工務局、社會局要求注意及責令碎石廠改善，如果沒有結果，居民們準備依法提出控訴。

北角區居民在致街坊會的信內說：「自港府在本區英皇道難民營對面所設之碎石廠開工迄今，本區居民幾無日不在污濁空氣中生活。查這碎石工場，每日自上午七時開工，至晚間九時後方停工，開機壓轢碎石時間，碎石之粉末隨風飄揚在本區各街道上空，有如煙幕，空氣污濁萬分。近日港府當局，正極力倡議保持市民健康，今竟設立碎石工場於此，整潔而日趨繁榮之北角區，對於健康衞生均屬影響重大。而當局對納稅人起居之安全，理應顧及。」居民們要求迅速設法改良，或將此碎石工場移離住宅區。

本月十五日晚，北角區居民集會，決定一面請衞生組主任吳國全醫生親赴各受影響地區觀察實況，列成報告，提供港府參考。據若干醫生表示：「如目前情形繼續下去，不僅半數北角區居民的肺部健康，均受影響。因此，北角區居民務必力爭改善，以保健康。」

遠東航校將展覽教材

【本報訊】香港遠東航空學校定十七日舉行成立十八週年紀念會，將已舉辦航空教材展覽會，柬請全港各校萬覽會，中學生及社會人士前往參觀。展覽會定十八日下午閉幕。開幕那天舉辦聯歡抽獎，中獎的可免費乘該校飛機環遊香港上空。

大滬攝影學院 招生

招第四屆男女學員，由名家主講個別支配，妙技術造就照相商業的專門人材，簡章及報名處：大道中八八號百老匯及彌敦道三七五號大滬攝影學院（即普慶戲院對面）學位十名額滿即截

國華商業銀行
董事會辦理股權登記公告

茲遵照私營企業暫行條例施行辦法第八條「企業投資人應用眞實姓名，個人投資者，不得使用堂名記名或別號，聯合出資或以團體爲出資者，應推定代表人。」及六十九條「股東名簿應編號記載各股東的姓名籍貫住所」之規定，自一九五一年十一月五日起至十二月四日止，辦理股權登記。除將股權登記辦法及登記申請書分寄各股東外，務希按照申請書各項，依式塡明，並攜同股票或股權證件及身份證件，塡妥之登記申請書盖具原印鑑，向本總行辦理登記手續或就近向本分行接洽，或用通信方式辦理。倘股東住址變更，未能收到函件者，請函知更正地址，以便補寄。事關法令及股東切身權益，幸勿自誤。特此公告。

香港分行地址：香港大道中公爵行
電話：三三七三八 三八八五九

香港 印尼總領事館通告

本領事館受理印尼入境簽證，下列號碼之申請者塡報欠詳，尚需了解，請即來館談話。計開：

1949年：245 4887 6894 81496 A12352
1950年：A12353 5900 2039
1951年：539 889 749

廣州市人民法院公告

一九五一年 民婚字第十六號

案由	原告	被告
離婚	郭月	鍾達 又名興
脫離同居	張玉梅	何週霖 又名何昌、何樂凡
離婚	區佩玉	江鶴紡
脫離同居	潘淑賢	盧照德
脫離同居	葉瓊	鍾廣信
離婚	余亘	黃惠英

本院受理郭月與鍾達離婚案件因被告鍾達等所在不明特限於公告日起十五天內來院報到逾期即依法判處。

廣州市人民法院

馬打士計算機
現代最佳製品

港幣1500元起

馬打士（MADAS）各種製品，係1851成立之瑞士計算機工廠所創製。該廠歷史悠久，經驗豐富，商度精密之機器設計，久已遐邇馳名，其中馬打士計算機，效用卓著，尤合各界之用。

同和洋行
德輔道中四行大廈 電話：二六七七四 三一二五八

英旗 堅固快輪 往青島天津

十一月十五日落貨 十一月十六日開行
貴客附貨請駕臨
代理處 捷順公司 文咸西街六十八號電話二〇七一
務發泰行 永樂西街一五六號電話三三五九八八一
永利公司啓

街頭巷尾

山街附近，有一運動場，黃昏時分，常有人打籃球，有時相當精采，不少附近居民，飯後都喜歡到那裏觀戰。（新丁）

紅伶有價

★偶經廟北街，看見街邊圍着一堆人，有人在大喊：「嚟咯，嚟咯，至抵買，三毫子任揀：白燕、紅線女、周坤玲。」上前一看，原來是賣相片的。（文年）

★德輔道中福和烟公司的窗櫥內，陳列着兩隻巨型煙斗，煙斗的容量，可以把一綑普通煙絲全放進去而有餘。（新丁）

求職免進

★刺士利街電車公司辦事處門口懸有一木牌：「求職者請勿內進，職位並無空缺。」看此木牌，可知香港吃飯難。（禎）

★太平

招工有眞有假
煙斗又大又粗

★長沙灣道榮記飯店門前懸着「燒豬飯每碟一元不計成本」幾個大字。「燒豬」大概是賠本的意思。（頡）

★今年上中等衣料價錢均貴，惟劣等的日本貨則廉價傾銷，但購者不多。（吾生）

七星伴月

★深水埗近南昌街口的地方，貼着一張字條，說某廠招請熟練打紗女工，可是有些女工前往該廠詢問，該廠卻說沒有此事。（子風）

★昨天下午，有七個女「阿飛」伴着一個男「阿飛」到中環某商店買「新聞紙」夏威夷衫，在他們離開後，店裏的人說：「這叫做七星伴月」。（非可）

★數日來冷雨霏霏，許多人已穿上冬衣。香港的秋天是短促的，幾番風雨，氣候便如冬日了。（大）

出口貨市情活躍

日商人準備續購麥糠二千噸
歐客吸入棉籽餅花貨一千噸
桂皮桐油茴油莨薑交投均多

【本報訊】據此間貿易商透露：由於日本缺乏飼料的供應，日商擬利用今年第四季輸入計劃中的一部份外匯配額，向本港購買漢口草包麥糠三千噸。其中單在前幾天內成交的貨物數量，即已有一千噸，售價爲每擔（毛重計，貨倉交收）十七元六毛；其餘的二千噸則擬於本月內接到日商通知後再作實成交。

與日商搜購麥糠的同時，土產中的漢口棉籽餅，亦有歐洲客幫買入近期花貨一千噸。因爲存貨疏渴，成交價仍企定每擔廿七元。

昨市土產品交投活躍，桂皮、桐油、茴油、寬薑及桂心等貨，均有歐、印客幫大舉吸入，市價多告穩好。

西江六十斤裝桂皮，印客再度買進三千包，價成每擔九十元。足力散艙桐油，英商怡×洋行活出卅噸，貨倉交收成每擔二四九元。另國×製漆廠買入十桶，散拆價高至每擔二五七元。毛貨十五度力茴油，出口洋行補購欠貨額五桶，成價爲每擔八七○元。流華桂心，隨着桂皮市況活躍而轉見暢銷，全日成出廿噸，售價由每擔七○元五毛升至七十五元。此外，漢口草包麥糠及長沙玉蓖，又海口莨薑亦有一百擔成出，市價漲至每擔六十五元。成出近期花貨共二千七百包，售價分每擔十七元五毛及十八元五毛等兩種。

港商大量訂出口貨

華資銀行業務活潑
押滙生意比上月增百分之五十
信用證按金比前降低二至三成

【本報訊】由於邇日港商向內地訂購出口貨躍增，各大華資銀行的營業日見活潑，部份銀行開到內地的信用狀（A．P．）比上月增加了百分之五十，而一般華資銀行開到內地的信用狀，也比前有顯著的增加。

華資銀行開往內地的信用狀之保證金，一般比前都降低了，過去有些銀行收保證金百分之五十的，現在減收至百分之三十或百分之二十不等。但保證金的收取比率，是有伸縮性的，收多收少，仍要看顧客的信用情況，及訂購何種貨物而定。

由於訂貨業務比前蒸勃，銀行的資金更加充裕，營業更趨活躍。

【又訊】本港棉紗市場昨天頗呈堅俏，市場心理普遍看好，三十二支細紗買家多，漲勢速，印度三十二支三將軍紗先成每包二、三○○元，再成二、三一○元，三十二支觀音坐蓮紗成二、三○○元，三十二支蛇美人紗成二、二七五元，普遍比前天價約漲五○元。意大利四十支紅獅紗跟風上昇，每包成二、三五○元。

二十支紗市較穩定，瑞提二十支松竹紗以每包二、二○○元成五十包，二十支白象紗以二、一八○元成交一百包。

棉紗市仍堅

荷紗訂價不斷上漲
荷商常有減少訂量

【本報訊】據洋行消息：來港推銷爲時不久的荷蘭棉紗，訂價愈來愈高，訂購亦非常困難。如荷蘭二十支棉紗最初向港放盤時訂價不過每包C.I.F.香港一千六百餘港元，以後便愈報愈高，由一千六百餘元升至一千七百餘元，再升至一千八百餘元，直到最近的新盤已漲至一千九百三十元。同時訂購不易，因爲本港入口商和荷蘭紗商進行訂盤的過程中，常常有這樣的情形：比方放來盤口爲二十支紗一宗數量二○○○包，盤價一、七五○元，至本港入口商去電全數要訂時，彼方賣家又來電只允供給五○○包，過後不久可能再來一宗二○○○包的盤口，訂價索高至一、八五○元。據一般推測，荷商要這樣做的，大概由於近來世界棉花價格不斷上漲，荷蘭方面紗市也可能受此影響上昇，因此，當荷商放盤來港至港商去電訂購的一段時間內，當地紗價或已上漲了許多，有些不顧商業信用的，便要短供數量，或推諉不能運出等原因，所以此間便有荷紗中止運港的傳說。

不過，荷蘭棉紗求過於供，確是事實，新近的訂貨均要明年二月付船的。

英貿易入超

上月增至一億鎊

【路透社倫敦十三日電】英國貿易部今晚宣布：十月份的英國輸出總值到達了二三五、二○○、○○○鎊的紀錄。

該公告又說：十月份的每日平均輸出數值，要比第三季的平均數高出百分之二。在今年首十個月的輸出總值，均相當於一個二、五五八百萬鎊的年率——比一九五○年全年高出百分之十八。

可是，經過九月份的一度退減後，十月份的輸入總值又上昇至三六二、六○○、○○○鎊，相當於六、七、八月的高水平。

（編者按：十月份進出口貨值差額再減去轉口貨值，入超一億一千六百九十萬鎊。）

英國貿易部說，連同十月份的轉口貨值一○、五○○、○○○鎊計算在內，今年首十個月的輸入總值，仍比出口及轉口總值多出一、○四二百萬鎊。

經濟版

開門七件事

主要物品零售價（單位港幣元）

十一月十四日（以中央市場價爲準）

名品	單位	零售價	名品	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	六．○○	番茄	一斤	一．二○
猪肉	一斤	三．六○	白菜	一斤	○．三○
中鷄	一斤	四．六○	紹菜	一斤	○．八○
鴨	一斤	三．○○	菜心	一斤	○．四五
鵝	一斤	三．二○	馬鈴薯	一斤	○．五○
中蝦	一斤	二．六○	白糖	一斤	○．八○
黃花	一斤	一．四○	花生油	一斤	二．六○
紅衫	一斤	一．六○	油粘米	一斤	○．七五
鯇魚	一斤	二．○○	麵粉	一斤	○．六○
鷄蛋	十隻	一．三○	河菜	一擔	八．五○
醃蛋	十隻	一．五○			
芥蘭	一斤	○．五○			

說明：中鷄每斤漲一毫，中蝦、紅衫魚各跌二毫，黃花魚、芥蘭、白菜均跌一毫，番茄漲二毫，菜心跌五仙。

金融市場生意難做

銀錢業業務漸改變
多做放款房地產雜行生意
部份資金亦參加商品投機

【本報訊】香港銀錢業的營業重點，已漸漸放到放款、房地產、雜行的營業上面，也有一部份資金依然放在商品投機上面。這兩種營業的另一共同點，就是不把營業的重點放在K金美元的買賣上。

因爲商場貨物積滯，商人資金週轉困難，要求貸款的人多，因此銀錢業的放款生意，倒還不錯，普通收月息二分的，如果有五十萬元放出去，每月可收息一萬元，即使不能有這樣多的錢放出去，但以這麼高的利息，總可以多少彌補一下不敷的支出。銀錢業做地產買賣的不大普遍，但最近銀錢業資金流到地產買賣去的數量，比前是增加了，地產的買賣，亦稍爲多了一些。銀號也有經營雜行生意的，比方最近大道中某銀號買了某旅行社，兼營旅業，據說每月有兩分利錢的入息。

這種趨勢，在外觀上好像已經找到了出路，事實上不過說明了這只是銀錢業走上更加困難的道路。據該業人士說：把營業重點分散了，表示了資金「化整爲零」，在經營上大大削減了力量；更值得注意的，就是本身原有的金融投機業務日益沒落，而放款及商品等經營，對於皮費的彌補，尚屬有限，比方以放款來說，雖然利息高，但目前有不少銀號是感到資金短缺的，放款放得少，利息收入亦不會多，其結果仍是解決不了困難。

錫砂價格

玻鑛業會要求提高

【本報訊】據十三日外電：玻利維亞開鑛工業協會已於最近致函美國復興銀公司，要求把收購錫砂的價格從每磅一．一二美元增至一．五○美元。

由開鑛工業協會發出的通函，是代表首四十個玻利維亞辦運錫砂赴美的商人說話的。這一封信直接寄給復興銀公司的董事長薛爾頓，要求他覆查在他上任之前的錫砂買賣價格。據說信中的措詞，是非常强硬和尖銳的。

英股票齊下跌

【本報訊】據金融界消息：在十三日的倫敦股票市場上，工業股份和英政府債券都齊步下跌。英政府債券下跌了四分之一點。石油與礦產的股票，收市時亦一致跌價。

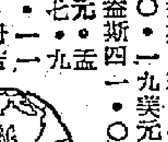
在各種股票淡靜中，日本政府的債券倒是堅穩的。

大多數投資者都採取觀望態度，以等待保守黨政府對改進英國對外貿易形勢的進一步行動。

歐金續漲

曼谷仍跌

【本報訊】歐洲十三日金價漲至每盎斯三九美元，比前漲○．一三美元；瑞士金漲至每盎斯三九．一二美元，比前漲○．○六美元。曼谷金價下跌至每盎斯四五．一六美元，比前跌○．一九美元；巴黎金跌至每盎斯四一．○一美元，比前跌了○．二一美元，孟買金價漲，每盎斯四七．九三美元，比前漲了○．一一美元。其他如貝魯特、丹吉爾及里斯本等地金價，均無變化。



巴棉漲後回低

每雙包昨跌廿盧比

【本報訊】據洋行消息：旬日來巴基斯坦棉花市勢成大漲小回之局，五日香港每雙包訂價：NT棉爲一、四三五巴盧比，LSS棉爲一、四二五巴盧比。八日盤價：NT棉漲至一、五一○巴盧比，LSS棉漲至一、五○○巴盧比。十二日又來盤：NT棉漲至一、六三五巴盧比，LSS棉漲至一、六二五巴盧比。昨天（十四日）接到的新盤，NT棉爲一、六一五巴盧比，LSS棉爲一、六○五巴盧比，比較週初盤價每雙包回落二○巴盧比，但比之十天前的盤價仍高一八○巴盧比。

十三日前巴基斯坦棉花價格上昇的主要原因，係受美國棉價上漲的影響，美棉F.O.B.紐約九日價尚爲每磅○．四一七三美元，十三日已漲至○．四三一二美元。由於美國棉花價漲，所以購棉國家（主要爲日本）紛紛轉向略拉蚩方面採購，故把巴棉漲風牽起。

據說，美國棉價狂昇，係因今年美國霜早降，致使正在出芽中的棉花受災頗大，根據一般估計，將來收穫可能比預定數額爲少，所以當地紗家趁勢將價抬高。

至於最近兩天巴棉訂價的回低，原因有下列兩點：㊀數天前漲勢過速，買家縮手，交投轉靜。㊁目前略拉蚩棉市趨好，各方棉商棉農紛紛將棉運集略拉蚩市場，形成供應充沛的現象。

此間入口棉商截至昨天止，對於巴基斯坦政府擬提高棉花出口稅一事並無所聞，連日收到略拉蚩市場的電報，也沒有提到這一問題。

港金企穩高位

歐洲金價續起
新金有成盤美電越六九

【本報訊】歐洲金價續起，昨日K金企穩高價位，美電扳越六九○，高成六九．一二。

K金開市三三四．二五，比前日收市價三三三每兩漲了一元二毫半，散戶吸入，市價升至三三四．五，澳幫拋出，市價低見至三三四．一二五，多頭散戶動搖，相率觀望，降至三三三．五。潮幫突搜進三千兩，金價重回三三四，新金成盤，金商沽出，市價又跌至三三三．五，散戶吸入，市價反覆，上午收市價三三三．六二五。午後開市三三三．八七五，省幫吸進，扳上三三四．一二五，潮幫沽，市價下跌，低至三三三．五，散家買進，再見三三三．七五，港幫大戶沽出，市價又跌至三三三．二五，晚收市價三三三．六二五。全日最高三三四．七五（上午），最低三三三．二五（下午），去息一角，場內交收二、四九○兩，場外交收約四千兩。

澳門金開市三三四六．八七五，收市三三四六．二五，最高三三四七．三七五，最低三三四六．二五，息價平算。據說大×沽出二千多兩。

因爲歐洲金價再起，由每盎斯三八．八七美元漲至三九美元，澳門歐金訂價亦由四一．九八美元漲至四二．一美元，港金也因此上漲。昨日新金成盤共達十一箱，成價分每盎斯四二．一美元及四二．○七美元兩種，加上出口商收現轉少，使K金漲勢受抑。

美電開市六九○，收市六九○，最高六九一，最低六八九．五。美元開市六八五．二五，收市六八五．五，最高六八六．五，最低六八五。金單開市六八七，收市六八七，最高六八八，最低六八六．五。

香港行市表

十一月十四日　單位：港幣元

★金　融★

項目		價格
九五四金（每司兩）	開市	▲三三四．二五○
	收市	▲三三三．六二五
	最高	▲三三四．七五○
	最低	▲三三三．二五○
	去息（十兩）	一毫
美電（每百元）	開市	▲六九○．○○○
	收市	▲六九○．○○○
	最高	▲六九一．○○○
	最低	▲六八九．五○○
美鈔（每百元）	最高	▲六八六．五○○
	最低	▲六八五．○○○
大金單（每百元）	最高	▲六八八．○○○
	最低	▲六八六．五○○

★主要出口貨★（擔）

品名	價格
足力桐油	二四九．○
茴油	八七○．○
菜油	一七○．○
茶油	一二二．○
桂油	一二○○．○
60庄西桂皮	九○．○
東興八角	▲二一○．○
漢口橙子	一○四．○
原庄生仁	一三三．○
四川青蔴	一五五．○
沅江白蔴	一三三．○
東江松香	五五．○
九九力純錫	×九八○．○
漢口麥糠	一七．七

★米豆糖★（擔）

品名	價格
上絲苗	九八．○
中絲苗	八二．○
中大速黃豆	六九．○
暹羅鳳油	一○八．○
泗水生油	一九五．○
特種台赤砂	×七○．五○

★花紗綢布★

品名	價格
NT印棉	▲二八．四○
10支金山紗（件）	▲二二一○
20支順風紗	二三○○
20支金牛	×二一九○
20支藍鳳紗	二○七○
20支雙獅紗	二一七○
大鵬細布（疋）	六○．○
雙飛龍細布	六六．○
奈良玉白布	六六．○

★西　藥★

品名	價格
諾來太素（千）	三三．○○
諾來蘇化太先	一三五．○○
諾來蘇尼西林　廿萬	一．一一
五萬諾來西林片	三五．七五
默克超力肺針	×三五．三○
蘇化太素粉	四七．三○
默克西林油	×一五．五○
杜那西林油	一四．○○
BK奎寧（五百）	八．二○
孟山都糖精（鑼）	×一六．三○

★五　金★

品名	價格
2028美白鐵二百磅（箱）	一三○．○
五號鉛片（擔）	一四○．○
六號青銅片	三八○．○
四分鉛水喉（尺）	一．○五
洋釘一寸（桶）	六五．○
七厘半鐵板（擔）	[illegible]
一分鋼板（擔）	一三○．○
二分鋼板	一○○．○
新鉛水線	九○．○
八號　十號	[illegible]
厚星鐵24號3×7尺（磅）	×一．一○
歐薄星鐵30號3×7尺（張）	×二．一○
扁鐵五分二分（擔）	六六．○
角鐵一寸半　二寸半	七七．○
圓鐵40尺二分　四分　六分　一寸	[illegible]

★紙　張★

品名	價格
歐36磅書紙（磅）	一．七五
歐百磅書紙	一．五五
31 52 格蘭捲筒新聞紙	○．六六
17磅牛25 44寸（扎）	[illegible]
白有光紙	一九．○○
色有光紙	×三三．○○
50磅新聞紙切	四三．○○
16磅白打字紙	二九．○○
26磅白二號	四六．五○
44號白拷貝紙	三五．○○
日單宣唔紙（扎）	[illegible]
二○磅	一七六．○○
二四○磅	▲一九五．○
煙仔紙（餅）	一八．○○
虎嘜27半四千	一八．○○
天秤29六千	[illegible]

★工業原料★

品名	價格
美哥士的（桶）	一五○．○○
一城騾嘜月石粒（包）	六八．○○
90公斤馬加地洗粉	×三三．○○
僑頓伽皮膏（磅）	×一．四○
四百磅美白花士苓	一．二五
荷蘭甘油	三．五○
70力日漂精	○．七五
澳加波力珠	七．○○
荷蘭醋酸	一．三○
澳紅藥鉀	×一．八○
荷蘭DNCB	一．九○
法國白蠟	一．四五
意九九力鋅粉	一．四五
荷蘭立德粉	○．八○
三號煙膠片（擔）	四三○．○○
一六五力盒蠟	一○○．○○
獅馬牌保險粉	六八○．○○
紅月電鹽（噸）	一二○○．○○
挂手硫化石	四○○．○○
德國雙環鳥煙（箱）	×八五○．○○

日太先粉盤價

最近又告降低
糖精西林油價續跌

【本報訊】據西藥行消息：原訂價爲每磅C.I.F.香港一三五元的日製蘇化太先粉，近日開出的盤價已減至一二○元。因爲此間藥市疲滯不堪，所以商人對日貨訂盤全不感覺興趣。

昨日西藥市仍靜，糖精、西林油均續跌價，魚油丸則因有外客扯購而交投轉增，價格尚屬穩定。一磅裝孟山都糖精，部份急於週轉的商號以低價拋出，成每磅十六元三毛，較前下跌七毛。默克三百萬西林油下跌五毛，按每支十五元五毛。英國五百片裝魚油丸，外客買入五百打，市價企定每打一○五元。

股市沉寂

盤價尚穩

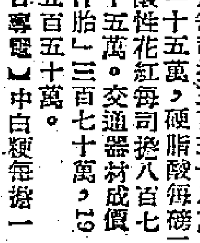
【本報訊】昨天股市再趨沉寂，半日成交數值只得十二萬四千三百元。就成盤價來說，仍與前天不相上下。昨日成盤的股票，共有十七種。計滙豐銀行以一、五七五元成十股，會德豐以卅七元五毛成二百股，香港埸以十七元二五成一百股，均益倉以十三元九毛成一百股，上海業廣以一元五毛成二千股，電車公司以十六元八五成六百股。其他各股交投更靜，全日只有三家是有交易的。

穗市生油生仁價順

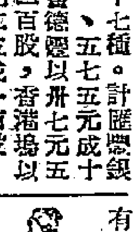
出口商收購生猪轉多

廣州　【本報廣州十四日電話】本市今日市況：受連日天雨影響，今天植物油成交比前冷落，成盤拆擬均少，東興八角有客還價八十二萬、八十三萬，但未成交。生油成交稀少，市路淡慢，成價微跌，土榨油每市擔五十七萬，湘江油五十四萬三千，汕頭油六十八萬，青島油五十三萬。生仁價順，煙台仁每市擔二十五萬六千，湖州仁廿四萬，湖北仁廿三萬七千。生猪市銷平淡，但收購商收購比較活躍，由於供求適宜，成價無變動。柴因天雨阻礙，河面交投轉淡，上乾柴銷途暢醒，下濕柴滯銷，價尚穩。炭市趨穩定，交投較少，成價不變。五金成價：十四號國產鉛水線每司擔一百卅五萬，26 20—25圓鐵每市擔五十萬，十四號鋼砂每磅六千元，24—26 3×8平白鐵每公斤二萬七千五百元，廿四號3×7黑鐵皮每公斤二萬二千。化工原料成價：三號星洲膠片每司擔三百五十八萬，統庄膠碎三百四十萬，星洲椰油每司擔一百一十五萬，硬脂酸每磅二萬三千，硫酸每磅四千五百元。染料成價：酸性花紅每司擔八百七十萬，直接藍每司擔八百九十五萬。交通器材成價：600—16印度車胎「內胎什胎」三百七十萬，1939年司蒂倍克三噸貨車一千五百五十萬。

上海　【本報上海十四日專電】中白糖每擔一十二萬六千元。



商業通訊



㊀西非多西廠洋行，擬輸入鐘表、棉織品、搪瓷、玻璃、水筆、手電筒、洋雜、褲帶、五金、文具、網球等。

㊁西非亞德比珠洋行，擬輸入鐘表洋什、五金、文具、男女棉織用品、塑膠品、雨傘、皮具、手袋、照相機、運動器具、各種手電筒、火水燈等。

㊂西非薩拉密洋行，擬輸入男女服裝、棉織品、膠鞋、五金、文具等，輸出瓷、乾薑、可樂仁、牛尾、牛肉、牛蹄、木棉、牛皮等。

㊃日本京都洋行，擬輸出各種紋帳及飾品。

㊄印度甘樹安洋行，擬輸出蔴及茶葉。

㊅三寶壟泛亞貿易公司，擬輸出輪船及工廠用之煤斤，並與本港煤業入口商聯絡。

㊆西非福星貿易行，擬輸入鐘表、塑膠用品、棉織品、鐘器、茶具、文具、膠鞋、手電筒、網球玩具、燈泡、洋什、五金等。

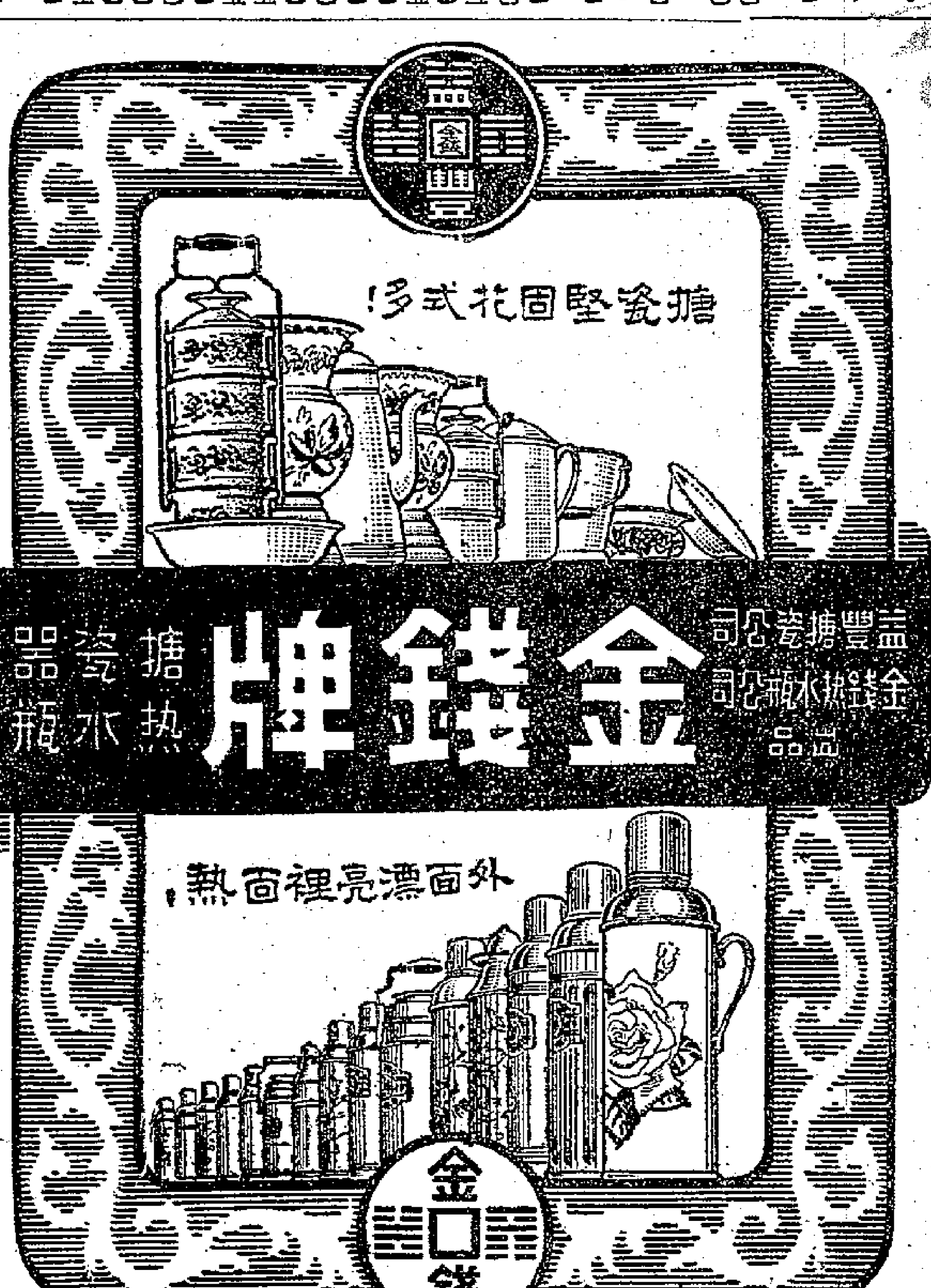
㊇吉大港亞爾哈治洋行，擬輸入白絲紗廿二分之廿支、3A、2A、AE三種，任何來源不計，但日本貨除外，請本港行商直接聯絡。

附註：如有商行查詢上列各行詳細情形及地址，可向華商總會接洽。

尋人啓事

茲有敝行旅基汽輪之引水梁木水乙名現年五十八歲廣東番禺人身材中等留髮色略斑白着綠色間條唐衣褲衫褲並隨身帶有海員證引水證身份證等文件於本月十一日上午七時許（即十日該輪抵港之翌晨）離船他往一去不返茲經派員分向各區警署及醫院查訪均無蹤跡現除向西區警署備案外特再登報訪尋若各界人士知其蹤跡者請到上環乍畏街七十六號二樓或電話二六四七六號通知敝行

廣孚船務行啓

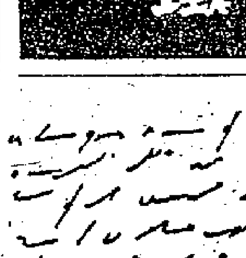


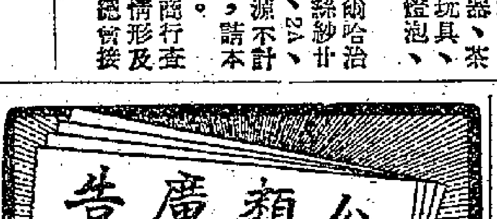
招生　亞偉速記學校函授

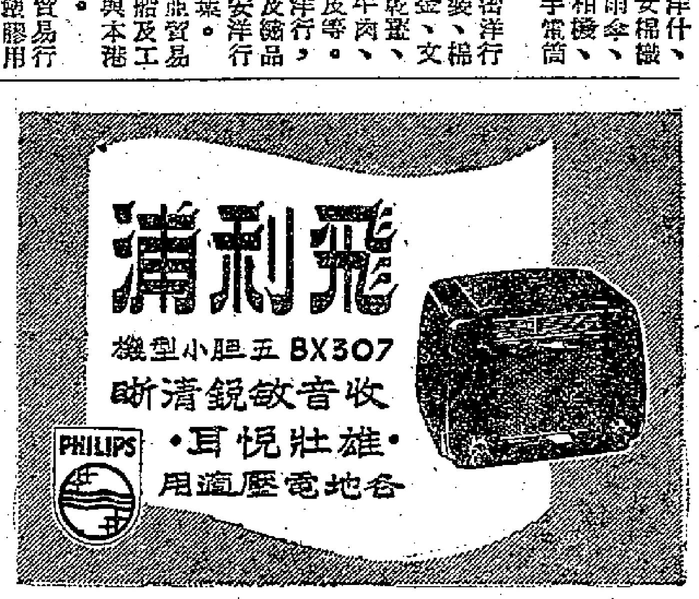
速記　通信教授，不收學費。

本校爲推行中國速記普及運動，特設函授部，擴大招生，學員已遍國內外。備有詳章說明書一冊，附郵二毫或折合人民幣亦可即寄。香港辦事處：軒鯉詩道三○四號新中華內

亞偉速記式樣：







醫藥　上海名醫　丁仲英

醫所九龍尖沙咀彌敦道吳房對面加連威老道七號A　上午九時至十一時下午三時至五時（出診預約）電話五九六五五轉

出讓　「小輪出讓」茲有長五十尺闊十一尺小汽輪一艘柴油機六十匹五十六件均完備有意者請用油渣五○煤三五可洽

營業　交換郵票　本人存有大批解放紀念郵票，欲徵求海外友好交換，賜函請寄廣西省人民政府秘書處林明光

在本報刊分類廣告　最合算　每行十字・港幣五毫　有一天算一天　不限日數・一天起刊　有一行算一行

★交通指南★

京粵漢線客車簡明時刻表

簡明行車時刻表

直客 104	直快 8	車次／站名			直快 7	直客 103
23•52	8•20	到	北京	開	18•45	5•50
13•58	0•21	開	石家莊	到	2•35	15•10
13•38	0•06	到	石家莊	開	2•50	15•26
13•07	11•20	開	鄭州	到	15•44	5•54
22•47	10•56	到	鄭州	開	16•08	6•14
5•25	19•20	開	漢口	到	7•40	23•32

172 廣武普客	52 廣武快客	車次／區間／站名			51 武廣快客	171 武廣普客
21•30	8•35	到	武昌東	開	20•35	8•40
47	33	開	長沙東	到	22	11
9•32	22•16	到	長沙東	開	40	26
45	17•00	開	衡陽	到	12•03	2•21
3•26	16•35	到	衡陽	開	28	41
35	16	開	韶關	到	22•04	53
25	7•06	到	韶關	開	16	14•05
8•00	23•40	開	廣州東	到	5•18	22•13

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 7時33分	上午 8時35分	上午 6時58分	上午 7時57分
8時32分	9時40分	7時48分	8時48分
10時	11時 2分	10時19分	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時 7分	11時 8分
下午12時18分	下午 1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午 1時52分	下午 2時52分
4時12分	5時46分	2時53分	3時39分
5時 5分	6時 7分	3時27分	4時29分
6時 4分	7時 5分	4時 5分	5時22分
8時 8分	9時10分	5時43分	6時45分
10時 5分	11時42分	7時50分	8時51分

滬粵客車簡明行車時刻表

直快 10	車次／站名			直快 9
19•00	到	上海	開	10•00
19	開	杭州	到	13•50
15•04	到	杭州	開	14•45
54	開	金華	到	19•00
9•44	到	金華	開	10
22•38	開	向塘西站	到	6•02
2•23	到	向塘西站	開	20
12•12	開	株州	到	23
11•58	到	株州	開	19•36
39	開	衡陽	到	19•57
8•20	到	衡陽	開	20•15
23•05	開	韶關	到	5•15
22•55	到	韶關	開	15
16•05	開	廣州	到	12•13

廣深線各次客車行車時刻表

快車	客貨 402	慢車	普客 182	車次／站名	普快 181	快客	客貨 401	快客
	23•16		19•29	到 廣州 開	7•10		4•45	
	22•46		17•10 16•58	石龍	9•29 41		9•29 41	
	21•02 20•44		49 15•43	樟木頭	10•50 56		11•27 47	
	18•30		14•10	開 深圳 到	12•25		14•00	

港澳輪船航期

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午九時	每日下午三時	大業	22555
大來	每日下午三時正	每日凌晨三時半	德記	26719
德星	每日午夜十二時正	每日正午十二時半	德星	20545
佛山	每日下午三時半	每日凌晨三時	元安	23737

入口船期

船名	西名	開出埠名	日期	公司
湖南	HUNAN	天津	15日	太古
永生	WING SANG	基隆	15日	渣甸
春生	CHUN SANG	天津	15日	渣甸
盛京	SHENGKING	基隆	15日	太古
伊爾斯白	ELSBETH	海防	15日	順昌
芝本鐸	TJIBONDOK	錫江星洲	15日	渣華
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	15日	銀行
利來	AKRONLILY	高雄	15日	維記
長沙	CHANGSHA	澳洲紙城	16日	太古

出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
忌蓮加爾	GLENGYLE	星洲歐洲	15日	渣甸
大拉博	TALABOT	岷城	15日	多利順
本打哥達	PENTAKOTA	星洲吉大港	15日	鐵行
馬丁百記	MARTIN BAKKE	日本美國	15日	鐵行
麥遜巨總統	President Maison	日本美國	15日	總統
格利亞士	LES. GLIERES	岷城	15日	鐵行
漢上美	HEINRICH JESSEN	汕頭	15日	振盛行
勃利摩茄	PRIMORJE	海參威	15日	天祥
新利薩	ISLAS VISAYAS	高雄	16日	[illegible]

體育

全國鐵路華北區足球賽 進行九天圓滿閉幕 兩個代表隊已正式選出 準備參加全國足球比賽大會

【本報北京通訊】全國鐵路系統以及華北區一九五一年足球比賽大會於十月二十八日開始，到十一月五日止，一連九天聯合在首都先農壇人民體育場舉行。這一次聯合舉行的全國鐵路系統和華北區足球比賽大會，是爲了進一步普及體育運動，並且爲選拔出席十二月一日在天津舉行的全國足球比賽大會的鐵路和華北區代表隊而舉行的。參加這次比賽大會的有華北五省二市的七個代表隊和全國鐵路系統的七個代表隊，其中包括天津、衡陽、鄭州、上海、濟南、關外及直局隊。爲了推動羣衆性的體育運動的開展，這些代表隊都是從各地自下而上選拔出來的，因此代表隊的隊員都具有廣泛的代表性。

這次足球比賽大會，華北區是採取了大循環比賽制，全國鐵路則採取了分組循環比賽制，由關內六個代表隊進行比賽；最後選拔出一個代表隊之後，再由關內代表隊和關外代表隊進行比賽，全部賽程已經結束，全國鐵路的代表隊及華北區足球代表隊也已經選出。

這次足球比賽大會，由於是由全國鐵路系統和華北區聯合舉行的，因此在九天的比賽過程中，顯得特別熱鬧和緊張。球場一直是在熱烈友好的氣氛中進行，貫徹了團結友愛、互助學習的精神，收到了很好的成績。每天到場參觀的觀衆非常踴躍，華北各省市而且還組織了參觀團參加大會，尤其是大會進行的第八天，華北區天津隊對北京隊，全國鐵路關內隊對關外隊，兩場精彩的球賽都在同一天演出，會場的熱鬧緊張情況更是空前的。

第八天比賽 關內勝關外 北京勝天津

大會的第八天剛好是星期日，而且又是全國鐵路和華北區足球比賽大會決定性比賽的一天。不到下午一時，球場上就坐滿了觀衆。第一場是鐵路關內隊出戰關外隊。關外隊本來實力不弱，但是關內隊是由關內各鐵路局代表隊選拔出來的，其中以上海隊的隊員爲中心，因此相形之下，關外隊實力就得減色，終以二比四之數負於關內。華北區北京隊和天津隊都是旣戰旣勝，因此兩雄相遇，打來非常精彩。這一場球賽是在三時開始的，開賽時戰況非常緊張，雙方都不敢輕敵。前半時，天津隊曾以二比一佔先；但是終場前不久，又爲北京隊踢進一球，打成二比二和局。換場後，北京隊馬上展開攻勢，十五分鐘時再踢進一球，遂反敗爲勝。此後戰況雖仍激烈進行，但雙方均無建樹。終場時，天津隊終以一球之差負於北京隊。

兩隊代表名單

每個隊員在各場比賽中所表現的體育道德、作風、技術和體格等條件，以民主集中制的方式選出，並已經過大會批准。現將全國鐵路足球代表隊及華北區足球代表隊名單抄錄如下：

一、全國鐵路出席全國足球比賽大會代表隊名單：廖雄（上海）、高恕森（直局）、潘松年（天津）、高保正（上海）、陳炳生（上海）、徐成源（上海）、汪文釜（天津）、蕭子文（上海）、丁鳳章（天津）、尹玉鉉（東北）、程德光（天津）、宮清泉（東北）、曾學仲（天津）、鄧應發（東北）、金銘哲（東北）、李學珠（東北）、張國華（直局）。

二、華北區出席全國足球比賽大會代表隊名單：梁振寰、郭長興、史萬春、李朝貴、劉朝德、年維泗、曹桂明、邵先凱（以上是由北京隊選出）；馮以理、鄭秉森、夏忠琪、姜延昌、孫德茂、姚寶珍、王俊生、張王惠（以上是由天津隊選出）；李向華（河北隊選出）。（柳通、十一月七日寄）

足球四強爭霸戰 普濟擊敗山月 現只有同福保持不敗

【本報訊】夏令足球四強爭霸戰，昨天普濟對山月於修頓球場，結果普濟以一比零勝。昨天，普濟隊是從苦戰中獲得勝利的，他們在全面挨打的局面下，因爲山月隊後衞悉數上前助攻，後防空虛，他們選了一個機會打進一球，便確定了勝仗基礎。山月隊昨天佔了八成攻勢，只是射門欠準，不是打中門楣，便是無的放矢；更有幾次在門前失掉了絕好的勝球機會，所以終致吃敗仗。由於山月隊昨天的敗，四強中就只有同福一隊保持不敗。

山月隊昨天一開始便採取攻勢，普濟隊負隅頑抗，門將孫振強力挽危球，潘啓鴻截獲了山月隊很多攻勢，使他們師老無功；迄戰到廿二分鐘，普濟得機突圍反攻，何烽根一腳中的，先開紀錄。

下半場再戰時，山月隊譚榕根休息，曾錫康補入任後衞，張戴新上前領軍，攻勢更盛，但普濟隊旣勝一球在先，士氣甚好，三軍奮勇，進可攻，退可守，攻防迅速，因此，山月隊沒法挽反敗局，普濟保持勝一比零的戰果。

普濟：孫振強　陳　克　武　潘啓鴻　李錦芳　劉煒根　何祥友　林紹球（上）　張紹雄（下）

山月：張　何禮民　譚榕根　翁培佐　戴（曾錫康）　新　張兆財（上）　梁金標（下）

雪佛蘭初勝鐘聲 今晚繼續戰流星

【本報訊】英艦冠軍隊「士刁法雪佛蘭」隊，昨天上午十時抵港後，即晚八時即在嘉山出戰鐘聲隊。由於鐘聲並不是島上力量最強的球隊，故號召力不強，且密雲欲雨，尤使球迷卻步，四座僅得五成客容，場面未見熱鬧。

在球場大門，有雪佛蘭隊中人，兜售英文特刊，薄薄的一本，竟索價二元，生意氣氛甚濃，但未爲觀衆所歡迎，銷路很淡。雪佛蘭隊首先登場，白外套、紫衫，然後白背心，球員個個高手長，平均較鐘聲各將高出一個頭有多，和領隊安德烈所說：「隊中多是矮仔，與港菲球員體高差不多」一語，未免有點不「對辦」。

球賽開始後，英隊先攻，球迂迴傳遞凡兩分鐘，始由六號的佐治隆架兩大近射，但都告偏出。鐘聲唐舒勁得機躍射，亦未中的。良久，佐治纔得機近籃射入第一粟。六比零後，陳炳完側射還以顏色。第一局十五比六，客隊佔先。

第二節鐘聲老將何顯瑩退出，由新血踴成驃登場，其後李松疇亦替出凌錫銘，局面仍無起色。忌運寶、當派尼罰射兼施，且常籬體高搶籃底球，以卅三比十二完上半場。

下半場鐘聲爲使各將均有機會一試身手起見，楊漢欽、區國明、凌錫銘等新將相繼上陣，而仍以疲怠勁和唐雪舫合力演出，會搶四球，終因個子太小，以四十七比二十完第三節。第四節鐘聲尤愚邦亦有下場，但打來毫無頭緒，只是製造笑料；又逐衞方隊長十八號格蘭度大演身手，得分纍纍，鐘聲力拚無效，終以六十七比卅四敗下陣來。

戰後小評

客隊昨戰，並未有高速度的演出，只有常藉健碩身段取分。最後一節的「拉布」打法，則能越縮越小，頗具威力。客隊採用各種方式，頗爲純熟，只是每次進至籃底，都未能一擧投中，這是犯了打球最大的毛病，只因港隊實力太差，他們又藉着高大的身材，才可予取予攜，但如果碰着勢均力敵的對手時，便告吃虧了。

防守方面，客隊是採用半場的人釘人法，因爲鐘聲沒有採用拖緩進攻方式，他們也不見得來吃力。

比賽完畢後，即由雪佛蘭分隊表演，監聯請蕭傑民翻譯，講解其中訣竅，但因各球員打來沒精打彩，未爲球迷所歡迎，而表演的時間也很短，只做了三個方式，頭兩個是怎樣破「二三制」和「一三一制」的五人分區防守法，第三個是破「人釘人」的防守法。

今晚八時，雪佛蘭隊續作第二次出師，會戰流星於嘉山球場。流星實力與鐘聲差不多，自然難有勝望，不過該隊聯絡功夫比較熟練，作戰上也較有系統，可望有較精采的演出。該隊昨晚曾在場邊觀戰，對敵軍戰鬥力虛實有所認識，如能努力應戰，或許會把戰情拉得緊些。（流星）領隊文鑑培；教練余恂子；管理陳國樑；隊長麥成鎧，隊員庾甘棠、賴劍勳、招成堅、陳智育、文鑑潮、容顯驊、關俠漢、勞國棠、盧彼得、朱柏全。

瑞典荷辛堡隊 今天可飛抵港 擁有國際選手五人

【本報訊】瑞典荷辛堡足球隊，原定昨天乘斯干的那維亞航空公司機飛港，但因該機在羅馬小作逗留，乃延至今日下午三時始克抵港，屆時該隊將下榻新寧招待所。瑞典隊一行共二十一人，職員五人，球員十六人，由額白領隊，其中球員係有五名國際選手，門將史雲臣亦隨隊來港，實力至強，史雲臣去屆倫敦世運會瑞典選手，去年復被選爲世界杯瑞典正選門將。其他四名選手，爲右後衞蘇路士特朗，右中衞奧夫史雲臣，右翼賓臣，及前衞巴。客隊此次來港，陣容仍盛，茲將今日抵港之瑞典隊全體名單列下：（領隊）額白，（管理）高威，（教練）戴路，（財政）埃斯甚遜，（記者）德拿，（隊長）史雲臣（十一號），（球員）卡路史雲臣（六號），安達斯丹遜（七號），柏提孚勁（十號），押普陀夫遜（九號），哈利史特勁（十三號），柏孚卡（十二號），愛斯普蘭（十五號），奇利斯孚麥遜（十四號），史雲遜（十七號），威斯特保（十六號），埃奇莊遜（十九號），PA尼路遜（十八號），格利尼路遜（二十號）、（二十一號）。

因郭雁紅落選 青年會提抗議 港菲泳賽選出糾紛

【本港訊】港菲游泳埠際賽已定於下月八、九兩天在馬尼拉舉行，香港游泳總會已於十三日召開執行委員會議，挑選香港選手隊，選出男子隊張乾文、張地路、吳年、楊英澤、黃金華、黃桂枝六人；女子組也選出施依架、馮凝姿、陳靜梅、郭錦娥、黃玉冰、齊露絲。當執行委員會議時，關於郭雁紅、齊露絲兩人取捨問題，曾有劇烈辯論，結果郭雁紅卒告落選，當時青年會代表黃少雄、陳錦幸曾列出各種理由力爭，但卒被否決。黃、陳兩人以此次選選似有不當，即與青年會負責人及各代表商議，決定今日去函游泳總會提出抗議，請求維持在選選委員會時所選出之陣容，並提供意見請泳總考慮。至其抗議之具體詳細理由大約如下：（一）選選委員會曾決定施依架、馮凝姿、郭錦娥、郭雁紅、黃玉冰五人爲正式女代表；陳靜梅、齊露絲爲副選；男子組張乾文、張地路、吳年、楊英澤、黃桂枝五人爲正選，黃金華、鄧沃明爲副選。故最後一晚兩項選舉，依爲陳靜梅、齊露絲、鄧沃明、黃金華爭入圍而已。當晚選選賽，齊露絲、鄧沃明不敵黃金華與陳靜梅，故該兩人應落選，但現在竟然拋選齊露絲，反捨郭雁紅不用，使人費解。（二）以郭齊兩人成績而論，齊露絲僅能在一百公尺自由式佔一席位，而郭雁紅在一百公尺自由式及背泳均佔一席，又均擅長，在蛙泳及背泳技均較齊露絲爲優，且在能泳項目多寡而選拔之原則下，郭更較齊爲佳。

根據以上種種原因，青年會特請求泳總特別考慮，並由全體代表簽名，請復選郭雁紅爲女子選手，如不得要領時，將放棄代表之權利，不赴菲作賽，因此須候泳總的裁決如何？決定。

又悉：香港游泳總會昨天已發出通函，通知各被選游泳員於本星期六前答覆能否赴菲。該會已準備在下月五日乘機往菲，十日乘機返港；同時已聘出麥文斯爲總教練，鐵少姓夫人爲教練，加緊練習。

英校籃球賽 英皇先勝後敗 聖類斯獲兩分 今天續有三場舉行

【本報訊】英校籃球賽，按秩序表今晚七時起，仍有三場在禮利球場舉行，首由初級組皇仁對聖類斯，次場也是初級組，聖保羅對華仁上午生，末場高級組英華對聖保羅男校。

昨晚三場，依時舉行，首場初級組軒鯉詩對英華，雙方實力強弱懸殊，英華在輕描淡寫下，以卅九比五擊敗軒鯉詩。

次場初級組聖保羅男校對華仁上午生，演出比較可觀，但華仁終因技不如人，雖竭力作戰，也沒法搶得勝利。結果：廿七比十一，聖保羅男校勝。

末場高級組英皇對聖類斯。接戰後，英皇隊發動猛烈進攻，投籃手風頗順，聖類斯也不甘示弱，奮力作戰，但因被英皇隊迫到沒有時間瞄準，故投籃多欠準繩；首節完，英皇隊以十比五佔先，第二節英皇隊投中三球，聖類斯只得兩分，以十六比七換場。第三節聖類斯漸有起色，續分拉至廿四比十九。末節，聖類斯隊積極追趕，通過罰射，一口氣中籃多次，反以廿九比廿五超前，此時英皇隊人心惶惶，慌亂中犯規頻見，聖類斯終以卅九比卅先敗後勝。

中南區足球代表隊全部名單已經發表

【本報廣州十四日電話】在廣州市舉行的一九五一年中南區足球比賽大會本月四日結束後，已選出參加全國足球比賽的中南區足球代表隊。該隊全體隊員廿一人，已於八日乘火車離廣州，十日到達漢口。他們都是由中南區足球比賽大會籌備委員會和該會所聘體育專家共同組成的選拔委員會選拔出來的。選拔準標是作風優良，技術優越，身體健康，在原崗位上積極學習和生產的。隊員名單如下：梁利生、區光、馮榮燊、廣柱洪、莫七、溫沛泉、謝仕君（以上原爲廣州市隊員）；要家濤、余維俊、方啓和、黃蔭忠、顧以撫、閻樹祥、羅敏厚（以上原爲武漢市隊員）；鄧鎭、蔡利生（以上原爲廣東省隊員）；朱漢沼（江西省）；譚明（湖南省）；張中達（湖北省）；關崇立（廣西省）；鄧金岩（河南省）。

楊四少

思牧

這條街道是有名的「糜爛愛情交易所」，不大亮的街燈下，站着大大小小、肥肥瘦瘦的女人；這些女人，披着一層紅紅綠綠的外衣，用來掩蔽住那幾缺憔悴的心，在等候一個陌生的客人。已經是七點了，因爲天氣轉寒了，天黑得快，所以站在這裏的女人們都已站得不少。三輛人力車在街中心停下，跳下了兩個洋丘八跟一個頭髮蓬亂、身裁瘦小、衣服污穢的人，立即引起一陣哄鬧。

「哈囉，哈囉！」

「楊四少，楊四少，這邊來吧！」

……

這時，那頭髮蓬亂、身裁瘦小、衣服污穢的人，儼一個得勝的拳師，高擧兩手，再三揮動，然後又像一個外交家，熟練地把手一伸，把兩個洋丘八引進一幫花枝招展的女人中去。於是，在一個半老的有辮子的女人手中，接過一根香煙，悠閒地抽着。

約摸過了一刻鐘，兩個洋丘八都選擇了「糜爛愛情」以後，又坐上人力車，走了。這時，楊四少把煙蒂一扔，向那個半老的、有辮子的女人瞪了一眼。那女人就拿出三張綠色的小鈔票遞給他：

「楊四少，多謝你關照。」

「當然啦。」他說着，輕視地看了一下那半老女人手上的鈔票：「三塊錢，虧你拿得出了！」

那半老女人一看楊四少臉色不對，立即伸手進袋裏再拿出三張同樣的鈔票，和顏悅色地說：「楊四少，看開一點，大家都是狗咬腳的人，每天吃飯，生意淡，請君開一點吧！」

「也好！」楊四少接過了鈔票，喉嚨咕咕，走了。

望着他的背影，那半老的女人嘆道：「那家伙，還是那副樣子，『流氓學風流』。」

對於楊四少，已非一日的事了。在十幾年前，楊四少還是個出風頭少爺的時候，就已經從少爺變落，由少爺而至黃色小說作家，由黃色小說作家而至帶街，雖然大不相同，但楊四少的大名與半生，卻是一貫地保留下來的。

話分兩頭。楊四少離開這條女人特多的街道以後，心情大快，袋有金錢精神爽，有了六塊錢的楊四少，照例地精神抖擻，挺起胸脯，踏着輕快的腳步向電車路方面行去。正行間，忽然有一個女的聲音叫他：「楊四少，我們今天有節目，請保樹彩，你有容麼？」

「噢！十三姑，不見狗！客人嗎？有，有有。」

於是，兩人交頭接耳地說了一會，就一起走進附近一間餐室，只見楊四少拿起電話，撥了一次又撥一次：

「馬經理嗎？我阿楊呀，五十六號有新節目呀，正野，擔保，係，敢寫包單。係，係，識門的時候就搵我的名照實（註）可以了。」

「胡先生嗎？我阿楊呀……」

「羅先生嗎？我阿楊呀……」

「…………」

電話打完了，那女的把一卷鈔票塞在楊四少手上，低聲說：「請是你門路多，一點小意思。」

楊四少翻開來一數，只得八塊錢，於是朝街上吐了一口涎沫：「哼！什麼？」

終於以一百五十塊錢成交了。

送走了這兩個洋丘八，楊四少就轉向店中收了八十元的佣金，揚長地和七元佣金，上了一座洋樓的天台。那兒有木屋有床，一股特殊的氣味，吹過來使人作嘔。

「楊四少，好世界？」

「嚟嘢地啦！即刻挑二錢來。」

「得，得得。」

橫床直竹，一燈如豆，欲仙之後，楊四少又轉到別一個天台。那兒，有十三張，有色雙腿站起來罵了：「丟那媽！鬼佬鬧屁，料不到都送了給你。」

可是，不到三幾個回合，楊四少就拍拍屁股走了。

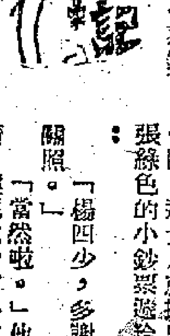
不要以爲楊四少天天都有今天這麼好運道，逢到淡月或下雨天，他就常常飯餐不繼，要不然，他還不理一理那老是蓬亂的頭髮，脫下那污穢的衣服麼？

如果你們在海濱一帶見到楊四少穿着怪紅色的鬱衣時，請勿見怪，更不要以爲他的神經有毛病。如果有洋丘八把他圍攏起來，對這怪衣略感興趣時，你就可以聽到楊四少的外交家口吻：

「上等刺繡品啊！嘿嘿！這件衣服是從前的王爺穿的呀！著名的東方特產，單是繡工，就佩二百塊美金……現在只賣一百塊美金……」

（註：「照實」，倒是事實。楊四少是本地的特產，是本地人的隱語，意即「應付」。）

伏牛山恩仇記



一九四、盜印

甘芸讓女工先走，扶着瘦憔的曹娥到病房，教她躺着，然後急忙溜過去。那兩個貴賓的官正滿臉笑容在院長室搖幌着大腿抽煙，每人背了個乾癟的皮囊，看見甘芸進去，院長就問：

「甘小姐，那兩位官長問咱們醫院裏那一位姓曹的女病人，這幾天的病狀怎麼樣？」

「嘿嘿，」其中一個乾笑着：「剛才只顧得辦私事，忘記了公事。」

「是貴部的眷屬在這裏住院麼？」甘芸問。

「不是，不是，」另一個猥瑣地笑笑：「也可以說是師部的眷屬，她在上集一中途昨晚趕校裏軍訓教官通知後方醫院，說那位姓曹的病人已經送到這裏來，要我們檢查一下，她害的是什麼病？」

「你們辦事真負責，」甘芸話裏帶刺：「一個眷屬生病，竟驚動了這麼多人，」她壓低了嗓門，悲憤地低着頭，「曹小姐是一位很好的人，可是她染上了不治之症，」她仰起頭來：「大夫都說她害的是一種很不好的病，拖的時間特別長，大夫說她染上了快一年，在這小地方沒有特效藥，……」她側過臉去，裝作抹眼淚。

「啊！」院長輕輕地透一口氣，「你兩位…………」

「是這樣的！」兩人也透一口氣，彼此望了一眼，就提着空皮囊站起來：「……」

「要不要帶你們去看看她？」甘芸右手一揚，作個引路狀：「曹小姐實在可憐，也沒有個人去看她……」

「下次來，下次來，」兩人急忙推辭，「這次不去看她了，也沒帶什麼吃的，下次來，下次來……」兩人乾笑着，直往大門走，院長在後面送。

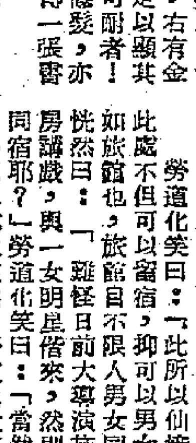
甘芸朝他們的背影做了個鬼臉，一轉身閃到院長室，院長辦公桌上放滿了公文、紙張、印泥、圖章、信封。甘芸朝外望望，院子裏空無一人，側耳聽聽，院長正同那兩個寶貝在門外扯談，她精神一振，抽出兩張帶着衛生院的信紙，把圖章朝印泥盒裏按一下就往信紙右下角一蓋，迅速把它放在護士制服裏面，把腰帶緊一緊，便坐在椅子上，雙手托住下巴，像在想心事。

「甘小姐，」院長送客回來，跨進房門：「照你這麼說，那位曹小姐不就要斷氣麼？」

甘芸搖搖頭：「我有意唬嚇他們，曹小姐的病，相反的快要好了。這兩個傢伙狠心，還說是來看她的病哩！隨說傳染，嚇得趕快跑！」

小說天地

五記將利求本



且汀是時劉覽園中花木，的確似擬是石山，以官園林之勝，則謂其無而實有，謂其有而實無。左一亭右一台，小橋兩步可以行完，溪澗等與陰溝無異。入謂天堂寸金尺土，大抵因此遂於園林之間，亦變成自己係石山公仔矣。且汀以此意告之勞道化，玉鳳答曰：「固然不止此間如是，吾當遊於孫廠山莊，莊佔地不少，而亭台樓閣之多，不可勝計，好似廳有塞有，擁堆一齊，等於一家人住一間房仔，由家具鋼琴以至沙發爐灶，兼於一處，所謂帝觀。其實若減少亭台，反得園林之妙，似此情狀，十足新發財之人，把家中所有，盡地擺在身上，十隻手指，戴起二十隻戒指，左有金鍊，右有金錶，以表其家財富有，總不怕人家見到覺得俗不可耐者！嗚呼，天堂之景物，類皆如是。街頭俗髮，亦稱公司，雖怪有掛洋行之招牌，而覓得一張審慎者矣。」

勞道化聞行隨笑，指點按字而告且汀曰：「凡此鑑麗堂樓，皆旅館也，汝若有意，可以在此度宿一宵。」且汀曰：「此實不奇，若凡間寺院，亦許遊人駐歸者也。」勞道化曰：「汝等凡間寺院，許人留宿，亦許男女同室否？」且汀曰：「當所不許，男女之防，豈能不設？況佛門乃清淨之地，色即是空，空即是色，更無論矣。」

勞道化笑曰：「此所以仙境與凡世不同。此處旅館也，旅館也，即可以留宿，抑可以男女同居一室。」玉鳳悅然曰：「難怪目前大導演施素德謂來此開房講戲，與一女明星俱來，然則彼二人者，竟同宿耶？」勞道化笑曰：「當然，但使客氣乎？」玉鳳爲之駭然。勞道化又笑。且汀曰：「汝或誑人耳，恐未必有此事。」勞道化曰：「汝隨我來，將有以示知。」

於是且汀隨勞道化入一齋院，院門有橫額，題曰：「四大皆空」。且汀以勞道化之言爲不可信，豈能在四大皆空之內，作不可告人之事者哉。勞道化則笑曰：「四大皆空者，即視而不見，聽而不聞之謂也。波羅密多心經有云：無眼色香味觸法，無老死，亦無老死盡，無無明，亦無無明盡……是即此意，乜都行，即係乜都化，乜都睇化，所以即管你帶女人入來，大家都化，老友記，此即佛偈也。」且汀聞之，氣結不已。

入室後，即遇一妙尼，年僅二十許，問勞道化是何人？若旅館之侍者也者。勞道化曰：「我與大師係老友，來隨喜耳。」妙尼以妙目略睇勞等，即行。勞道化乃引且汀登樓上，列座而居，徐聞有追拍之聲，一如竹戰焉。問於勞道化，則笑曰：「牌九耳，非麻雀也。」（九十六）

一隻表

崔鳳章

「吹！眞是的，」鐘表店的佟掌櫃，急得滿頭大汗，他把擺在貨架上的鐘表，一個一個看了又看，一會兒拉開抽屜，一會兒又打開貨架的門兒。「我說什麼來着，作事不小心，準保出岔子，一個十一鑽的，十多萬哪！看你怎麼賠人家！」佟掌櫃的太太一邊翻騰，一邊不住嘴地叨勞着。

佟掌櫃抬起頭來，看樣子想要分辯，但是只嘆息了一聲又低下頭去。本來嘛，佟掌櫃也真夠難受的，愛國公約上明明的寫着：「優待軍烈屬，修理及換零件一律九折」，可是現在哪，倒把軍屬李老大爺寄存的表給丟了，這不是違反了愛國公約嗎？怎麼對得起軍烈屬呢？他簡直不敢往下想，十二點多了，還沒有找到，只好想法賠人家吧。可是得幾十萬哪！再說就是有，也誤了李老大爺用了。佟掌櫃沒精打彩的坐在椅子上，「哦」！他好像想起了什麼，看了看貨架子，又低下頭去。

夥計老吳看見掌櫃的這麼着急，趕緊安慰說：「您先別着急，再查查，也許放到那兒忘了。」

佟掌櫃搖了搖頭，慢慢吞吞地說：「不用查了，我想起來了，我把那隻表錯給了一個姓李的工人了，他那塊表是個破表，你看……」

「那不是還掛在貨架上？」

「可不是嗎？那隻表還掛在那兒，但李同志已經把李老大爺的表取走了。」

這一夜，佟掌櫃就沒睡着，他躺在床上翻來覆去地想：「那人是不是還能夠把那隻表送來呢？……不會，誰能用好表換壞表？」他又想，「人的心眼兒也變了，但是現在社會變了，人民的會給送來。」佟掌櫃把希望都放在明天早晨了。

第二天，天剛亮，佟掌櫃就催促夥計下板兒，他搬了一把椅子，坐在門口，東張西望，他注意着每一個行人，心裏盤算着：「他會不會給我送表來呢？」

「啊！」他突然站了起來，心裏嘭嘭地跳着，他用手使勁揉了揉眼睛，看着從東面來的一位工人。

「是他！一定是他！」佟掌櫃肯定地說：「那不是戴着那副黑邊眼鏡的嗎？」

他愉快地笑了，心跳得更厲害，三步兩步的迎了上去。

那位工人同志看見了佟掌櫃着急的樣子，趕緊從衣袋裏掏出用手絹包着的表，遞給了佟掌櫃，笑嘻嘻地說：「掌櫃的，怪我取表時沒仔細看，所以拿錯了！」

佟掌櫃用顫抖的手接過了表，他的眼淚禁不住的流下來了，活了四五十歲，那遇見過這種事！他感動得說不出話來，他握緊了那位工人的手，感激地說：「同志，你眞好！你眞好！……」

中東風雲

阿德瑞琪作　波多譯

十三、又一次會談

「民主黨就是從這一切悲慘和奴役狀態中產生的，」舒奇可夫說，「它是一股反抗腐化與壓迫的力量。在今天以前，伊朗人民一直不能組成一個政黨，因爲警察以恐怖和暗殺來阻止。任何組織工黨的企圖，很快就會給鎭壓下來，把政黨領袖處死，把擁護者大批下獄。

「但是，伊朗人民早已有了堅持鬥爭的長期歷史，他們知道他們自身的利益在哪裏，用不着蘇聯去告訴他們。他們並不愚蠢，也沒有完全被消毀。他們至今還有意志要組成一個民主政體，支持它去執政。蘇聯的作用不過是使暗殺者們不去阻撓伊朗人民，特別是亞塞爾拜然方面。說我們蘇聯『製造』了民主黨運動，是對人民的一種侮辱，也是愚蠢無知的假象。我們不低估伊朗人民，我們認爲亞塞爾拜然的民主黨是屬於人民的。這個黨是伊朗人民建立起來的，他們有權利這樣做，隨便蘇聯製造它，而且我們也沒有這個黨。我們並沒有製造它，這一種信口雌黃並不會破壞這個事情。相反的，英國政府卻在不斷地，惡意地干預伊朗的事情哩。」

這以後的事情，在艾瑟斯心頭，歷歷如在目前，他正在一一講給德萊克聽。

「舒奇可夫，」他向德萊克說，「說了一大篇伊朗的慘況，接着又指責我們干預伊朗的事情。問題是，他連這個也沒做得好。他頭腦太遲鈍，只能翻來覆去說出那些事前準備好的指責。要指責我們自己，我可以比他做得高明得多，不過那是我們絕不會幹的。他倒真以爲他把我完全制服了啦。」

「嘿嘿，那你怎麼樣了結這場談話呢？」德萊克這時坐在窗沿上，等艾瑟斯講完就好走。他心頭還有別的事情。

「我乾脆把那些文件從桌上給他扔過去，」艾瑟斯說，「那裏頭包含了我們的要求和我們所列下的蘇聯干涉伊朗事務的事項。我告訴他說：『好哇！你要我們不必講理，那麼我們的要求：擴大亞塞爾拜然政府，容納其他黨派人士；請指示叛黨讓伊朗政府軍進入亞塞爾拜然省；取消一切新的經濟、政治措施；保證恢復伊朗治理亞塞爾拜然的主權；並且允許英國代表人員可以自由在亞塞爾拜然各地走動。』」

「我懷疑這個對他是否會有影響，」德萊克喃喃地說。（八十二）

梁姑娘

星瑞文　李子煬畫

（廿二）「你先看看這張相片。」她打開拍紙簿放在何擧帆面前，指點着：「中間是我的婆婆，她抱着貝貝，我第二個男孩子；右邊是我的丈夫，他抱着大女兒玲玲；左邊是他的弟弟巨川和他的妹妹小菊。」她一口氣說完，聲音發抖，手指在鑲硬的卡紙上由於戰慄發出遲滯的聲響。

（廿三）「巨川和小菊在香港讀書，婆婆跟他們在一起住，我們小家庭四口，住在九龍彌敦道靠近尖沙咀碼頭的一端。」她喝一口茶，坐下去，再喝一口茶，似乎希望借熱茶來稍微使她的心情平靜一點，然而做不到，她手指和嘴唇都在顫抖。何擧帆不敢正視，垂着頭。

（廿四）「十二月八號早晨，」梁姑娘放下茶杯說，「大帽山背面砲聲忽然越響越大，炎光飛機轟炸，我們從夢裏驚醒，起先還以爲是防空演習，但是爆炸的聲音不像是演習，從窗口望出去，尖沙咀碼頭上擠滿了人，人叢中不少卡車裝滿印度兵緊張地開向新界。一個恐怖的陰影襲上心頭：戰爭確實發生！

徵稿

「小說天地」歡迎大家投稿，每篇以二千五百字爲宜，內容要新穎，故事要有趣，文字要清新。我們都希望「小說天地」成爲讀者們大家的園地，請讀者們多多幫忙，支持它，愛護它，豐富它。

人民政府大力扶助 廈門土產擴大內銷

交流地區遠達廣州東北等地

【廈門通訊】廈門市土產交流日漸活躍，交流地區擴大到東北、常州、無錫、廣州及省內龍巖專區等地。近兩月來輸出的物資有魷魚乾四萬斤、文旦柚十五萬粒、桂圓乾數千擔及魚乾、牛筋、蜜餞品、米粉等小宗土特產；自省外各地運來的有白蠟、柴油、麵粉，自龍巖、永定等地運來的有桕油、烤菸、土紙等。

這些土產交流的開展，對粉碎美蔣封鎖，加強城鄉互助起了很大作用。如廈市所需的工業原料白蠟，一向依靠國外進口，每年要化去很多外匯，現在則已直接向國內產地採購。肥皂工業過去所需的椰油也來自國外，現在往龍巖專區採購桕油代用。由於土產交流活躍，羣衆購買力提高，市場交易也逐步好轉。據有關部門統計，全市主要行業的交易額，七月份比六月份增加了百分之三十，八月份比七月份又增加百分之二十，九月份又進一步增加。如布疋成交數，八月份爲八千九百二十一疋，九月份增至一萬二千四百九十疋。工業品下鄉的種類也有增加，八月份比七月份多十二種。

廈市土產交流是在華東土產會議及龍巖專區土產會議以後才進一步開展的。通過這兩次土產會議，廈市工商界轉變了單純洋貨觀點，提高了經營土產的信心，先後組織十五個聯營組（連同原有的聯營組織計已達二十八個聯營機構），集中人力和資金，面向國內，面向農村，開展業務。

廈市土產交流能順利開展，與人民政府各有關部門的領導扶助是分不開的。華東土產會議結束後，爲適應客觀實際的要求，廈門市人民政府工商局特成立業務輔導股，加強了對該市工商業聯合會業務輔導組的領導和具體幫助，使商人解除顧慮，並指導他們組織聯營，督促履行與各地簽訂的業務合約，以建立商業上的信用。國營運輸公司爲便利土產交流，特地改製木炭車，運價每噸公里由一萬多元降至三千八百元，土產商如有實際困難，運費還准分批付或先運後付，並實行包運辦法，代客辦理押匯、託運、提貨等手續，免除麻煩。保險公司對運往土產展覽會上的土產品，保險費率一律九折優待。市人民政府稅務局簡化稅收手續，並擬與各土產聯營機構訂立業務合同，幫助其資金週轉。國營貿易公司根據領導、照顧私商，團結一致搞好城鄉交流的原則，對有利可圖的暢銷貨，盡量鼓勵私商去做，私商有困難時，該公司即大力支持幫助解決，必要時並參加聯營。在這樣多方面的扶助下，工商界經營信心更加提高。現在已成立聯營組的行業紛紛醞釀改組，準備增加資本擴大經營範圍。未組織起來的如茶、紙等行業，也正積極醞釀組織中。

記民間藝人謝茂公

他自編自唱的快板，受到了千千萬萬讀者和聽衆的歡迎。在宣傳政府政策和抗美援朝運動上，都有很大的貢獻。

謝茂公畫像

【北京通訊】出席人民政協全國委員會第三次會議的文藝代表謝茂公，是一位優秀的民間藝人。他自編自唱的快板，受到了千千萬萬讀者和聽衆的歡迎。在宣傳政府政策和抗美援朝運動上，謝茂公都有着很大的貢獻。他編的「土地改革」快板，光在西安一個地區就賣了十一萬多册。他唱到那裏，那裏的人們便熱烈地圍着他，不放他走。他爲什麼有這樣大的成績？而他又爲什麼受到廣大人民這樣大的歡迎呢？這不是偶然的。

在舊社會裏 受盡了煎熬

謝茂公是陝西省涇陽縣南權村人，今年四十二歲。他年青的時候，因爲受不了地主的壓迫，二十歲左右便會快板到處演唱，藉以爲生。在舊社會裏，因爲反動派對人民的迫害太大，他不能正面咒罵反動派，他便把舊社會的罪惡，隱隱約約地編在他的快板裏，唱給廣大的人民聽。在舊社會裏，謝茂公被稱爲一個「窮寶貝」，吃不飽，穿不暖，是常事。背上揹一個破舊行李，手上提着一條破被子，懶得丟了，都沒人拾。有時，冬天夜裏睡在廟台子上，一覺醒來，雪花落在身上，被子都厚了！回憶起那段生活來，謝茂公說：「我茂公那時受的熬煎，簡直不是人受的！」

解放了，謝茂公唱道：

「土地改，除封建，窮人翻身吃上了飯。我們老謝從此翻了根身。」

編寫很多快板 歌唱祖國新生

他從內心的深處感到了解放後的喜悅和幸福。於是，他就熱情地開始歌唱我們新生的祖國和人民了。他接連寫出了「大戰宜川」、「土地改革」、「解放大西北」、「秀女結婚」等好的快板。他把自己的快板唱給成千累萬的羣衆聽。許多農民聽了他的「土地改革」之後，都說：「聽了謝茂公的快板，心裏亮了，比開三天三夜會還解決問題。」

今年二月間，謝茂公參加了赴朝慰問團。他把祖國人民熱愛志願軍的熱情，帶到了朝鮮前線去。他唱着自己編的快板慰勞我們英勇的志願軍戰士們。當他唱到祖國人民正掀起了熱火朝天的抗美援朝運動，而每個人都在大力支援朝鮮前線的時候，許多戰士們都激動的說：「好！我們一定要把仗打好，用打擊美帝的實際行動，來感謝祖國人民對我們的關心和熱愛！」志願軍的英勇精神和英雄行爲，深深地感動了謝茂公。他同組的天津名藝人常寶堃的光榮犧牲，也深深地感動了他。他從朝鮮前線回國來，宣傳工作幹得就更爲帶勁了。他編了「慰問團赴朝記」、「七勇士大戰小高嶺」、「大戰長津湖」等快板。

從朝鮮前線歸來 努力作傳達演唱

唱詞豐富優美有力

他同赴朝慰問團員汪淑賴、李通豐等到西安附近的鄉間去做傳達報告。通過了他的快板，他把我們志願軍的英雄氣概，和殺敵的英勇事蹟，很生動地告訴了千千萬萬的聽衆。有時候，他在一個縣裏唱了二十二個村莊，唱得口乾舌燥。有時候，有些羣衆便想偷偷地在前面的村莊等候他，他走過了一個村莊，而到另外一個村莊去休息，可是當人們發現了他的時候，便一面請他休息，一面把他團團圍住，又熱切地請他休息以後給他們唱快板聽。

謝茂公的快板，一受到廣大聽衆的歡迎，是因爲它是人民喜見樂聞的形式，一面更是因爲它有豐富、光榮的內容——歌唱我們偉大的祖國，歌唱我們偉大的人民，歌唱我們偉大的祖國人民志願軍。他在「七勇士大戰小高嶺」的最後一段寫到：

「美帝敗退一朵雲，
我們追趕快如風。
風捲雲，雲怕風，
風吹雲散太陽紅。」
「中、朝人民團結緊，
打垮美帝享太平。」

他的詩一樣的優美的、有力的快板，激動着千千萬萬的快板讀者和聽衆，一聽再聽。他在他的快板裏唱着：「毛澤東，我心裏的一盞燈，照着我日日夜夜前行！」謝茂公把熱愛人民、熱愛祖國的一顆火熱的心，表現在他的快板裏。他是一個人民的藝人，將來一定會有更光輝的成就。（考誠）

（編者按：謝茂公的作品「翻身道北京」已在十一月十三日本報）

各地通訊

知識分子下鄉

燕京大學校長　陸志韋

憑這樣的身份到農村去跟農民同甘共苦，真有點叫我們坐立不安。好在我對於「同甘共苦」四個字另有一種看法，爲自己開脫，不妨爲正在準備下鄉的知識分子說一說。農民根本不希望我們跟他們過完全同樣的生活。從毛主席那裏來的人，必得讓他吃至好的，這是一方面。又一方面，有些積極農民心理上已經翻了身了。他們在農村裏的主人翁，我們是客人。知識分子大不了是那麼一流人。有一回，有好些大學生去參觀鬥爭大會，當場表現得實在不錯。過後，有一位農村幹部說，「他們可不是地主出身麼？倒好哆。」還有一層，農民的窮生活，特別是不知道講究衛生的那一點，我們似乎不一定要學會他。我們難道希望農民老是那麼窮，那麼髒麼？土地改革之後，只須有兩三年的好收成，那是可以擔保的，農民的生活就不會像今天那樣了。人家隨地吐痰，「小娃娃」在你身上撒尿，你要受得了，看得慣，自己可不必那麼做。徹底的說，要跟貧農共甘苦，自身必得是貧農。知識分子在下鄉，硬着頭皮過幾個星期的貧農生活，不是難事。然而誰能忘記家裏有較好的生活等着我呢？譬如四川所謂「乾人」，他們的生活難以形容。某反動學者曾自己做過一副對聯：「六親不認」，「四海無家」。把「他不認六親」改爲「六親不認他」，就是「乾人」。我們在鄉下，用不着多想像，沒有爲被壓迫階級流過眼淚的爲數不多。眼淚解決不了問題，有時候反而會在自己的經驗上引起錯覺，我們要學的，是中國共產黨怎樣解決農村問題，是全心全意的站在農民方面來打倒共同的敵人，就是地主。

三、

據我看來，知識分子要是把這緊要關頭弄清楚了，就能超脫好些不須有的煩惱，不單是在飲食起居上，譬如不會說四川話，叫我們發愁。四川話不難懂，可是鄉下「老太婆」（四川人對老年婦女的尊稱）的訴苦我們只能聽懂兩三成。主要的是她的話能叫我們受感動。我們的話吶，只要她能聽懂一兩句，說得對，她顯然受了安慰。四川的農民最能講話。在鬥爭激烈的時候還是那麼有條有理的，鬥地主要「說理說法」哩！他們的眼睛雪亮，耳朵比知識分子來得敏銳，只要接受了我們，他們會留意聽我們的話，比我們說得多。這一點就可以說明外鄉的知識分子何以確乎能在鄉下做好些事。在鄉幹部所能做的，我們都能做，只要願意試一試。從發動羣衆，整理農會組織，計算鬥爭，劃分成份，一直到登田評產，沒收分配，建立政權，[illegible]，我們都試過。一般的說，做得還不差，領導上給我們的批評相當好。這一連串的事情是怎麼做的呢？我們只能說別的幹部怎麼做，我們學着做。一回生，兩回熟。

知識分子特別能做的工作可不多。全國委員會說得好，我們不去土地改革，土地改革照樣完成。我們這次下去，不是沒有意義的。鄧小平副主委說過，「你們能來到這裏，就是好的。」那是因爲我們扛着毛澤東的大旗，託人民政協全國委員會的福。在具體工作上，說知識分子的文化水準，也有幾點應該做得好的。我只能零零碎碎的舉些例子。農村幹部沒學過統計，數學常識也不夠，隨便造一張表吧，橫行豎行一加可以對得起來的，不多見。我們做起來，可以不加思索。農民計算田畝的時候，不會用小數點，我們得爲他們留意一下。怎樣計算富農的剝削量，怎樣劃分農村裏有些四不像的成份，我們也比農村幹部强。地主階級也有知識分子，土地改革法讀得爛熟，說起話來「理直氣壯」，不然就是「[illegible]」，一轉文就能把農民糊塗了。有大知識分子來治他，他就有點害怕，說話也容易讓我們抓住把柄。反正知識分子比農民複雜些。通怎樣分化地主，讓他們的[illegible]子，我們也能出點小主意。有些工商界的同人又幫助調查了城鄉交流，鋪場管理那一類問題，向地方領導方面提出報告。有的大夫，在鄉下也「博施濟衆」，給人治傷風咳嗽的。工程師在丈量田畝上發現了農民的智慧。我們能做的工作也說不盡。

今天我只能就知識分子表現得最好的方面向大家傳達一下。知識分子有弱點，誰都知道，可是我仍然要肯定的說，土地改革加强了知識分子對於自己的信心。我們願意參加革命的，也是有相當能力的。在無產階級領導之下，我們會認識階級的對立，能守住正確的立場，參加劇烈的鬥爭。我們不必怕知識分子太沒有用處。我並且說我們在考慮下鄉的時候，毫不必顧慮到生活上禁得起考驗不。土地改革能幫助我們跳出知識的小圈子，把知識分子貢獻給廣大羣衆。然而這不過是學習的開端。我們需要長期的改造。我們要提防從土地改革經驗得來的自信力又變成一種新的包袱，新的驕傲。那我們依然是舊知識分子，毫沒有改造。（下）

祖國河山

四十一、天馬山

老根據地的一山一水，都有一段鬥爭的過程。那裏的山和水，曾經是中國人民革命和消滅敵人的前進基地。天馬山在革命過程中，也曾作了光輝的貢獻。

從山東沂南縣岸隄區渡汶河，前行十餘里，可以到達全殲「御林軍」七十四師所在地的名戰場——孟良崮。距離孟良崮左側不遠的地方有一座山，它就是天馬山。在孟良崮戰役中，我天馬山陣地只有兩排的兵力，但這兩排的英雄們，就打退了正面來犯的敵人，立下了永垂不可泯滅的戰功，由於天馬山的勇士們阻擊了來犯的敵人，這才保證了孟良崮的大捷。

天馬山，樣子像老元寶，南北躺着，山的兩邊突起了兩個山頭，南面沿公路上的坡莊，它在汶河和東沂河之間；東臨岸隄，南朝界牌，天馬山右靠孟良崮，左依蒙山，孟良崮和蒙山之間，地形險要。

正如孟良崮一樣，天馬山在人民解放戰爭中，也有着光榮的戰爭史。在地勢上看，天馬山緊接孟良崮，當時已成「死馬」的守在孟良崮山上的敵人七十四師，正期待着從界牌前來的「援軍」。孟良崮的敵人送命「救命」的十五師前來「救命」，天馬山上的英雄們，在界牌翻騰攔斷了「援軍」的來路，敵人原想「通過」的大旗已成「袋中物」，孟良崮山上的敵人「七十四師」的妄想，當前遭到破滅！

思想的隊伍，該殺掉多大的力量，我們在天馬山上的英雄們在數量上遠遠地少於正面的敵人，但却從容地擋住了敵人一個多旅兵力的進攻。

天馬山是鐵的陣地。

當我隨北方老根據地訪問團到達了岸隄區，當地農民記憶猶新地述說着光榮的戰鬥的日子。

「守衛界牌的是王連長。敵人的槍砲如急雨般地亂放一陣，我們的觀察手洗芝斗看見敵人離陣地只有五六十米的時候，王連長跳出指揮所，中途輕傷，由營指導員負起戰鬥的指揮任務，終於擊退膽怯的蔣軍。」

又拉（講）到天馬山作戰的情況：「在戰事進行激烈的時候，山溝出現了一個小旗，戰士一看，拿小旗的是一個敵人，他正企圖到東邊山溝去『指揮』，還只跑過兩條溝，咱的張班長對準槍，要了他的狗命。敵人的所謂『進攻』洩氣了。」說的人很得意，實在，這歷史太光榮了，用一句農民的話說：「想到這一段，心裏就亮起來！」戰士太光榮了，天馬山太光榮了。（金龍）

十五億人口的承認

十九個國家已經與新中國正式建立了外交關係，六個國家正在進行或準備進行談判，建立關係。最快的，一天就解決了問題，慢的拖了已經不止六百天……

問答

編輯先生：

最近常常聽到有人在談，保守黨上台以後，英國會不會撤銷對新中國的承認，因此想知道究竟已經有多少個國家承認了新中國，請便中答復，爲感。

讀者林一知上

林一知先生：

政務院周恩來總理最近在人民政協全國委員會的會議上作了一次政治報告，其中說：「在國際間，偉大的中蘇兩國的盟誼正在日益鞏固。我國與各人民民主國家及東南亞國家及西歐一部份國家建立了平等互惠的外交關係。」這就是新中國今天外交方面的一個輪廓。

一半人類 二十五國

統計一下，已經承認了新中國的共有二十五個國家。其中蘇聯、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、朝鮮民主主義人民共和國、捷克、波蘭、蒙古、阿爾巴尼亞、德意志民主共和國、越南民主共和國、印度、緬甸、丹麥、瑞典、印尼、瑞士、芬蘭、巴基斯坦等十九個國家已經正式建立了外交關係；此外，英國、挪威、以色列、阿富汗、錫蘭、荷蘭等六個國家則正在進行談判，或有待於進行談判，目前還沒有建立正式的外交關係。

以上二十五個國家的人口約爲[illegible]，就是說，全人類的一半已經承認了新中國；加上中國本身的近五億人口，就是十五億，佔全世界人口的四分之三了。（在剩下的五億人口裏，並沒有承認新中國的只是代表少數人的當權者，大多數老百姓是願意靠攏中國的。）

迅速建邦交 表示夠朋友

在已經建立外交關係的國家中，蘇聯是首先伸出友誼之手的。新中國於一九四九年十月一日宣告成立，兩天之後的十月三日，它便和新中國建交了。緊接着建立關係的是保加利亞（四日）、羅馬尼亞（五日）、捷克、匈牙利和朝鮮（六日）、波蘭（七日）；其後是蒙古和德國。在十一月份建交的有阿爾巴尼亞。一九五〇年一月開始建交的有越南。從外交關係的迅速建立，可以充分看出蘇聯和人民民主國家對新中國友誼的深厚，也可以看出新中國很重視它們真誠的友誼。它們差不多是一看到新中國誕生，就毫不躊躇地表示友誼的。

印度與英國 相差得很遠

相反的，在資本主義陣營中的國家，那時還在觀望，一直到一九四九年十二月十六日，緬甸纔第一個宣布承認新中國；[illegible]印度也作了同樣的表示；在四天以後的一九五〇年一月四日，它就得到周恩來外交部長的答覆，歡迎這一舉動，經過談判，在四月一日正式建立了邦交。英國是在周外長答覆印度的第二天——一月五日宣佈承認新中國的，但是一直到現在，一年又十個月都不止了，談判代表[illegible]換成，雙方還沒有正式建立外交關係。爲什麼印度只談了三個月就發表了，而英國卻拖了七倍以上的時間呢？爲什麼有的國家如蘇聯，一言爲定，一天工夫就解決了問題，而有的國家如英國，要拖上六百多天呢？

平等互利 互相尊重

我們應該看清新中國的外交政策。周總理在他的政治報告中說：「凡是願意在平等、互利及互相尊重領土主權的原則上與我國建立外交與商務關係的國家，就一定會得到我們的歡迎；而那些採用侵略和破壞政策來威脅我國人民的侵略者，就一定會遭到我們的堅決回擊。這就是我們現在執行，並且今後還要繼續執行的外交政策。」

顯然的，友誼的深度儘管有分別，然而蘇聯和印度是前者，是願意在平等、互利及互助尊重領土、主權的原則上建立邦交的國家。誰都看得出來美國是後者，是用侵略和戰爭來威脅新中國人民的，因此得到了中國人民的堅決回擊。

遲滯的原因 答案不難找

中、英之間的外交

對某些承認 有一定估價

有些政府，如果骨子裏是反對中國的，它的故作親善之狀，甚至會得不到理睬的。在新中國成立的第五天——一九四九年十月五日，鐵托的南斯拉夫政府就宣佈它決定承認新中國，要和新中國建立外交關係了，並且由它的外交部長卡德爾致電周恩來外長表示這一意願。然而新中國的政府對此根本就置之不理。……公開宣佈與蘇聯爲敵，與東歐的人民民主國家爲敵的鐵托法西斯政權怎麼會願意和新中國友好呢？它的承認不過是假說爲善，別有陰謀罷了。新中國當然要拒絕接受這不懷好意的承認。

這一件事使人們得出了這樣的結論：新中國對於某一些承認是並不希罕的。對於另一些自以爲重要的國家，也並不把它們的承認看得像它們自己所估價的那麼重要。——編者

桂林文教局撥款 補助三私立中學

【桂林通訊】桂林市私立中學在經費上存在着不少困難，教師待遇收入不多，[illegible]，學生因家境困難，繳不起學費等現象，桂市文教局爲救濟這些學校的困難，在十月廿七日撥發給文山、逸仙、桂林三個私立中學補助費，[illegible]。補助按上期學生人數，每名三十斤米計算（每人每月配給七十五斤米）。這一項補助，給私立中學師生們很大的鼓舞，他們都深深感到人民政府的關懷，因此師生一致表示要更加努力的學習，把工作搞好。

讀者呼聲

抗議無理開除工友 要求驅逐蔣幫殘餘

編者先生：

我們是一羣在職的青年，也是貴報的忠實讀者。本月十日的報章上我們看到半島酒店資珠工友被資方無理開除的消息，我們感到非常憤怒。因爲資珠工友被蔣幫毆傷了反而被資方以「致亂」公司爲藉口，而要將他開除。我們對資方這樣無理的措施，表示反對。同時更憤恨的是蔣幫互相勾結迫害工人的企圖。

自從蔣幫殘餘逃到香港之後，香港的社會就給他們弄得一團糟。他們恣意的打工友；恣意的殺戮毆打搶等，完全暴露出他們過去在大陸上的作風。而最近兩月來他們對香港居民安全的威脅更是越來越嚴重了，如十月一日在永勝街的搗亂；張貼反動標語；毆打愛國工人；甚至想將他們活生生的拿來「祭旗」；這一連串的事實是香港二百萬居民所共睹的。

我們堅決支持英京酒店工友的要求：（一）嚴懲毆打英京工友的兇手；（二）保障工人工作時的安全；（三）將蔣幫殘餘驅逐出境。這是完全合理的，而且也是維護香港居民安全的一個最好辦法。

我們希望當局能正視這些的要求。因爲維持社會秩序，保障居民的安全，是不只我們的要求，而且也是香港廣大居民所要求的。此致

編安

一羣青年上

街談巷議

勿貪個人方便 增加別人困難

有些看電影的觀衆，常常存在着一種不好的習慣。那就是買前座的票而偏要坐後座的座位。表面看來，這好像只是一個小問題，不值得多所非議。其實不然，這種由於貪小便宜的心理而產生出來的習慣，不獨對自己沒有多大好處，而且會引起其他觀衆的反感，以及增加了戲院工作人員在工作上的困難。

要知道，一家戲院的工作人員是很有限的，特別是開場的時候，觀衆從四面八方湧進來，維持院內的秩序有條不紊，除了職員們的竭力而外，主要是要觀衆們的自動合作。也就是說：如果大家都能夠做到憑票入座，依照票上註明的座位號碼去找座位，就不會亂了。反之，如果因爲少數人貪圖自己的方便，買前座票而要走到後座的椅子去坐，等到持後座票入場的觀衆到來時，又要麻煩電筒來對照座位號碼，然後再把買前座票的人帶回前座去，那不是一件很麻煩的事情嗎？結果是貪便宜的人並沒有得到「便宜」，而帶票員和其他觀衆卻給麻煩透了。我們實不應只貪圖個人一時的方便，而致增加別人的困難啊！（施進）

應該留心時事

有些人看報只研究的看看報上的大標題，對新聞的內容很少留意；有時就是看一下新聞內容也只在港聞版選擇一些「警匪血戰」、「殺人放火」、「失戀自殺」……等不健康社會中所培養出來的怪事奇聞來看，對國內和國際的大事，完全漠不關心，這種讀報態度是完全錯誤的。

我們看報紙，主要是要知道國內外所發生的重大事件，從而掌握它的發展規律，並從這發展中，看出人類社會歷史前進的方向。我們知道，今日的新聞，就是將來的歷史。如果我們對人類社會發展的方向，都一無所知，那麼，我們根本不可能跟着人類社會的歷史前進，並負起推動歷史前進的一份責任。（清）

要耐心教育家人親友

很多朋友，在小資產階級家庭中，表現得很良好，可是，對於稍爲頑固的家人親友，他們卻不理不睬，以爲和落後家人談道理，等於白費氣力，對牛彈琴。結果，落後的家人，便會和新事物愈離愈遠。

我們常常都會染上小資產階級的狂熱病：以爲「從事革命」，便是到社會上轟轟烈烈的幹一番；於是便專心致志的只搞好朋友關係，而忽略了教育落後家屬或羣衆的作用，這種沒有全面普及教育的不正確態度，是應當拋棄的。

教育落後的家人，要有良好的方法和很大的耐心。但我們應該抱着「有困難、有辦法、有希望」的信念，從這件事情裏，檢討一下自己的「進度」。（韋馬砲）

不能盲目運用諷刺

近來，同學X君正在盲目毫無原則的「戀愛」，以至精神恍惚，學習與工作都很消沉。而一些頑皮的同學就因此而取笑他，作弄他，甚至諷刺他。其實，這種盲目的諷刺態度是錯誤的。「諷刺」不應隨便使用，要用也得選擇對象。對友人的錯誤，我們應正面的提出批評，幫助他解決問題，而不應諷刺他，打擊他。（旭峯）

科學自修

原子是什麼？

——原子問題淺釋之一

世界上的東西，不論大的、小的、輕的、重的，都是物質構成的。物質的性質，各有不同。例如氣體物質，是極輕的，眼睛不易看到，手指不易摸到；液體物質是流動的，眼睛可以看到，手指也可以摸到；固體物質更是有形有色，可以清清楚楚的辨出它的位置和大小。固體物質可以改變它的大小，但是任憑你用什麼方法，把大的東西切小，粗的東西磨細，都還可以辨得出來的。譬如很小的塵埃，散佈在空氣裏，好像已經小到眼睛所看不到，手指所摸不出，可是當太陽光照射的時候，我們還是看得清清楚楚的。又如一把像蚊蟲一樣的飛舞着的食鹽粒子，放到一杯清水裏，一會兒你不是可以看到那些小方塊消失了嗎？不是的，食鹽結晶慢慢的在水裏消失了，假如有强烈的太陽光透過時，你還可以看到杯裏的水有很多粒子在不停地走動着，這些粒子，不過變得細小些罷了。要是你喝它幾口，便可以感覺到每一口的水都有鹹味。所以像食鹽的東西，我們認爲很小很小的，細到無可再小，都還不算是小到無可再細的。

對於這問題，古代的哲學家和科學家，早就發生了濃厚的興趣。他們設想把固體物質分割，或者食鹽溶解於水後的粒子，終有達到一個不能再分的程度，那不能再分的粒子，就叫做原子。原子的英文名字atom，在希臘文的解釋是「不能再分」的意思。

其實，原子的意思，就是說一切物質起始於一顆小粒子，它是構成萬物的基本單位。這些原子互相適合，就成功眼睛所看得見、手所摸得到的物質。喜馬拉雅山那樣的高大，無非是由渺乎其小的原子積聚起來而成功的。所以我們的世界，實在是由無數的原子所造成的。

至於原子的輕重，一樣罷了。科學家也曾推算過，拿一個平均數目來說，只有一兆的一萬萬萬萬之一；簡直是輕得莫名其妙。不過這還不是可以想像，科學家胡思亂想地捏造出來，是確有根據的。科學家曾經想像過，把二億個原子橫列起來，長度還不夠一吋。以前是不知道原子的重量的，但照現在精密的實驗，已經能夠知道了。例如一茶匙的水，就含有約83×10^{21}個原子（你算算看是一個多麼大的數字呢！）因爲原子實在太小了，所以爲了計算方便起見，現在所謂原子量，就是原子與原子間互相比較的重量。因爲氫是最輕的，氧化物是最多的，氧原子與氫原子的比較數值約爲一比一五·九，後來確定用氧的原子量十六來作比較的標準，計算得氫的原子量爲一·〇〇八，於是定出各元素的原子量。

原子的種類很多，已知的約有九十多種。有些原子集合起來就會成功氣體的，像氧氣的原子；也有的會成功液體的，像水銀原子；還有些會成功固體的，像鐵原子。在這九十多種原子裏，最輕要算氫原子，最重的就是做原子彈材料的鈾原子。一顆鈾原子要比氫原子重二三八倍，其實鈾原子還是很輕的。（青苗）

常識

嬰兒的尿布

▲褓母或母親，當按時留心嬰兒的尿布。如果已污染或有尿，當立刻更換，以免刺激局部的皮膚。

▲把污染的尿布，放在有蓋的籠中，這樣，蠅蚋等就不致聚集其上，散佈病菌，遺下後患。

▲尿布的質料，要選用易於吸收排泄物和不會擦傷皮膚的布類，如在冬天，能用絨布更好。

▲尿布頂好用白色的，這樣就容易看出污染，洗滌上，便利不少。

▲尿布要洗滌後方可再用，倘若嬰兒皮膚已見擦傷的，非待洗淨，不可重用。凡對尿布更換殷勤的，嬰兒的皮膚，每可保持健康。

▲尿布至少每天洗滌一次，倘能沸煮更好。洗後務必使其乾燥，並須塊塊舖平。

▲尿布濕污不換，易使皮膚擦傷，久而久之，就變成皮膚濕疹。遇到這種情形，應當用熱水揩洗臀部，然後用敷滑油塗拭局部，用清潔的紗布蓋好。

▲尿布不可裹得太多，兩腿之間，更不宜多用，以免發生弓形腿、膝內翻等畸形。（王良）

編輯室

文學研究所

顏啟生先生：

你在「新觀察」雜誌上所見到的中央文化部設「中央文學研究所」的情形，我們還不清楚。請你直接寫信到北京東總布胡同「新觀察」編輯委員會詢問，請他們幫忙予以答覆。

思想改造

錢力先生：

關於小資產階級的思想改造問題，請參閱學習雜誌第三卷第七期艾思奇先生的「論思想改造問題」一文。

「錶」的徵文

周時先生：

「錶」的徵文已揭曉，名單及贈獎辦法，請看本報十三日第八版廣告。

徵求學伴

曾流先生：

本報三日所刊「徵求學伴」廣告，查係刊錯地址，應爲「蒸騰街六十二號」，已於四日補刊更正。請即前往接洽？

（一）

易乃貞女士：

請示通信地址，以便函覆。

——編者

（二）

戴仔先生：

來信寫得不够具體，不便作覆。

——編者

大公園

思想錄　靈魂的工程師

·馬鐵丁·

中南區文學藝術工作者代表大會開幕了。這個會議是團結工作的會議，學習的會議，動員我們的文藝工作者下廠、下鄉，參加工人、農民鬥爭與生產鬥爭的會議。具體說來就是：如何使我們的專業文藝工作者進一步與羣衆結合，進一步與實際結合；如何在工農兵羣衆中提拔、培養自己的文學藝術人材、自己的作家。

文學藝術工作者是靈魂的工程師，何等崇高的稱號！要名符其實地、無負於這個稱號，必須有個先決條件；文學藝術工作者自己的靈魂是美麗的，思想是正確的，立場是堅定的，作風是嚴謹的，一切符合於馬克思、列寧主義、毛澤東思想的標準的。

沒有思想的人決不能做好思想工作，自己靈魂不潔的人決不能幫助別人的靈魂美麗。拙劣的工程師決不能設計、建造合於規格的宏偉的大廈。

因此，靈魂的改造，也就是思想改造，不僅是對文藝工作者自己，對整個國家建設工作來說，也是極其重要的。

毛主席說：「思想改造，首先是各種知識分子的思想改造，是我國在各方面徹底實現民主改革和逐步實行工業化的重要條件之一。」（中國人民政治協商會議第一屆全國委員會第三次會議的開會詞）

讓我們預祝大家在思想改造上的勝利。

人物誌　湯瑪斯

雖然湯瑪斯這傢伙現在已經默默無聞了，然而二三年前他一手製造的「荷里活紅色分子大清算」，是永遠不會被人遺忘的。幾年來，他以「反美活動調查委員會」的名義，在美國製造無數血腥事件，也永遠爲美國人民深深記住的。

湯瑪斯過去是美國特務機關「反美活動調查委員會」的首腦。兩年前，因貪污而被政敵傾軋檢發；於是鋃鐺入獄。目前雖已出獄，但已非復昔日雄風矣。

這傢伙的出身很末，靠一手流氓手段登龍政治舞台。從他的登龍，你可以尋到活躍華府的一班政治流氓、戰爭販子，都是一流的人物，一樣的手段，也將是一樣的命運。

湯瑪斯原是紐稷西州的一個地痞，在後台老闆的玩票選舉下，做了國會議員。嫌原來家族的姓非耐FEENEY鄉氣，不像官僚；於是改名換姓一番。決定取一個漂亮的名字。正像美國電影明星在成名前，他的名字要首先受電影公司老闆審核是否有吸引力一樣。

這個禿頂、大肚子、紅面孔的傢伙在打進反美活動調查委員會之後，便蓄意巴結主子，一味繼承郭培爾的衣鉢。那個會成立在十五年前，那時由議員瑪丁·狄斯領導。這所謂「反美」就是指共產主義，凡是與他們有異見的都被列入。公審時，不許有辯護人，而且在赫斯特系的報紙上造成頭條消息，對破壞美國進步運動頗有成效。但對多數法西斯團體卻從若罔聞。且暗通聲息。結果把國會弄得烏煙瘴氣，後來狄斯跟國會鬧意見，尾巴紗帽不幹，這會停頓了一個時期。不久密西士比州議員蘭金（反黑人的大混蛋）援手，把這會復活起來，繼續破壞美國進步運動。到參院被共和黨佔優勢時，湯瑪斯便側身而入。攬握大權，儼若南面王了。做了反動頭子後，首先即在赫斯特系報紙大吹大擂，替自己大做廣告。後來想出方法，清算荷里活的進步人士，沾明星的光，臭名藉此益彰。有趣的是正在他得意之際，狗咬狗的彼咬下了台。

這是美國政界的一幕醜劇。（梁定取材於英國「工人日報」及美國「新共和」）。

英國經典著作在蘇聯

莎士比亞、密爾頓、斯威福特、狄福、斐爾丁、拜倫、雪萊、斯考德、狄更斯、沙克萊、哈代、蕭伯納與其他英國作家的作品，早在革命以前，即已被翻譯成俄文，自然，全國都知道這些作家。但是大衆都能欣賞這些經典著作，就只是在蘇維埃政權建立後的年月裏了。

眞的，莎士比亞的劇本今天被全蘇聯的人民所熟習、愛好。這些劇本不僅在蘇俄的舞台上演給具有欣賞力的觀衆看，而且也在其他蘇維埃共和國的劇院裏上演。革命後，莎士比亞的作品已被譯成二十七種蘇維埃共和國的語言，總共出版了約一百五十萬份。莎米伊爾·馬沙克卓越的譯本已經榮獲斯大林獎金。

爲了使英國十八世紀寫實派作家的作品通俗化，蘇聯翻譯界也曾盡了很多的力量。英國寫實小說之父斐爾丁的著作已經有了新的譯本。

英國十九世紀作家斯考德的小說引現了過去的英格蘭與蘇格蘭的一些景象，使人深入地見到兩國人民的風俗、語言，因此，在蘇聯的讀者中引起很大的興趣的。「昆丁·窰華德」和「伊凡荷」（「十字軍英雄略」）的新譯本最近已經出現了。

寫實派大師狄更斯很早即爲蘇聯讀者所愛好。「古董店」、「奧利佛爾」、「大衛·科波菲爾」等最近有了新的譯本。此外，還有「美國札記」；在這書裏，狄更斯嚴格地批判了美國的社會秩序，宣佈他自己對美式「民主」所有幻想的消滅。

英國十九世紀女作家夏綠蒂·白朗蒂「簡愛」也有了新的譯本，這書用寫實的手法揭露了十九世紀的英國資產階級。英國十九世紀批判的寫實主義最後一個代表作家是哈代，他的「綠絲姑娘」、「微賤的玖德」等作品不斷地在蘇聯出版。今年，出現了高爾斯華綏「島上的法利賽人」與「傅氏家乘」的新譯本。

加爾金和魯麥合作，他們合譯的喬叟的「坎特伯雷故事」受到公衆熱烈的歡迎。馬沙克巧妙地翻譯了英國的民歌和彭斯、雪萊、濟慈、拜倫的抒情詩，一個包括拜倫的國會演說、日記、書札的集子不久即將出版。

英國經典作品的通俗版，作爲兒童的讀物出版，「魯濱遜飄流記」與「格列佛遊記」在最近三年中，已發行到五十萬册。目前學校的許多讀物包括莎士比亞的劇，高級班的學生則準備讀一卷拜倫的作品。（失）

猪玀猪玀

·范屹周·

八個人吃一頭猪

從外表看，猪是够「蠢」的動物：肥圓的身體，似乎壓得它自己連腿都提不起來；一天到晚，它如果不是哼哼的以長嘴到處亂掘食物，就只有埋頭睡大覺，天塌下來都似乎與它無關。樣子雖然蠢，猪的用途可是大得驚人的：它的肉可以吃，糞和骨灰可以肥田，猪鬃、腸衣可以出口，猪皮可以製革，可以熬猪皮膠，作粘木料之用……總結起來說，猪身上的東西，沒有一處不是對人類有益的。

在廣大農村裏，餵猪是一種很有利的農村副產，我國產猪量極爲豐富，年產約六千多萬頭，平均下來，八個人每年可食一頭猪。

六百斤的大白猪

中國種的猪，樣子雖然肥碩，可是長不大，長不高，普通只有一、二百斤。但是，蘇聯純種的猪，却高達三尺，體重達六百多斤，簡直和一頭小牛差不多。

很明顯的，國產猪有改良的必要。最近一年來，華北區察哈爾省立種猪繁殖場，裝有蘇聯大白猪一口，經試驗雜交，將純蘇聯種、察北種、雜交的改良三種頭同時下地的小猪，作一試驗比較。四個月後，純蘇聯種的小猪重一百一十斤，察北種的只有四十六斤，改良種的那頭，却有六十八斤，猪雜交後可以縮短發育期，從這裏得到了證明。

蘇聯的大白猪生長快，肉味好，每年可生兩次，每窩平均生十頭小猪，小猪一下地，每頭就有二斤半重，到兩個月斷奶時，小猪已重達三、四十斤，一年後就可長達五、六百斤之鉅，用它來進行改良猪種，確是造成猪仔繁殖的有效辦法。

猪毛與盲腸炎

有一個病人患盲腸炎開刀，在手術台旁邊的友人看見，那段割下的盲腸裏，有很多短碎的猪毛在內，是猪皮上的毛根。從此他發誓不吃猪肉皮了。肉皮不易消化，猪皮孔很深，容易藏細菌，如果作爲食物來說，猪肉皮實在不是一件好東西。

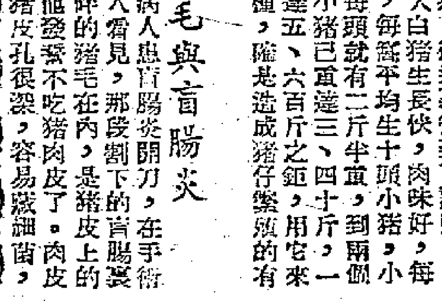
猪鬃與美國尼隆

猪鬃是猪脊上的硬毛，質地堅韌有彈性。美國雖有猪鬃的代用品「尼隆」問世，但並沒有因此完全奪取我國猪鬃在國際上的地位。因爲猪鬃的耐熱力、吸着力、及吸水效能，遠不是「尼隆」所能比的。

中國猪鬃年產約二千萬斤，在國際市場中佔總銷量的四分之三，佔世界第一位。現在，一兩猪鬃，約等於三、四斤猪肉的價錢，每三萬斤（約一百六十五噸）猪鬃，就相等一架飛機的價值。

除了猪鬃，我們用猪腸製成的腸衣，也是佔世界第一位的。

由上述這些事情證明，猪的樣子雖然蠢，但對人類的用處却是很大的。



旅行月球　蘇聯科學家在設計中

蘇聯出版的「紅艦隊報」於論及火箭的進展的論文中稱，蘇聯擁有最新式的噴射式飛機，所向無匹。據火箭專家阿比恩特斯說，蘇軍在二次世界大戰時所用的迫擊砲「喀秋莎」及蘇聯飛機所用的各種火箭彈與地雷，已完成了它們的作用，比德國的V二號更有成功。阿氏詳論V二號技術上的弱點，並報道已在計劃中用作星球間飛行的火箭，已有相當進展。

作者寫道：舉例來說，一個已在計劃中，其目的在作飛往月球的火箭就有二十個發動機，有三億五千萬匹馬力的液體燃料容量。這一個飛彈有五十公尺長，直徑是十五公尺，重一千噸。一星期以前，通康拉伏夫對「共青眞理報」稱：往月球的不停飛行，可能於將來十年至十五年間由蘇聯工程師設計的火箭飛船而實行。

電車女司機

劉渤詩　劉峴木刻

不論什麽活，
婦女都能作，
梁軍會開拖拉機，
田桂英更會開火車。
首都婦女不落後，
六人學會開電車，
眼看線路脚踏鈴，
平穩駕駛不出錯。
翻開歷史看一看，
女人開車是第一遭，
行人乘客齊稱讚：
「新社會婦女不得了。」
雖然光榮不驕傲，
思想技術更提高，
同心合力向前進，
建設我們新中國。

小故事　黃紹竑製新藥

黃紹竑在北京，認識很多，同時似也在研究醫理，他發製了一種治肺藥，名叫「髮素」，有些人通俗地稱之爲「頭髮醬油」。只在家庭裏供應親戚朋友，它的效力還在不斷試驗中。（允文）

漫談顏色

鳳夫

各種顏色所引起之心理上的情緒，許多人都說得出，像紅色可刺激活動，令人感到興奮、熱情；藍色剛相反，它是一種冷靜之色，會使人憂鬱、沉思；綠色有和平、安靜的感覺；幾乎每一種顏色都有它的重要性，對於我們心理的平衡，和正常的生活有着調劑的作用。生理學家曾經試驗過，在顏色影響下肌肉的反應。譬如在紅光下，肌肉的反應，比在正常的情況下較快百分之十二，而綠光能夠阻礙肌肉的反應。

雖然大多數動物都是色盲的，但顏色對某些昆蟲有所影響。藍色顯然是蒼蠅最嫌惡的顏色，蚊子却偏偏喜歡它。橙色則無論是蚊子和其他夜間飛行的昆蟲都很討厭。在製糖果的工廠，和牛奶廠利用一種特別的橙色玻璃，蒼蠅因痛恨這種玻璃的顏色，它們便會趕快逃避而飛開了。

顏色在人類有歷史的初期，很早便被重視，無論在醫藥、宗教、藝術、哲學以至文物制度上都有它們的位置。中國人和埃及人一樣，是最喜愛和重視紅色的。這種顏色在我們的生活和家庭中的密切關係，是隨處可見。在中國過去的封建帝王時代，連服裝的顏色都有一定的規定，黃色是皇帝一人獨佔的；朱衣紫袍，只有五品以上的大官纔有份穿。在古昔的印度也一樣，戰士穿紅的，奴隸穿黑的，商人習慣的裝束穿黃色。在封建時代的社會，顏色變成了區別階層的服色。在埃及、希臘和羅馬神祇發達的時代，顏色曾經是各種神祇的象徵。

顏色經常地進入我們每天的活動中。衣料的顏色可以影響家庭主婦的思想情緒，即使對男人也並不例外，如果白襯衣的領子上，突然沾了一塊黑色的墨水，心裏是很不舒服的。星期天，人們都喜歡到荔枝角、淺水灣及其他郊野去旅行，因爲大自然的綠色，會使人們的心胸感覺到分外舒暢。第二天工作，效率也會無形中提高了。

三盒烟

·蘇英琳·

當祖國的慰勞品寄到朝鮮前線志願軍某團的一個連隊，戰士們正準備迎接一場戰鬥，這個喜訊迅馬上傳遍了全連，響起了一陣歡呼和掌聲！在大家歡迎的熱情裏，連長把祖國寄來的慰勞品分給了每個排。四班分得了三盒紙烟，這時，四班長說：「同志們！祖國的人民慰勞我們三盒紙烟，我們大家來出個主意怎樣處理它？」

小鬼手王進才說：「報告班長！我想這三盒紙烟，是我們祖國的人民給我們寄來的慰勞品，是非常寶貴的，也是代表了我們祖國千千萬萬人民的心，和祖國人民對我們的愛！我們不能輕易把這三盒紙烟吸掉。」

輕機槍射手張金勝說：「報告班長！我的意見是：我們完成這次上級給予的任務，再來吸這三盒紙烟。」

機槍射手張金勝同志的話音一落，全班同志像一個人似的說：「報告班長！張金勝的意見我們一致同意！」全班的情緒高漲極了。每一個戰士都磨拳擦掌地準備迎接新的戰鬥。

過了幾天，在一次激烈的戰鬥中，四班果然完成了任務，給美軍一個沉重的打擊，殺傷了美軍兩個排，活捉了十七個美國兵，立了一個集體功。戰士們回來後，興奮地敘着這三盒烟，快活地談論這次戰鬥的經過。

張金勝不停地說：「這煙吸着才帶勁呢！」

小·幽·默　救濟條件

某慈善家一天便步出街，許多失業工人、木屋區災民、乞丐都跑上前求他救濟。

「你們究竟有沒有殺人、搶劫、放火呀？」慈善家問。

「沒有，……」

「沒有；我們都是善良清白的人。」大家連忙說。

慈善家的臉色不滿：「你們當中沒有一個能夠適合我的救濟條件」

大賤賣無人要

子奇

有位美國的女記者到香港走了一趟之後，給紐約先鋒論壇報寫了一篇通訊，主張美國政府應救濟那些從中國大陸逃亡來香港的「反共學者」。因爲據她觀察所得，只要給與「很小的代價」，他們便肯爲「反共」而效勞了！她不解爲什麽美國政府在過去不去利用他們。

不錯！眼前那些逃亡來香港的，所謂「自由文化人」，他們一向都是以「大賤賣」的姿態來拍賣自己的！只需以「微小的代價」便可收買他們作爲「反共」的走狗！然而山姆大叔之所以迄今不肯大破慳囊的緣故，實因他早已明白：這班人流在「反共」文化的戰線上，並沒有力量與作用，這是過去和現在的事實已證明了的。

——混蛋。」

奇法

國文教師說：「我們要寫辯論文章，怎樣才練習得最好呢？」一位學生很快地答：「平時多吵架。」（流水）

美國的牛肉慌

葆眞

最近美國大鬧牛肉慌，許多中下階層的人民，甚至軍隊，都買不到牛肉。十月五日的「美國新聞及世界報道」，爲了這一件事，就發表了一篇文章報道。

美國牛肉慌的程度如何呢？現在美國各大城市的牛肉價，每磅爲一元一角或更多些，下價肉也要六角五分了；餐館飯店的售價更高，一餘牛肉就要賣三元五角以上了。但是，問題還不是價錢高，而是根本供不應求，在市場上有錢也買不到牛肉，肉市場正討論着星期二停售牛肉，連軍隊的牛肉供應，也不得不部份仰給於阿根廷了。

據說，美國的牛產，現達四千二百萬頭，創最高的紀錄，那麽，爲什麽會鬧牛肉慌呢？這豈不是很奇怪的現象嗎？

美國的牛肉慌，完全是人爲的，由於肉類限價，利潤不高，屠宰商減少了屠宰數量，平均每六頭牛僅屠宰一頭，讓大批成長了的牛羣，在農村裏無法出售，藉此來抵制政府的限價政策，同時，也可以壓低農村的牛價，來增加自己的利潤。估計今年宰牛數量，僅爲二千七百萬頭；較之一九五○年減少二百萬頭。

據統計一九五○年美國每人每年平均獲得牛肉六十三磅，今年估計平均每人每年僅得五十八磅，但是，這只是統計上的平均數字，並不眞的意味到每人每週還可以吃到一磅牛肉，沒有錢的人，根本無法吃得到。事實上，牛肉在美國，也成爲「戰略物資」了，政府大量訂購罐頭牛肉，削減民用消耗量，同時，有冰箱或冷藏設備的富有人家，都大量搶購來貯存，以前人們多只購五磅左右的牛肉來冷藏，現在大多數都直接向批發商購入全年的四分之一，甚至半隻牛。這樣，更造成牛肉慌的嚴重性，勞苦大衆只有眼巴巴地大嘆不知肉味了。一方面牛隻大量生產，一方面人民却吃不到牛肉，這就是美國的文明，一切爲了利潤，一切爲了有錢人的享受。

皇后　即日獻映美梅風名片　最高趣最　玉女弄璋　史賓沙德西利　伊莉莎白泰萊合演　FATHER'S LITTLE DIVIDEND　「這玉女勝于飛」！

域多利　即日五場　陸軍戲映　看錶送錶　18K金依波路錶　人人有希望　個個有機會　下傷用腦筋　只好運氣　即映文華兒童教育國語巨片　趙沈俞田程崔編導黃佐臨　孫揚英東之明合演　錢仲振超　錢　演技深刻真情　故事曲折動人　感人細節　選票尾號碼抽獎送贈名表　賠品陳列彌敦道榮光鐘表行內

勝利　即日五場獻映　新大陸公司映片繼孤後又一淚悲劇　巨理倫製　難爲了媽媽　吳楚帆紅線女黃曼梨小燕秋伊秋水容玉意王愛明黃曼梨馮應湘主演　導演文湘濤

東方　萬勿錯過　最後今天　華納公司空前驚動心魄暴露恐怖狠巨片　美國三K黨　紅　STORM WARNING　英後巨星史提夫倫大傑作　海空殲滅戰　明天揭幕　七彩大電影巨片　新傑作榮　今天早一場十二點　錦繡年華　上海集演　白楊　明早集結局下映

樂聲百代　今天最後聯映　二十世紀另創新作風　特藝七彩　風流浪漫香豔輕鬆片　羅烈達揚　約瑟頓哥　主演　半夜風流　一人一一歡面．一勁一抑．半天個使．半夜風流　明天當映　與千古奧及倫都環演鈕滑稽笑　牛奶太子　聯奴美拿主球招片

高陞大戲園　電話27139　大鳳凰班　白玉堂鄧碧雲余麗珍薛覺先伯　歐陽儉許卿卿任劍輝馬師曾　今天日場台柱主演　帝苑春心化杜鵑

普慶　戲院五七二七六　大四喜劇團　新馬仔譚珊珊白龍珠英麗梨鄧碧雲衛明珠　今天日場台柱主演　壯士悲歌　今晚仍演第一部甲武宮文劇　一劍能消天下仇　唐滌生編　新馬仔唱主題曲「一劍能消天下仇」　玉眞唱雪夜贈寒衣　玉眞大打北派手　廖安珠的稱身劇　新快劇演　金面如來　明天放映　希特拉興亡史

快樂 LIBERTY　即日最後四場獻映　環球美人　羅拉愛華烈芝主演傑作　美人陣　大腿美！比場酥胸展覽會！五光十色．目不暇給　明天換映　倩影淚痕

金陵　國民　北河　新華　油蔴地　第七天映　影期有限　新馬仔第一部歌唱片　未看快看　吳嘯名歌三十餘支　一曲王撰　全部曲本每本三角　新馬仔　芳艷芬三少　白雪仙　鳳凰女　周坤玲　羅艷卿　半日安　嚴淑沙　歐陽儉　譚蘭卿　歌唱沙三少

平安　今天最後獻映　共和公司熱情巨片　維娜絲羅坦伊　主演　慾海花　SURRENDER　有太陽浴記作「血一風」　她是玫瑰子她遇都於死命！要有男玫一非　明天映　史德莎露西沙　伊蓮娜莎萊　白燕　張瑛　玉女弄璋　「玉女于飛」勝遠

國泰　最後四場　社會寫實世界悲劇　白光　嚴俊　黃河　韓蘭根　關宏達　主演　全部粵語對白　風流寶鑑　白光主唱名曲三闋　慘綠少年現原形！風塵女子受迫害！　下期獻映戰爭巨片　前線總反攻　同場加映「虎子」一雄

寶光　中西英法臨時公演　昨天狂今天滿請早　遠東影公司哀感動人上品　避免擁擠．特映五場　蔣天流　張瑛　盧碧雲　嚴俊　「劫後孤鴻」無此感人　「瑰肉餘生」無此沉痛　哀感頑艷，婉美　「一江春水向東流」　四大紅星聯合　母與子　李萍倩導演

本報澳門分銷處　地址：新馬路新填巷七號二樓　電話：九四○

半山公寓　羅便臣道七十五號　干德道五十四號　清潔高尚　舒適完備

明星　即日獻映　時間：二時半、五時、七時半、九時　四場　雷電華社會巨片　丹拿安德斯　法利格蘭加　鍾伊雲絲合演　孝感動天　EDGE OF DOOM　明天鐵窗紅淚

大華　今天最後輕鬆歌唱諧趣片　全部七彩　頑皮女郎　青春艷星泰絲華主演　明天倫敦比險門牛士

娛樂　片約關係片長二十本大時間更改請注意　二時半　五時半　九時正　最後三場　世界名片影壇瑰寶　念親情無極　自君別後　顧郎君早歸　七大巨星　歐陸德妮約瑟芬．鍾斯拔士頓哥諾安．羅李莎珍加地里摩巴利胡演　明天特映世界名片　倩影淚痕

月銷五萬冊！
發行遍及國內海外·銷數斷然壓倒一切·
★內容全部特稿材料珍貴異常豐富
篇幅影精三二寫印十頁別與不同★
本期要目
談不知道的父親與寫不知道的父親……陶秦
銀色滬史……古味
不知道的父親……長城新片
門……長城新片
喜愛運動的陳娟娟……影人生活
影人攝影作品展覽……舒適等
什麼叫接景？……技術漫談
化妝室風光……片場風光
影人漫像……黃永玉
島上的星羣……特輯
（留港國語影星八十餘人近照動態全部刊出）
營業部：香港華打街畢打行七樓六○七室·電話：二八八二○

·長期訂閱·特別優待·

·每月一冊·每冊八毫·

印刷精美遠東無雙的電影畫報
長城畫報
第九期業已出版！
★書店報攤均有代售★